

# LeDroit

(819) 771-2266  
**Sommet**  
 Courtier Immobilier agréé  
 À PARTIR de 3%  
 HÉLÈNE THÉORÈT  
 agent immobilier agréé  
 www.helenetheoret.com  
 immeuble@lesommet.ca  
 491075

CÉRÉMONIE DES OSCARS

## La Vie en rose pour la France /34




**Le budget Flaherty dans la mire des critiques /2-3**



**TRANSFERT DE POUVOIR À CUBA**  
**Raul succède à Fidel /22**

**Bagarre générale au tournoi de hockey /4**

**Décès de l'ex-ministre péquiste Denis Lazure /26**

Pour comprendre le **monde**

ABONNEZ-VOUS AU 613 562-0555



Enjeux prioritaires pour l'Outaouais

# L'opposition attend de voir le budget



**CHARLES DUBÉ**

cdubé@ledroit.com

Les partis d'opposition mettent l'accent sur la lutte à la pauvreté, la santé et l'aide aux secteurs manufacturiers et forestiers dans l'Outaouais en vue du budget fédéral qui doit être déposé demain.

Le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, a répété le message de son chef, Stéphane Dion, qui préfère attendre de voir le budget conservateur avant de décider quelle position adoptera son parti.

Il a toutefois précisé que la santé, l'éducation, la lutte à la pauvreté – particulièrement chez les enfants –, les infrastructures et l'aide au secteur forestier étaient des enjeux prioritaires pour la région, qu'il prendrait en compte au moment de donner son avis. «Ce sont là les enjeux qui touchent particulièrement la vie quotidienne des gens d'ici», a-t-il noté.

M. Proulx a reconnu qu'au niveau financier, il restait un peu de chemin à faire, mais il estime que ce ne serait pas un obstacle si des élections étaient déclenchées, assurant que son organisation était prête.

«Si le budget n'est pas nocif pour le pays, les chances sont assez bonnes pour que le principal parti d'opposition l'appuie; mais s'il n'est pas satisfaisant, nous n'allons pas hésiter à défier le gouvernement», a-t-il déclaré,



ARCHIVES LeDroit

En Outaouais, les partis d'opposition mettent les priorités dans la lutte à la pauvreté, la santé, l'éducation, le secteur forestier et le développement des infrastructures. Ci-dessus : le centre d'accueil des Bergers de l'espoir d'Ottawa.

ré, précisant qu'il était prêt pour un scrutin printanier au niveau de l'organisation.

Marcel Proulx a soutenu qu'il

n'était pas impossible que son parti s'abstienne à nouveau sur le budget, précisant que c'était toutefois fort improbable.

## Bloc Québécois

Le député bloquiste de Gatineau, Richard Nadeau, a également indiqué que son parti attendrait de voir le contenu du budget avant de se prononcer.

«Nous n'allons pas forcer une élection si le budget rencontre nos demandes», a-t-il assuré, précisant qu'il était prêt, tant du côté financier que pour ce qui concerne l'organisation d'un éventuel vote au printemps.

Il a identifié la lutte à la pauvreté et le logement social, l'aide aux travailleurs âgés mis à pieds par les industries forestière et manufacturière et des investissements en santé comme les enjeux les plus importants pour Gatineau et l'Outaouais.

## NPD

Les néo-démocrates, qui devraient annoncer une nouvelle candidature dans la circonscription de Gatineau aujourd'hui, semblaient moins con-

fiant de voir le Parti conservateur déposer un budget satisfaisant.

«À moins que le budget annonce un changement de cap majeur des conservateurs, j'imagine mal comment on pourrait voter pour», a déclaré le candidat du NPD dans Hull-Aylmer, Pierre Ducasse, qui a précisé que son parti était le seul à s'être opposé aux deux budgets conservateurs et au mini-budget de l'automne sur lequel le Parti libéral s'était en grande partie abstenu.

Il a noté que la région avait des problèmes énormes en santé, en éducation et dans le développement des infrastructures.

L'ancien candidat à la chefferie du NPD a indiqué que pour obtenir l'appui de son parti, le budget devrait amoindrir et non accentuer l'écart entre les riches et les pauvres en plus d'utiliser les surplus budgétaires pour réinvestir dans les services et non pour réduire les impôts.

Taxe sur l'essence

## Les municipalités veulent un transfert récurrent

La Fédération canadienne des municipalités presse Ottawa de rendre permanent le transfert d'une partie de la taxe fédérale sur l'essence aux municipalités.

Le gouvernement Harper a récemment annoncé le prolongement du programme jusqu'en 2013. Les municipalités auront alors reçu près de 12 milliards \$ d'Ottawa.

Le porte-parole de la Fédération,

le maire de Gatineau, Marc Bureau, a estimé, vendredi, que ce transfert de la taxe sur l'essence doit devenir récurrent, puisqu'il constitue une source de revenus indispensable pour les municipalités canadiennes, dont le déficit global atteint 123 milliards \$. M. Bureau exige de plus qu'une clause «ascenseur» soit créée afin de protéger ces transferts contre les pressions

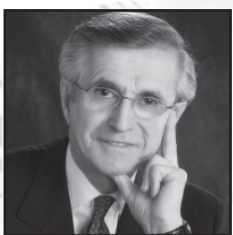
inflationnistes.

La Fédération souhaite que le budget fédéral déposé mardi répondra à ses demandes.

Elle incite aussi Ottawa à développer une stratégie nationale du transport en commun, et à clarifier les responsabilités des municipalités dans les secteurs comme le logement abordable et l'itinérance.

LA PRESSE CANADIENNE

## MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



**J.-M. Marineau m.d.**  
Omnipraticien  
Consultant pour diverses cliniques

### MAIGRIR SANS MANGER, EST-CE POSSIBLE ?

HABITUELLEMENT, LES PERSONNES QUI DÉSIRENT MAIGRIR, DIMINUENT LEUR CONSOMMATION ALIMENTAIRE. CEPENDANT, PEUT-ON ARRÊTER COMPLÈTEMENT DE MANGER POUR MAIGRIR ?

#### PEUT-ON VIVRE SANS MANGER ?

Vous pouvez vivre quelques semaines sans manger et en ne buvant que de l'eau. Certes, vous perdrez de la graisse, mais également et malheureusement beaucoup de muscles. Cette perte est si importante que le docteur Dwyer l'évalue à environ 50 p. cent de la perte totale. Donc, dans un jeûne absolu, la moitié de votre perte de poids se réalise à partir de votre graisse et l'autre moitié aux dépens de vos muscles. Les conséquences de cette perte sont graves car elle s'attaque à des organes vitaux comme le COEUR. Ne suivez donc jamais de JEÛNE À L'EAU.

#### PEUT-ON MAIGRIR SANS MANGER ?

Oui, vous pouvez vivre et maigrir sans manger, mais à une seule condition : **NOURRIR VOS MUSCLES AVEC DES PROTÉINES**, tout en étant suivi(e) médicalement. Au cours de ce régime, votre médecin vous prescrira également des vitamines, des sels minéraux et des fibres.

#### L'URGENCE DE VIVRE

Dès que vous cesserez complètement de manger, votre organisme cherchera par tous les moyens une source

d'énergie pour continuer à vivre. En tout premier lieu, il consommera le peu de sucre que vous avez en réserve, puis il tentera d'utiliser vos muscles pour lui fournir le carburant dont il a besoin. Ce sera peine perdue car **VOS MUSCLES SERONT PROTÉGÉS EN GRANDE PARTIE PAR DES PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE.**

#### VOTRE STEAK QUOTIDIEN

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme carburant pour vous permettre de continuer à vivre, une seule source d'énergie deviendra disponible : **VOTRE GRAISSE.** En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse.

#### LE JEÛNE AVEC PROTÉINES

Vos muscles étant protégés par les protéines, votre graisse fondra rapidement (3 à 5 livres par semaine) et se transformera en une substance qui contrôlera votre faim après 48 à 72 heures. Votre médecin vous expliquera les indications, les nombreux avantages, les limites, le peu de risque qu'il comporte et le taux de réussite à long terme du Jeûne protéiné.



ARCHIVES LeDroit

Le ministre des Finances Jim Flaherty déposera demain son troisième budget. Comme le premier ministre Harper, il a déjà minimisé la possibilité de nouvelles baisses importantes d'impôts.

## « Budget de rechange »

# Des baisses d'impôts irresponsables

TORONTO — Obsédé par les réductions d'impôts, le gouvernement minoritaire conservateur a gaspillé un excédent budgétaire de plusieurs milliards de dollars sans se préoccuper d'enjeux comme la pauvreté et les changements climatiques, déplore le Centre canadien de politiques alternatives, un organis-

me préoccupé par la justice économique et sociale.

Dans son budget de rechange, dévoilé aujourd'hui, le Centre canadien de politiques alternatives reproche au gouvernement du premier ministre Stephen Harper de vouloir renoncer à 190 milliards \$ sous forme de baisses d'impôts.

«Les Canadiens ont beau travailler plus dur, ils ont du mal à répondre à leurs besoins essentiels — logement, garde des enfants, éducation supérieure», peut-on lire dans le document. Les deux budgets conservateurs précédents n'ont rien fait pour s'attaquer à ces problèmes, ajoute le Centre.

L'organisme juge que le fait de priver le gouvernement fédéral de revenus qui pourraient être injectés dans les services sociaux ou la protection de l'environnement est particulièrement irresponsable, surtout dans la perspective d'un repli économique entraîné par les États-Unis, comme plusieurs économistes l'appréhendent.

nomiseraient 60 milliards \$ en impôts, en cinq ans, à la suite de modifications fiscales.

«Les impôts n'ont pas été si bas depuis que Lester Pearson était premier ministre», avait souligné le ministre Flaherty en octobre.

L'argument du gouvernement est que des impôts peu élevés stimulent la confiance des investisseurs. Mais le budget du Centre de politiques alternatives avance plutôt que les baisses d'impôts ne permettent pas de fournir aux Canadiens ce dont ils ont réellement besoin et profitent principalement aux plus nantis.

Le budget du Centre de politiques alternatives propose notamment de ramener la TPS à 6 % et de porter l'impôt sur les revenus de plus de 250 000 \$ de 29 à 31,5 %.

Il préconise aussi le maintien du taux de base de l'impôt sur les revenus des sociétés à 21 % et de la surtaxe actuelle de 1,12 %, le gel de la contribution maximale au REER à 19000 \$ par an et l'application d'une taxe sur le carbone.

LA PRESSE CANADIENNE

## Layton veut un budget tourné vers les familles

RIMOUSKI — Jack Layton affirme qu'il appuiera le budget fédéral, cette semaine, à condition qu'il réponde aux préoccupations des familles canadiennes et exclue les baisses d'impôts aux grandes entreprises.

«Nous devrions investir dans ce qui préoccupe le plus les familles canadiennes qui travaillent — dans la santé, l'éducation et les infrastructures», a déclaré le chef du Nouveau Parti démocratique devant des partisans réunis à Rimouski.

Selon lui, le gouvernement conservateur devrait cesser de subventionner les grosses sociétés pétrolières et les banques. Le premier ministre, Stephen Harper, doit renoncer aux réductions d'impôts «massives» au profit des sociétés les plus rentables du pays.

### Secteur forestier

De telles baisses d'impôts n'aident pas à redresser notre économie, a-t-il dit. «J'ai visité d'innombrables usines et manufac-

tures qui doivent fermer parce que notre gouvernement n'a pas de politique pour s'assurer que nous ayons un secteur manufacturier ou forestier solide», a-t-il déploré.

Le leader néo-démocrate passait la fin de semaine au Québec afin de recueillir des fonds à l'intention des candidats du parti dans la province. Le ministre canadien des Finances, Jim Flaherty, déposera le budget conservateur demain.

LA PRESSE CANADIENNE

\*Financement GMAC, taux de 0% pour 156 versements de 98 \$ aux 2 semaines. Frais d'administration de 299 \$ inclus, TPS et TVQ en sus. Ex.: (Inv. 2218 P.D.S.F. de 15 050 \$, prix de vente 14 925 \$). Sur approbation de crédit GMAC. Véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très très limité.



# AVEO LS 2008

## DEMERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau  
819 568-5811

À  
L'ACHAT

# 98\$

\*/aux  
2 sem.

Transmission  
automatique

490835

## Deux jeunes joueurs blessés à Val-des-Monts

## Bagarre générale au tournoi de hockey

CHARLES DUBÉ

cdube@ledroit.com

La police de la MRC des Collines a dû intervenir samedi matin quand un match de hockey midget B entre une équipe locale et une équipe de Montréal s'est terminé en bagarre générale lors du Tournoi La Pêche, à Val-des-Monts.

Deux joueurs ont été légèrement blessés, mais ils n'ont pas eu besoin d'être transportés à l'hôpital.

Selon une employée de l'aréna, l'escarmouche a débuté quand deux joueurs s'en sont pris à un adversaire plus petit qui avait inscrit un but et dérangé leur gardien de but.

Une mêlée, pendant laquelle des coups de bâton et de poings ont été assenés, a suivi.

Les arbitres et des parents ont dû intervenir pour séparer les jeunes, âgés de 15 à 18 ans, et les renvoyer vers leurs vestiaires respectifs.

## Pas d'accusations

La police et les services d'urgence de la MRC des Collines ont alors été appelés. Les joueurs avaient quant à eux été confinés à leurs vestiaires jusqu'à leur arrivée.

Le sergent Daniel Parizeau a expliqué que les policiers, une fois arrivés sur les lieux, ont escorté les joueurs des deux équipes, une après l'autre, vers l'extérieur pour éviter qu'une nouvelle bagarre n'éclate.

Il a indiqué qu'aucune accusation n'avait été portée.



MARTIN ROY, LeDroit

Des mesures disciplinaires à l'encontre de certains joueurs ont été prises, après qu'une bagarre générale a éclaté, samedi, entre deux équipes de hockey midget B lors du Tournoi La Pêche, à Val-des-Monts. Les deux équipes ont quitté l'aréna escortées par la police, et ont été disqualifiées du tournoi.

Le président de l'Association de hockey mineur des Collines de l'Outaouais, Richard Savard, a indiqué que l'arbitre avait pris des mesures disciplinaires à l'encontre de certains joueurs et que les deux équipes avaient été disqualifiées du tournoi.

Il a ajouté que d'autres sanctions pourraient être imposées

aux joueurs par leur association respective.

Dans le cas de l'équipe locale, Richard Savard a précisé que le conseil d'administration de l'Association de hockey mineur des Collines de l'Outaouais se réunirait au cours des prochains jours pour déterminer les mesures à prendre.

M. Savard a dit que c'est la première fois qu'il voyait un tel incident en dix ans dans le hockey amateur. Il a dit être certain que la bagarre avait été déclenchée par un incident survenu sur la glace, sans pouvoir préciser ce que cela avait pu être, surtout que le match était de niveau B.

M. Parizeau et l'employée de l'aréna ont précisé qu'aucun incident violent n'avait eu lieu dans les estrades entre les parents.

En finale du tournoi, hier soir, dans la catégorie midget B, les Coyotes des Collines ont vaincu les Barons de Beauharnois, 5 à 4, en prolongation.

## La libérale Boivin songeait à passer dans le camp de Layton

## Une annonce « importante » du NPD dans Gatineau

CHARLES DUBÉ

cdube@ledroit.com

Tout indique que la nomination de Françoise Boivin comme candidate néo-démocrate dans la circonscription de Gatineau pour les prochaines élections fédérales sera confirmée ce matin.

Le candidat du parti dans Gatineau, Pierre Ducasse, a confirmé au *Droit* qu'une annonce importante serait faite ce matin à l'aéroport de Gatineau et qu'il serait présent en compagnie du chef néo-démocrate, Jack Lay-

ton, et du député d'Outremont, Thomas Mulcair.

Le 16 février, *LeDroit* avait rapporté que M<sup>me</sup> Boivin, une avocate de profession, avait été courtisée par trois membres importants du Nouveau Parti démocratique, le chef Jack Layton, l'ancien chef Ed Broadbent et le député Thomas Mulcair.

Elle disait alors que le NPD avait beaucoup changé depuis l'élection de M. Mulcair et que ça devenait une option très intéressante pour elle.

Ancienne députée libérale de Gatineau, défaite en 2006 par le

bloquiste Richard Nadeau, Françoise Boivin disait ne pas se sentir désirée comme candidate par son ancien parti. La sénatrice Céline Hervieux-Payette, le lieutenant du chef Stéphane Dion au Québec, avait d'ailleurs dit chercher un candidat de prestige pour la circonscription.

Au bureau de Jack Layton, on a confirmé qu'une annonce serait faite aujourd'hui pour la circonscription de Gatineau, sans toutefois mentionner le nom de M<sup>me</sup> Boivin.

La principale intéressée n'a pas retourné les appels du *Droit*

hier soir.

Le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx s'est une nouvelle fois dit surpris de la décision de son ancienne collègue.

« M<sup>me</sup> Boivin a toujours dit être une grande libérale, j'ai toujours cru qu'elle était une grande libérale, je ne peux pas comprendre cette décision de quitter pour un parti voué à l'opposition, a-t-il dit. J'espère qu'elle a eu une bonne discussion avec Stéphane Dion avant de prendre sa décision. »

Il a ajouté que cette nomina-

tion pourrait faciliter la réélection du député bloquiste Richard Nadeau en divisant le vote fédéraliste dans une circonscription historiquement acquise aux libéraux.

## Lutte à quatre

La candidature de M<sup>me</sup> Boivin pour le NPD pourrait créer une chaude lutte à quatre dans la circonscription. En plus du futur candidat libéral et de M. Nadeau, elle devra en effet affronter le conseiller municipal Denis Tassé qui se présente sous la bannière des conservateurs.

## SOMMAIRE

Actualités	22	Mot mystère	44
Arts	34	Nécrologie	49
Boulianne	14	Petits bonshommes	39
D <sup>re</sup> Nadia	38	Petites annonces	41
Forum	20-21	Phrase cachée	45
Horoscope	39	Sudoku	27
Loteries	10	Sports	52
Mode de vie	38	Statistiques	54
Mots croisés	39		

## LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Nuageux avec percées de soleil.  
40% de probabilité d'averses de neige.  
Plus de détails en page : 10

## COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux  
613 562-0111

## Nos adresses

47, rue Clarence  
Pièce 222  
C.P. 8860, Succ. T  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais  
C.P. 82050  
Gatineau (Québec)  
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

## Nouvelles

613 562-0333  
Télécopieur : 613 562-7539  
nouvelles@ledroit.com

## Abonnements et livraison du journal

613 562-0555  
1 800-267-6961  
tirage@ledroit.com  
www.cyberpresse.ca/abonnement  
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h  
Samedi : 7 h – 12 h

## Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747  
Télécopieur : 613 562-7572  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

## Petites annonces

613 562-0222  
1 800-267-9555  
Télécopieur : 613 562-7782  
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h  
Samedi : 9 h – 12 h  
petitesannonces@ledroit.com  
necrologie@ledroit.com

Deux corps retrouvés vendredi dans le Mont-Bleu

# Les autopsies seront faites ces jours-ci

CHARLES DUBÉ

cdube@ledroit.com

Les autopsies des deux corps retrouvés vendredi après-midi dans une résidence du secteur Hull, à Gatineau, seront effectuées en début de semaine, probablement aujourd'hui ou demain, à Montréal, a indiqué la police de Gatineau.

Les résultats de ces autopsies pourraient permettre de lever un peu le voile sur les circonstances qui ont mené à la mort d'une femme d'environ trente ans et d'un bébé d'un an et demi.

## «Un certain temps»

La police s'était présentée en après-midi au 145, boulevard du Mont-Bleu, après avoir reçu un appel d'une femme, inquiète de ne pas avoir eu de nouvelles de son amie depuis deux semaines. Rendus sur les lieux, les policiers ont trouvé les corps de la femme et du bébé, qui ne présentaient aucune marque de violence. Ils n'ont remarqué aucun indice qui pourrait indiquer que quelqu'un était entré par effraction dans la maison.

Le lieutenant Pierre Parent du Service de police de Gatineau a précisé que les victimes étaient mortes depuis «un certain temps», mais n'a pas voulu donner plus de détails sur les circonstances entourant ces décès.

Sur la façade de la maison, une boîte aux lettres débordait de courrier et des voisins ont remarqué que la voiture de la résidente n'avait pas bougé depuis plusieurs jours.

## Identité de la victime

Selon certains voisins, dont l'une qui serait la gardienne du petit, la dame décédée, une mère monoparentale, se nommerait Martine Fortin et le bébé, son fils, s'appellerait Mathis Fournier.



La police n'a pas voulu confirmer l'identité des victimes retrouvées vendredi au 145, boulevard du Mont-Bleu, ni même le lien qui unit la femme et le bébé.

MARTIN ROY, LeDroit

L'annuaire téléphonique révèle qu'une Martine Fortin résidait bel et bien au 145, boulevard du Mont-Bleu, et un appel au numéro indiqué a abouti dans une boîte vocale identifiée comme celle de Martine Fortin.

La police n'a toutefois pas voulu confirmer l'identité des victimes, ni même le lien qui les unit.

## Chambreurs

Des chambreurs demeurent dans le sous-sol de la maison unifamiliale et ont pu retourner

dans leurs chambres. Ils ont toutefois refusé de parler aux médias.

La police a interrogé certains d'entre eux, des voisins, des membres de la famille ainsi que des voisins. Le lieutenant Parent a aussi indiqué que des membres de la famille avaient été avertis du drame, mais n'a pas voulu préciser si les parents du bébé avaient été joints.

En apprenant la nouvelle, les voisins se sont dits sous le choc. Ils ont décrit le quartier comme un endroit très calme où il ne

se passait presque jamais rien qui sorte de l'ordinaire.

L'un deux, Gilbert Lefebvre, s'est rappelé d'une perquisition liée à une affaire de drogue dans une maison du voisinage, il y a quelques années; et un autre, Jim Dorion, rapporte un cas de vandalisme sur des voitures.

Les deux hommes ont dit ne pas vraiment connaître la résidente du 145, boulevard du Mont-Bleu, mais signalent l'avoir vue assez souvent pour la saluer et avoir eu de courtes

conversations quand ils se croisaient.

M. Lefebvre a dit que la dame lui avait parlé il y a une dizaine de jours alors qu'il pelletait. Il indique n'avoir rien remarqué d'anormal ou d'étrange dans son comportement.

Il ne l'a pas revue depuis, ce qui n'est pas anormal selon lui, surtout en hiver quand le quartier est séparé de celui des victimes par une haute haie de cèdres et il ne voit pas vraiment ce qui s'y passe.



Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement au modèle ci-après cité en stock. BMW 328xi (2008); le PDSF pour le modèle de base est de 43600\$. Pour une location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9%, comportant une mensualité de 569\$, un montant de 3436\$ est exigé à la signature du contrat de location. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 2724\$. Le montant varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel autorisé est de 20000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire. \* Le montant varie selon le montant de location inclut le coût de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour une usure excessive. Offre d'une durée limitée, sujette à la disponibilité, peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 29 février 2008. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada Inc. \* BMW, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG, utilisées sous licence.

**328xi 2008**  
OFFRE À LA LOCATION

**0\$** | **3,9%** | **569\$**  
Comptant | Taux de location | /mois pendant 39 mois

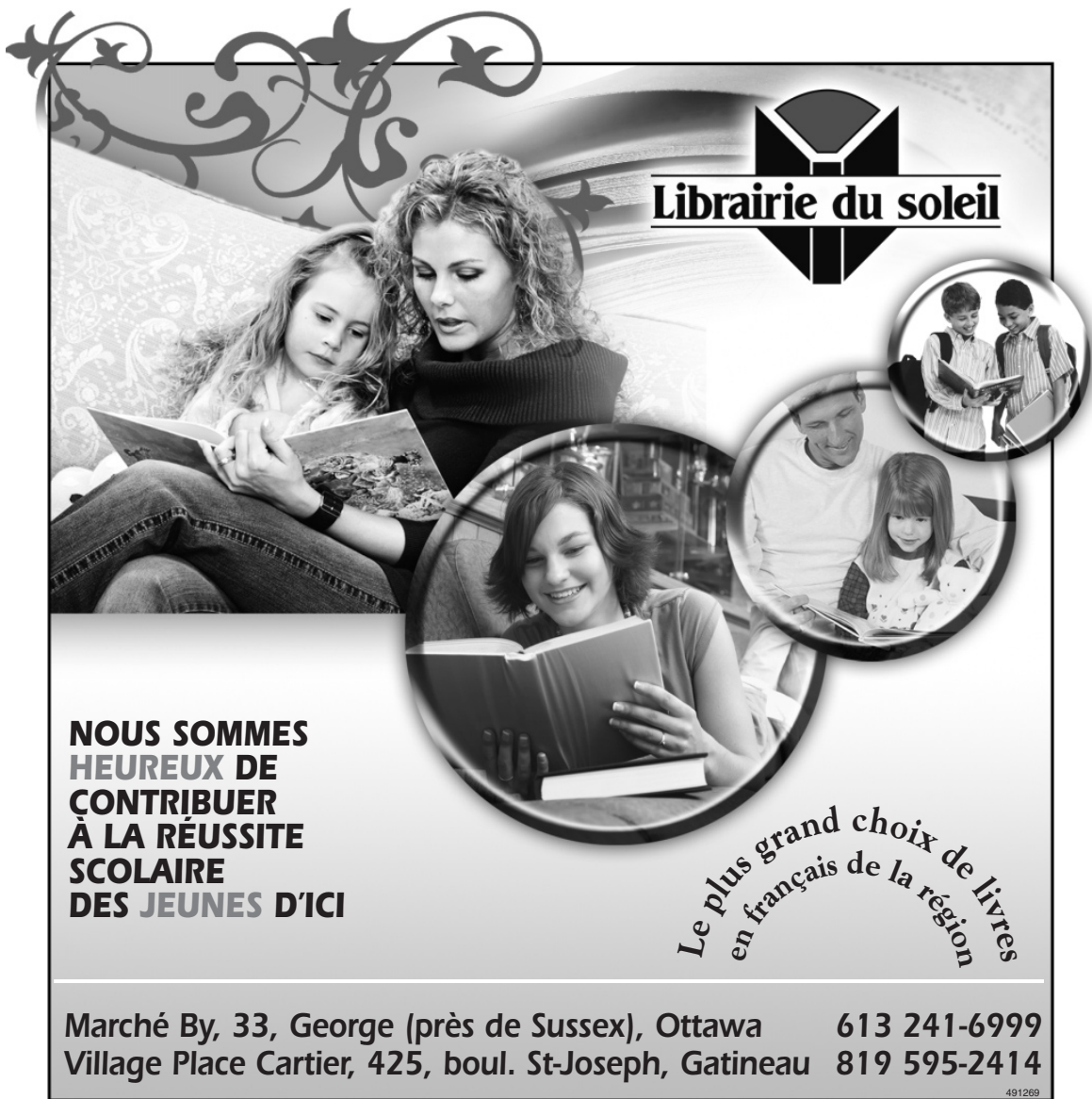
BMW 328xi 2008 à partir de

Collez à la route avec **xDrive<sup>MD</sup>** Traction intégrale

TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

Ottawa  
Elite BMW  
1040, chemin Ogilvie  
613.749.7700  
elitebmw.com

Ottawa  
Otto's BMW Centre  
660, chemin Hunt Club  
613.725.3048  
bmwottawa.com



**Librairie du soleil**

**NOUS SOMMES HEUREUX DE CONTRIBUER À LA RÉUSSITE SCOLAIRE DES JEUNES D'ICI**

*Le plus grand choix de livres en français de la région*

Marché By, 33, George (près de Sussex), Ottawa 613 241-6999  
Village Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Gatineau 819 595-2414

## Un petit avion atterrit d'urgence dans un champ

Deux hommes dans la cinquantaine se sont tirés indemnes de l'atterrissage en catastrophe de leur petit avion dans un champ situé en bordure du chemin Roger Stevens, dans le comté de Montague, au nord de Smiths Falls.

Les deux pilotes, un homme d'Ottawa âgé de 50 ans et un homme de Wendover âgé de 58 ans, effectuaient des « circuits » de pratique quand un moteur de leur appareil est tombé en pan-

ne et qu'ils ont dû atterrir d'urgence.

L'avion, qui avait décollé de l'aéroport d'Ottawa et qui devait aussi y atterrir a été endommagé lors de son contact avec le sol, mais heureusement les deux pilotes s'en sont tirés sans blessures.

La Police provinciale de l'Ontario a demandé à Transport Canada de l'aider dans son enquête.

LEDROIT



**Association acadienne**  
de la région de la capitale nationale

*«Se rassembler pour mieux rayonner»*

Assemblée générale annuelle

**Jeudi le 28 Février**  
**à 19h00**

au

**Centre Communautaire**  
**Père-Arthur-Guertin**

Salle Bolduc  
16 rue Bériault, Gatineau, Qc.

INFORMATIONS:

Julie Savoie au (613) 744-1498

491378

Taux de RÉUSSITE SCOLAIRE **94%**

**La section collégiale du COLLÈGE préuniversitaire NOUVELLES FRONTIÈRES s'installe à l'UQO!**

*Les grands esprits se rencontrent.*

**Dès août 2008 Pavillon Lucien-Brault 101, rue Saint-Jean-Bosco Gatineau (secteur Hull)**

**AVIS DE RECHERCHE**

*Le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières, le seul établissement privé de niveau collégial en Outaouais.*

**FAIRE TON COLLÉGIAL DANS UN MILIEU FAVORISÉ**

- Auditorium, librairie
- Bibliothèque, cafétéria
- Gymnase
- Classes multimédia
- Réseau Internet sans fil
- Locaux spacieux et modernes
- Édifice climatisé avec fenestration
- Accès adapté pour personnes à mobilité réduite
- Centre sportif de l'UQO offrant des abonnements à tarifs préférentiel aux étudiants du Collège
- Possibilité d'hébergement en résidence

**PROGRAMMES OFFERTS**

- Sciences humaines
- Sciences de la nature
- Arts et lettres
- Études sports

**Nous recrutons des élèves INTÉRESSÉS!**

**COLLÉGIAL**

**Nouvelles Frontières**

819.770.8925, poste 21  
www.nouvelles-frontieres.ca

489263

**Dites-vous souvent...**

**Quoi?**  
**Comment?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE**  
EXAMENS AUDIOPROTHÉTIQUES • PROTHÈSES AUDITIVES • ACCESSOIRES



**LUC PARENT**  
AUDIOPROTHÉSISTE



**FRANÇOIS SASSEVILLE**  
AUDIOPROTHÉSISTE

**HULL**  
15, rue Gamelin  
Suite 510  
819 771-5029  
1 800 567-1580

**GATINEAU**  
520, boul. de l'Hôpital  
Suite 2c  
819 243-7773  
1 877 732-5370

**On va bien s'entendre!**

489908

**AVEC LeDroit** CYBERPRESSE.CA, **C LU, C VU ET Cvendu**.CA Petites annonces

**FAITES DE BONNES AFFAIRES !**

**613 562-0222**



BERNARD BRAULT, La Presse

Monique Richard candidate péquiste regarde la chef Pauline Marois, à droite.

## Monique Richard Candidate du PQ

**MONTREAL** – Monique Richard a été confirmée hier après-midi comme candidate du Parti québécois dans la circonscription montréalaise de Marguerite-D'Youville, en vue des prochaines élections.

Son assemblée d'investiture a eu lieu à Sainte-Julie, en présence de la chef péquiste Pauline Marois. M<sup>me</sup> Richard estime qu'il s'agit d'une suite logique à sa vie professionnelle. Elle se dit indépendantiste et estime que le

Québec a tous les outils pour devenir un pays.

Monique Richard, actuelle présidente du Parti québécois, tentera de ravir le comté à l'adéquiste Simon-Pierre Diamond, élu député de Marguerite-d'Youville, en mars dernier.

M<sup>me</sup> Richard a longtemps œuvré dans le monde syndical, à la Centrale de l'enseignement du Québec, où elle a été présidente de 1999 à 2003.

LA PRESSE CANADIENNE

### EN BREF

#### Saisie d'armes semi-automatiques à Ottawa

La police d'Ottawa a saisi deux armes de poing semi-automatiques tôt samedi matin dans une résidence de la rue Waverly dans le centre-ville d'Ottawa. Jean Sebastien Mrenica, âgé de 22 ans a été sous deux chefs de possessions d'armes prohibées, deux chefs de possessions d'arme à feu dont le numéro de série a été modifié, deux chefs d'entreposage inadéquat d'armes à feu et un chef d'entreposage inadéquat de munitions.

#### Vol par effraction à Hawkesbury

Le détachement de Hawkesbury de la Police provinciale de l'Ontario enquête sur un vol par effraction commis dans une

maison unifamiliale de la rue Lafleche dans la nuit de lundi à mardi. Plusieurs objets, d'une valeur totale d'environ 500\$, auraient été volés et la propriété a subi des dommages estimés également à 500\$.

LEDROIT

### L'Hypnose

Résultats rapides et efficaces

**Dr Jacques Marquis**

Informez-vous sur nos tarifs décroissants

Depuis 30 ans à votre service. Couvert par les assurances. Sur rendez-vous : 819 777-1319

www.centrehypnose.com

- Tabagisme
- Alcool
- Poids
- Gestion de la pensée
- Anxiété
- Blocages émotifs
- Panique
- Phobies
- Dépression
- Traumatisme
- Douleur
- Estime de soi
- Stress etc.

495287

## À VOUS DE CHOISIR!

# Y'a HULL NISSAN

et y'a les autres

Remise<sup>1</sup> à l'achat jusqu'à

### 8000\$

sur certains modèles 2008

Financement à l'achat

à partir de

### 0,9%

Financement à la location<sup>11</sup>

à partir de

### 1,9%

Altima 3.5SE illustrée

<b>ALTIMA</b>	<b>2.5S 2008</b>
à l'achat FINANCEMENT À PARTIR DE	à la location
<b>0,9%</b>	<b>278\$</b>
JUSQU'À 36 MOIS <sup>11</sup>	Comptant initial 2827\$ Transport et prévision en sus
<p><b>+ ENSEMBLE AGRÉMENT OFFERT SANS FRAIS - UNE VALEUR DE 2000\$</b></p> <p>Comprendant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jantes de 16 po en alliage</li> <li>• commandes audio au volant</li> <li>• sièges avant chauffants</li> <li>• siège du conducteur à 8 réglages électriques</li> <li>et 8 autres caractéristiques</li> </ul>	

Versa 1.8S illustrée

<b>VERSA</b>	<b>1.8S 2008</b>
à l'achat	à la location
<b>0\$</b>	<b>179\$</b>
comptant initial	FINANCEMENT À PARTIR DE JUSQU'À 36 MOIS <sup>11</sup>
Transport et prévision en sus	

## Hull Nissan 819 776-0100

S.A.C., voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.

959, boul. St-Joseph Gatineau (secteur Hull)

491325

# LIQUIDATION D'HIVER

CHRYSLER • DODGE • JEEP

Prix récemment révisés pour vous faire profiter de la solidité du dollar canadien!

**SEBRING 2007 NEUF V6**

à partir de

## 19 988\$\*

**LE NOUVEAU JEEP WRANGLER RUBICON 2008**

à partir de

## 28 200\$\*

**LES NOUVEAUX RAM 5500 2008 SONT ARRIVÉS... CHEZ MÉTRO!**

**DODGE DAKOTA 4X4 À CABINE ALLONGÉE 2008**

Crédit-bail 24 mois **225\$\*\*** /mois

**Le nouveau Dodge Ram 1500 SXT 2008**

Quad Cab, 4X4, crédit-bail 24 mois **379\$\*\*** /mois

**Voyez la toute nouvelle DODGE CALIBER SRT4**

Crédit-bail 27 mois **192\$\*\*** /mois

Acompte de 299\$

**JEEP COMPASS 4X4 neuve**

N° G0222

À partir de seulement **18 773\$\***

**1047, ch. Richmond (juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)**

**613 596-1006**

**www.metrochrysler.com**

**« LE PLAISIR DE CONDUIRE! »**

\*Les prix de vente excluent les taxes ainsi que les frais de transp. et d'adm. \*\*Le modèle Dakota 2008 à 225 \$/mois est un crédit-bail de 24 mois à 1,39% d'intérêt; le modèle Caliber STX 08 à 239 \$/mois est un crédit-bail de 27 mois à 2,99% d'intérêt; le modèle Ram Quad Cab SXT 08 4x4 à 379 \$/mois est un crédit bail de 24 mois à 2,99% d'intérêt, 20 400 km/année, frais de transp. et d'adm. et taxes en sus. Sur approbation du crédit.

CHRYSLER • DODGE • JEEP

A seulement quelques minutes de Gatineau

Pour vaincre le décrochage scolaire en milieu rural

# Les écoles de Prescott-Russell innovent



**JEAN-FRANÇOIS DUGAS**

jfdugas@ledroit.com  
correspondant régional  
Est ontarien

«Si je peux sauver un jeune du décrochage par année, c'est vraiment cela qui est valorisant».

Cette phrase sort de la bouche de Marc Lalonde, enseignant en mécanique à l'École secondaire catholique de Plantagenet (ESP), qui propose depuis 2004, des apprentissages pratiques à ses élèves en vue de la construction d'une voiture de course sur terre battue.

Menée pour le ministère de l'Éducation de l'Ontario, l'étude King et al. suggérait que le taux de décrochage s'élevait à près de 30 % en province pour l'année scolaire 2003-2004 au niveau secondaire. La même étude avançait que le taux d'abandon était moins élevé chez les francophones que chez les anglophones.

Plusieurs écoles secondaires de l'Est ontarien ont compris le message. Elles se sont adaptées en conséquence par l'implantation d'activités parascolaires axées sur la passion des jeunes.

«L'école secondaire est peut-être secondaire», lance à la blague Nicolas Lacelle, enseignant à l'ESP, cofondateur de la troupe de théâtre ainsi que coordonnateur de l'équipe d'improvisation de l'école.

«Ces activités permettent aux

élèves de se découvrir et de se surpasser. Ils choisissent d'y participer parce qu'ils veulent apprendre d'autres choses afin de repousser leurs limites. Le social est très fort également, tout comme la fraternité au sein d'une troupe», ajoute-t-il.

Et les résultats sont convaincants. Côté théâtre, quatre élèves de la première vague de finissants de la troupe de Nicolas Lacelle exercent aujourd'hui un métier dans ce domaine. Au fil des ans, cette troupe a permis d'éviter plus d'un décrochage scolaire.

Nicolas Lacelle se rappelle même d'un jeune qui était sur le point de quitter non seulement l'école... mais cette terre. La passion du théâtre a redonné un sens à sa vie.

## Cinécole

Cette année, Nicolas Lacelle récidive. Il lance un projet pour les jeunes cinéastes en devenir avec l'aide du comédien Marc Bélanger. Cinécole permettra aux élèves de travailler dans un cadre professionnel.

Guillaume Larivière-Durocher est le premier à vanter les bienfaits des activités parascolaires. L'élève de la 12<sup>e</sup> année de l'École secondaire Le Sommet, à Hawkesbury, est actif comme personne d'autre à l'extérieur des salles de classe.

Artiste dans l'âme, il fait partie des troupes d'improvisation et de théâtre de l'école, en plus d'être membre du conseil étu-



ARCHIVES LEDROIT

Depuis trois ans, un tintamarre aux couleurs francos défile chaque année dans les rues de Rockland. L'école y participe.

diant de l'école et de siéger au sein de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) à titre de vice-président.

«Je m'aligne dans la branche du théâtre/humour/improvisation et j'aimerais poursuivre mes études à l'École nationale de l'humour à Montréal», dit-il.

«J'ai pris goût en m'impliquant. Ces activités m'ont donné une idée en ce qui a trait à mon choix de carrière. Ils m'ont aussi aidé du côté social et j'en suis très reconnaissant.»

Depuis 2005, Patrick Bergeron

organise un tintamarre monstre dans les rues de Rockland pour souligner la fierté franco-ontarienne. Toute l'école y participe. «L'éducation d'un jeune comporte un volet académique mais le côté identitaire est tout aussi important», souligne l'enseignant et animateur culturel à l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland.

En plus des activités parascolaires, certaines écoles de l'Est ontarien ont carrément modifié leur choix de programmes pour vaincre le décrochage scolaire.

L'école secondaire Le Sommet de Hawkesbury propose un programme Arts-Sports-Études à ses élèves depuis un an.

En décembre dernier, l'École secondaire catholique de Casselman a suivi la tendance avec sa majeure haute spécialisation en Arts et culture nommée «Création sans frontières».

À l'école secondaire catholique d'Embrun se donne un cours d'entrepreneuriat.

À Alfred, la première maison familiale rurale de l'Ontario verra le jour en septembre.

# La ruée vers l'Est ontarien

**JEAN-FRANÇOIS DUGAS**

Correspondant régional

jfdugas@ledroit.com

Si la ruée vers l'or du Klondike a apporté un imposant mouvement migratoire vers le Yukon à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, une tendance semblable semble se produire dans l'Est ontarien, quelque deux cents ans plus tard. Mais contrairement aux chercheurs d'or et autres travailleurs miniers d'autrefois, les nouveaux citoyens des comtés de Prescott et de Russell y sont pour rester.

Considérée par plusieurs comme étant la «porte d'entrée est de l'Ontario», la région de Prescott-Russell est en pleine croissance depuis quelques années. Les booms démographique et économique le confirment.

Selon le dernier recensement démographique de Statistique Canada, la population totale de la région a franchi le cap des 80 000 habitants en 2006. C'est une hausse de presque 5 % par rapport à 2001.

L'ensemble des huit municipalités de la région ont vu leur population augmenter. Les hausses les plus significatives ont été observées dans le village de Casselman, dans le canton de Russell et dans la Cité de Clarence-Rockland. «Depuis quelques années, nous attirons beaucoup de gens du Nord de l'Ontario ainsi que des Acadiens du Nouveau-Brunswick», souligne fièrement Richard Lalonde, maire de Clarence-Rockland.

La migration des Acadiens a été tellement significative qu'un festival a été inauguré en leur

honneur, l'été dernier.

La proximité de Prescott-Russell à la Ville Ottawa constitue un atout de taille lorsque vient le temps de vendre la région à d'éventuels acheteurs. Les résidences sont moins dispendieuses, le coût de vie et l'essence aussi.

La région connaît un boom résidentiel important. Les villages de Rockland, d'Embrun et de Wendover mènent la charge. La naissance de nouveaux quartiers résidentiels est une réalité qui n'échappe à personne.

## Parc aquatique

L'économie de Prescott-Russell a reposé longtemps sur l'industrie agroalimentaire, notamment de la production laitière. Aujourd'hui, elle se diversifie.

«Chaque semaine, je reçois des

appels des compagnies qui veulent venir s'installer dans la région. Nous attirons de plus en plus l'attention des investisseurs», se félicite Sylvain Charlebois, coordonnateur du développement économique et touristique de Prescott-Russell.

Cette année, la région a réussi à charmer son plus important promoteur, Guy Drouin. Le président et directeur général de Village Vacances Valcartier a choisi les terres est-ontariennes pour y construire un immense parc aquatique. L'aménagement du site a débuté à Limoges, un investissement de 50 millions\$. Ce nouvel attrait touristique générerait une hausse moyenne annuelle de 75 millions\$ à l'économie locale et pourrait créer, avance-t-on, plus de 550 emplois, devenant ainsi le plus important

employeur de la région.

D'autres projets d'envergure aideront à stimuler l'économie régionale. Une école de hockey proposant une formation sports-études espère attirer des athlètes de haut calibre à Embrun.

Toutefois, la Cité de Clarence-Rockland est devenue le véritable poumon économique de Prescott-Russell. La municipalité attire une kyrielle de commerces et divers services (clinique médicale, bureau de santé, complexe récréo-culturel, etc.). La transformation du village de Rockland lui confère une saveur de plus en plus urbaine.

L'élargissement promis de la route 174/17 entre Rockland et Ottawa aura pour effet de «raccourcir» les distances entre les deux communautés... de quoi accentuer la ruée vers l'Est.

**PAL**  
**PILON**  
On revient toujours  
chez Pilon!  
5 boul. Montclair,  
secteur Hull  
**819 771-5841**  
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

**ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.**

**PLANCHER DE BOIS FRANC**  
À des prix jamais vu ! pour un temps limité **LAUZON**

Érable sélect 2 1/4"	4 <sup>34</sup> \$ pi.ca.
Sélection de teintes	5 <sup>04</sup> \$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 <sup>74</sup> \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 <sup>45</sup> \$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 <sup>64</sup> \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 <sup>30</sup> \$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4"	3 <sup>63</sup> \$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4 <sup>30</sup> \$ pi.ca.

**maibec** **50 15 15**  
ANS GARANTIE  
SERVIR LA TENTURE  
BOIS SANS ENTRETIEN

**REVÊTEMENT 6"**  
**MAIBEC EN**  
**BOIS MASSIF**

**9 COULEURS**  
**EN INVENTAIRE**  
**249\$**  
LE PI. CA. COUVRANT

**CANEXEL**

Revêtement  
panneaux rigides  
(inventaire des  
plus complet)

**Ultra Plank<sup>MD</sup>**  
1<sup>73</sup>\$ pi.ca.

**Ridgewood D-S<sup>MD</sup>**  
1<sup>73</sup>\$ pi.ca.

Vendu en paquet  
de 4 mcx seulement

Inventaire complet de  
moules blanches en MDF

**Harmonie Click** **PLANCHER FLOTTANT**  
Chêne 8.3 mm

Garantie  
de  
25 ans

**99¢**  
pi.ca.

1 boîte couvre 20.20 pi.ca  
Vendu à la boîte seulement



ARCHIVES

À cause de l'hiver rigoureux, la compagnie qui fournit la capitale en sel de voirie a averti la Ville qu'elle était en rupture de stock et qu'elle allait devoir en faire venir de ses entrepôts de Montréal.

Réserves limitées à Gatineau

## Pénurie de sel de voirie à Ottawa

CHARLES DUBÉ

cdube@ledroit.com

La ville d'Ottawa et l'Est ontarien sont touchés par une pénurie de sel de voirie, causée par une demande supérieure à la normale en raison des conditions hivernales difficiles.

Selon une note interne de la ville, la Compagnie canadienne de sel, le fournisseur de la capitale, a averti les autorités municipales qu'elle était en rupture de stock dans la région. Elle indique qu'elle devait faire venir le sel de voirie nécessaire par camion de ses entrepôts de Montréal.

### Mélanges

La ville d'Ottawa ne doit pas déboursier de supplément pour ces livraisons, mais en raison du niveau des réserves dans la métropole québécoise qui est aussi bas, elle explore des moyens de s'approvisionner ailleurs en sel de voirie et de réduire son utilisation, notamment en le mélangeant avec du

sable ou du gravier avant l'épandage.

La ville assure que la sécurité des citoyens demeure la priorité et qu'elle continuerait ses opérations de déglacage malgré la pénurie.

### À Gatineau

Du côté de Gatineau, le conseiller Aurèle Desjardins, le président du comité de déneigement, a indiqué que les réserves municipales de sel de voirie devraient être suffisantes pour terminer l'hiver.

« Nous devrions être corrects, mais nous n'avons pas de surplus, ça, c'est clair », a-t-il dit.

Le conseiller a toutefois reconnu que si les conditions demeureraient difficiles ou que l'hiver devait s'allonger, la situation pourrait devenir critique.

Il a souligné que la ville avait commencé à chercher d'autres sources pour s'approvisionner en cas de besoin et à utiliser des mélanges de sel et de gravier ou de sel et de sable pour étirer ses réserves.

## GOÛTEZ INTÉGRALEMENT LES PLAISIRS DE L'HIVER.

**IMPREZA 2.5I 4 PORTES 2008**  
PRIX DE LOCATION

**249\$\***  
/24 MOIS  
Taxes en sus

**IMPREZA 2.5I 5 PORTES 2008**  
PRIX DE LOCATION

**259\$\*\***  
/24 MOIS  
Taxes en sus

**QUELQUES POINTS FORTS**

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 litres
- 170 chevaux de puissance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Chaîne audio AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA
- Et beaucoup plus

Traction intégrale

**SUBARU**

L'impeccable ingénierie japonaise [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca)

« Top Safety Pick » ~ Impreza 2008 avec contrôle de stabilité électronique.  
Catégorie : Petite berline - L'Institut des assureurs américains ([www.iihs.org](http://www.iihs.org))

INSURANCE INSTITUTE  
FOR HIGHWAY SAFETY

Roulez partout, par tous les temps

**SUBARU OUTAOUAIS**  
...aussi fiable que la marque

890 St-Joseph, Hull  
819 777-4341

Denise Racine  
propriétaire

**C'EST PAYANT D'ACHETER VOTRE SUBARU AU CANADA. \$**

**TAUX DE LOCATION À PARTIR À DE 0,5 % SUR 24 MOIS\***

**PLUS, JUSQU'À 2 000 \$ DE REMISE EN ARGENT\*\***

Renseignez-vous sur les offres de financement.

**OU**

**JUSQU'À 8 000 \$\*\*\***

Offres applicables sur les modèles Legacy, Outback et Tribeca 2008.

\*Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (8F1BP) : paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois. 0\$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 157,89 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 510,06 \$ (taxes incluses). \*\*Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (8G1BP) : paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois. 0\$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 050,17 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 413,63 \$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ de km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 29 février 2008. L'offre pour les Impreza est une offre régionale. ~La Impreza 2008 s'est mérité la cote « Bonne » pour la protection en cas d'impact frontal, latéral et arrière dans la catégorie « Petite berline ». La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. La cote « Bonne » ainsi que l'option de contrôle de stabilité électronique (ESC) sont nécessaires pour être qualifié « Top safety pick ». ([www.iihs.org](http://www.iihs.org)) \$2 cette offre ne vise que les véhicules suivants : Legacy, Outback et Tribeca 2008. + L'engagement de Subaru Canada relativement au prix est basé sur des programmes nationaux et est en vigueur jusqu'au 1er mars 2008. Exemple de location pour le modèle Outback 2008 2.5i (8D1BP) : paiement mensuel de 353,43\$ (taxes en sus) basé sur un bail de 24 mois, comptant 4 995 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent, 0 \$ de dépôt de sécurité et taxes applicables payables au début de la période de location. Le taux nominal de location de 0,5 % est applicable. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 471,75 \$ (taxes incluses). L'obligation totale du consommateur est de 13 477,80 \$. 20 000 km par année, 15¢ de km excédentaire. Transport, préparation, immatriculation (prix varie selon le client), assurances, taxes sur les pneus neufs et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Le crédit initial au comptant pour ce modèle est de 4 000 \$. Le crédit en argent comptant et le taux nominal ne peuvent être combinés (sauf dans le cas de l'offre décrite ci-dessus ++). ++Les clients qui profitent d'un programme de location ou de financement recevront un crédit en argent de 2 000 \$ pour les modèles Outback 2008, ou de 1 500 \$ pour les modèles Legacy et Tribeca 2008. +++ Le crédit de 8 000 \$ est offert uniquement à l'achat au comptant d'un des véhicules 2008 suivants : Legacy 2.5GT berline (8A1GT et 8A2GT); Legacy familiale (8B1GT et 8B2GT); Outback 2.5XT ou 3.0R; et Tribeca (8S2CC). D'autres crédits en argent comptant sont aussi offerts sur certains nouveaux modèles admissibles non-inscrits. Pour en savoir plus, consultez votre concessionnaire. Le taux de location nominal de 0,5 % pour un bail de 24 mois est applicable aux modèles Legacy, Outback et Tribeca 2008.

## EN BREF

### Un jeune homme poignardé sur Murray

La police d'Ottawa recherche deux suspects qui auraient poignardé un jeune homme de 19 ans dans le dos samedi après-midi vers 13 h 15 près du 300, rue Murray, dans la Basse-Ville. La victime a été transportée à l'hôpital où elle a été traitée pour des blessures graves. Sa vie n'était toutefois pas en danger. Les suspects sont décrits comme un homme blanc de 40 ans et une femme blanche de 20 ans.

### Vol armé dans un Subway

Quatre individus masqués, dont un armé d'un couteau, ont volé le restaurant Subway situé au 973, chemin Montréal, samedi à 20 h 12. Les quatre suspects, des hommes de race noire, ont ensuite pris la fuite à pied et sont toujours recherchés par la police d'Ottawa. L'employé du restaurant n'a pas été blessé.

LEDROIT

# Vêtements de croisière plus grand choix en Outaouais

cet homme vous voit au **SOLEIL!**

**greg.landry**  
MODE POUR HOMMES

171, ST-RENÉ EST  
GATINEAU  
819.663.2455  
[www.greglandry.net](http://www.greglandry.net)

491274

# Promenade KIA



**Sorento 2008**  
**113\$** / SEM.

Photo à titre indicatif seulement

### AUCUNE SURPRISE

- 0 comptant
- Tout inclus
- Frais d'adm. Inclus
- Transport inclus
- Préparation inclus

### TAXES INCLUSES

- 6 cylindres
- 3.3 L - 242 C.V.
- Sorento L
- Anti-dérappage
- ABS
- 4x4

L'ÉVÉNEMENT  
**CONGÉ DE PAIEMENT**  
PENDANT 3 MOIS KIA KIA MOTORS

346, boul. Gréber Gatineau 819 561-6669  
www.promenadekia.com

**5 ans** de garantie avec nous, vous êtes vraiment couverts



**KIA MOTORS**  
Surprenez la route

S.A.C. l'offre s'applique à l'achat du modèle Sorento L 2008 (SR7508). Financement à l'achat 3,9% pour 84 mois (364 versements). Voir Promenade Kia pour détails.

## DES MILLIERS DE VISITEURS AU SALON DES GÉNÉRATIONS



MARTIN ROY, LeDroit

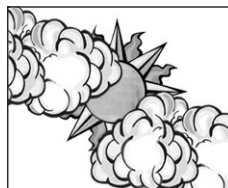
Des dizaines de milliers de visiteurs se sont rendus ce week-end au Centre de congrès du Hilton du Lac-Leamy pour le cinquième Salon des générations, en Outaouais. Joanne Hanratty, de Gatineau, a profité de ce fauteuil massant pour relaxer avant de continuer le tour des exposants qui offraient des informations sur tout un éventail de sujets, de l'organisation de voyages aux finances, en passant par la santé et l'esthétique. Elle a pu par la suite aller assister à une prestation de l'humoriste Jean-Guy Moreau, le porte-parole de l'événement.

## MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



### OTTAWA/GATINEAU AUJOURD'HUI



Max. 0  
min. -5

Nuageux avec percées de soleil.  
40 % de probabilité d'averses de neige.

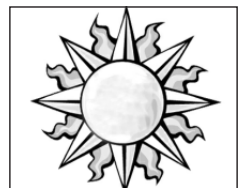
### DEMAIN



Max. -2  
min. -5

Neige.

### MERCREDI



Max. -10  
min. -16

Ensoleillé.

### MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE AUJOURD'HUI



Max. 1  
min. -4

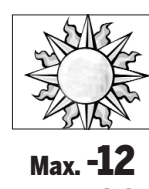
Nuageux avec 30 % de probabilité d'averses de neige.

### DEMAIN



Max. -5  
min. -10

### MERCREDI



Max. -12  
min. -20

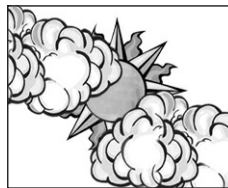
### Au pays

Halifax	ensoleillé	2	-5
Montréal	nuageux	0	-3
Québec	nuageux/neige	-2	-5
Toronto	ennuagelement	1	-2
Vancouver	ensoleillé	12	4

### Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	25
Cancun	ensoleillé	31	22
La Havane	ensoleillé	31	19
Las Vegas	ensoleillé	17	6
Miami	ensoleillé	26	20
Myrtle Beach	variable	16	10
Orlando	orages	26	17
Rép. Dom.	ensoleillé	27	22
Virginia Beach	ensoleillé	12	7

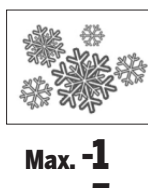
### HAWKESBURY/EST ONTARIEN AUJOURD'HUI



Max. 0  
min. -5

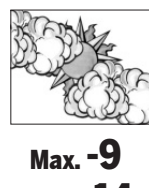
Nuageux avec percées de soleil.  
40 % de probabilité d'averses de neige.

### DEMAIN



Max. -1  
min. -5

### MERCREDI



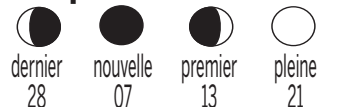
Max. -9  
min. -14

### Les normales

Maximum : .....-2,0°  
Minimum : .....-13,0°

### Les phases de la lune

Lever du soleil : .....6 h 49  
Coucher du soleil : .....17 h 44



LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-02-24

<b>Quotidienne</b> 3 220 4 4708	<b>Banco</b> 03 07 09 12 27 29 32 36 37 44 48 49 52 55 56 58 62 64 65 67	<b>Triplex</b> 26 29 35 39 40
<b>Astro</b> Jour - Mois - Année - Signe 29 JANVIER 64 LION	<b>Extra</b> 4874912	

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-02-23

<b>LOTTO 649</b> 04 14 20 31 32 42 18 compl.	<b>Québec 49</b> 02 08 12 23 32 42 04 compl.		
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 1 14 578 521,00 \$	6/6 0 2 000 000,00 \$	5/6+c 5 83 414,80 \$	5/6+c 1 75 000,00 \$
5/6 135 2 552,10 \$	5/6 24 750,00 \$	4/6 8 885 73,40 \$	4/6 1 177 75,00 \$
3/6 169 005 10,00 \$	3/6 17 540 10,00 \$	2/6+c 125 630 5,00 \$	2/6+c 13 630 5,00 \$
Ventes totales : 20 365 250 \$	Ventes totales : 846 251,00 \$	Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$	

<b>Quotidienne</b> 3 498 4 6738	<b>Banco</b> 01 03 06 07 09 10 12 20 21 26 27 28 32 36 47 49 54 60 63 64	<b>Triplex</b> 03 14 18 26 38
<b>Astro</b> Jour - Mois - Année - Signe 17 OCTOBRE 49 CANCER	<b>Extra</b> 8518889	

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-02-22

<b>LOTTO SUPER 7</b> 10 12 14 15 28 31 45 40 compl.	GAGNANTS	LOTS
7/7 1 12 000 000,00 \$	6/7+c 2 96 079,50 \$	6/7 119 1 614,80 \$
5/7 6 279 104,00 \$	4/7 135 943 10,00 \$	3/7+c 122 219 10,00 \$
3/7 1 137 797	Participation gratuite	
Ventes totales : 16 552 928 \$		
Prochain gros lot (approx.) : 2 500 000 \$		

**MEGA MILLIONS 50 LOTS DE 1 MILLION \$ !**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

†† Taux de financement à l'achat de 0,9% offert sur le Rogue 2008 pour un terme jusqu'à 36 mois. † Offre de location disponible sur les modèles neufs 2008 du Rogue 2.5S 2RM 2008 (W6RG18 AA00)/Rogue 2.5SL 2RM 2008 tel qu'illustré (W6SG18 AA00). Mensualité de 268 \$ /312 \$ pour un terme de 48 /48 mois avec comptant initial ou échange équivalent de 2660 \$ /2660 \$. Frais de transport et de prélivraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. †) Vous êtes peut-être admissible au programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. La remise écoAUTO et la consommation de carburant sont calculées d'après le Rogue 2008 à deux roues motrices. Le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite - utiliser à titre de comparaison seulement. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. †, †† Voyez Gatineau Nissan pour tous les détails.

## 7 en inventaire



## LE TOUT NOUVEAU ROGUE 2.5S 2008

à l'achat	à la location
FINANCEMENT À PARTIR DE <b>0,9%</b> JUSQU'À 36 MOIS††.	<b>268\$</b> / MOIS / 48 MOIS† Comptant initial 2 660\$ Transport et prélivraison en sus

**GATINEAU**  
NISSAN

L'INCONTOURNABLE POUR UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST  
www.gatineaunissan.com

819 243-5454



## Réaction au Rapport Castonguay

## Marois hésite encore à se mouiller

MARIO GIRARD

La Presse

Cinq jours après le dépôt du rapport Castonguay, Pauline Marois s'entoure de prudence au moment de commenter le controversé document. Si elle lui reconnaît de grandes qualités, la chef du PQ refuse d'ouvrir trop facilement la porte au privé.

«Je trouve que c'est un excellent rapport dans beaucoup de ses aspects, a dit M<sup>me</sup> Marois. Cependant, je trouve que les distances qu'a prises Michel Venne sont pertinentes.»

Présenté mardi dernier, le rapport Castonguay sur l'avenir des soins de santé au Québec a, en plus du public et des partis politiques, divisé ses trois auteurs. L'un d'eux, le péquiste Michel Venne a clairement exprimé sa dissidence face à ce rapport qui fait une certaine place aux sociétés privées. M<sup>me</sup> Marois se dit particulièrement interpellée par

les recommandations touchant l'amélioration à la productivité et la prévention. «Je crois qu'il y a des propositions très sérieuses et très intéressantes.»

Dans les jours qui ont suivi le dépôt du rapport, Pauline Marois a, plus d'une fois, précisé que la paternité de ce rapport appartenait dorénavant au gouvernement de Jean Charest. Mais hier, alors qu'elle assistait à l'investiture de sa camarade Monique Richard dans la circonscription de Marguerite-D'Youville, la chef du PQ a exprimé une autre opinion.

«Si ce gouvernement désirait vraiment faire avancer ce dossier et appliquer ce rapport dans certaines de ses parties, peut-être pourrait-il parler aux partis de l'opposition pour connaître leur point de vue», a-t-elle déclaré. M<sup>me</sup> Marois a été renversée de voir le type de traitement que le gouvernement provincial a réservé à ce rapport. «C'est assez

exceptionnel, a-t-elle dit. Je n'ai jamais vu de ma vie un rapport

être déposé le matin et être mis à la poubelle trois heures plus

tard. C'est pourtant ce qu'a fait Philippe Couillard.»

## GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

*Paquette  
Textile inc.*

- Tissu tout genre • Accessoires de tricot
- Draperies et couvre-lit • Pôles à rideaux et accessoires
- Tissus et accessoires de couture
- Vinyle et tissus de rembourrage
- Spécialiste en tissus pour la danse et patin artistique

### Tissus assortis

1\$, 2\$ et 3\$ le mètre

### Tissus décoratifs

5<sup>99</sup>\$ et 7<sup>99</sup>\$ le mètre  
(Valeur jusqu'à 29\$ le mètre)

*Venez voir  
nos nouveautés de  
printemps!*

**531, boul. Maloney Est Gatineau**  
**819 663-7401**

**Profitez dès maintenant chez Baillot!**  
**Le retour anticipé ou le programme d'incitation à la location clé d'or sur les locations de Daimler Chrysler pour les modèles Dodge Caravan et Dodge Grand Caravan**

**VOIR UN(E) REPRÉSENTANT(E) POUR LES DÉTAILS\***  
**Si vous répondez aux questions suivantes :**

**Avez-vous un Dodge Caravan, et Dodge Grand Caravan en location avec Services Financiers Chrysler?**

**Votre location se termine d'ici le 30 juin 2008**

Remise totale pour le consommateur canadien de 2 580 \$ incluse (inclut la remise des frais de transport)††

**EN PRIMEUR !  
LA TOUTE  
NOUVELLE  
DODGE GRAND  
CARAVAN 2008**

Ensemble Valeur Plus

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP<sup>MC</sup>)
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

NOUS PAYONS  
LES FRAIS DE  
TRANSPORT



LOUEZ À

299\$\*

PAR MOIS  
LOCATION DE 27 MOIS  
1 699\$ COMPTANT INITIAL



Consommation d'essence<sup>A</sup>  
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)  
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)

★★★★★  
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA  
aux essais de collisions frontales†

Remise totale pour le consommateur canadien de 2 850 \$ incluse (inclut la remise des frais de transport)††

**HÂTEZ-VOUS! TEMPS LIMITÉ!**

# BAILLOT

**JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE**

960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3

819 777-5261 (F) 819 770-8593

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h

Maintenant ouvert les samedis de 10 h à 16 h

(\*certaines conditions s'appliquent. Véhicules neufs non admissibles, les Dodge Caliber PMDL49, 23A 24A 2007 et 2008. L'offre est pour une durée limitée. Voir un représentant pour les détails.)



\*Taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Le prix et les offres de location comprennent les allocations et remises du fabricant mentionnées ci-dessus consenties aux concessionnaires (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés). Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. †† Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour la Dodge Grand Caravan 2008 (24F). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après (45 900 km pour 27 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. †† L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » (jusqu'à 1 350 \$) et les autres offres de remise s'appliquent aux modèles 2008 sélectionnés neufs en stock. L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » s'applique seulement aux modèles 2008 sélectionnés achetés ou loués par l'entremise des Services Financiers Chrysler. La remise totale (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés) sera déduite du prix négocié après application des frais de transport afférents mais avant les taxes. La remise maximum de 8 050 \$ s'applique au Jeep Grand Cherokee. Les offres prennent fin le 31 janvier et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire pour les détails.

**À FIN DE MIEUX RÉPONDRE À SA CLIENTÈLE BAILLOT OUVRE SON DÉPARTEMENT DU SERVICE APRÈS-VENTE.**

**LE JEUDI SOIR SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**

Communiquez avec nos  
conseillers techniques

819 777-1615

**POUR UN SERVICE D'ENTRETIEN TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ET PLUS...  
VOYEZ BAILLOT**



# Le Pontiac se démarque en agroalimentaire



**YVES SOUCY**  
ysoucy@ledroit.com  
correspondant régional

La Vallée du Pontiac est sortie grande gagnante de la 18<sup>e</sup> soirée Action-Valorisation qui vise à souligner le travail et le dynamisme de ceux et celles qui développent l'agriculture et l'agroalimentaire en Outaouais.

Organisé par la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais, l'événement réunissait, samedi, près de 300 personnes au club de golf Héritage, à Notre-Dame-de-la-Paix.

Engagé depuis plus de 20 ans dans la communauté agricole du Pontiac, le producteur de bovins de boucherie de l'Île-du-Grand-Calumet, Bob Griffin, a reçu la plus haute distinction du milieu en recevant le prix Érad-Séguin, décerné à la personnalité de la région qui, par son travail et son rôle déterminant, a contribué à la valorisation et au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en Outaouais.

« Nous travaillons tous ensemble. C'est pourquoi l'honneur ne va pas uniquement à moi, mais à tous les producteurs du Pontiac », a déclaré le lauréat du prix Érad-Séguin.

M. Griffin a entamé sa carrière agricole en 1979, en prenant la relève de la ferme laitière familiale. Au fil des années, l'entreprise a progressé en faisant l'ac-

quisition de trois autres fermes sur le territoire de la Vallée du Pontiac.

Mais en 2002, il choisit de se consacrer à l'élevage de bovins de boucherie. L'an dernier, il a investi dans la construction d'un parc d'engraissement de 130 places et la ferme des Prés Roulants S.E.N.C. compte maintenant 1000 acres en production dont 660 cultivables.

Mais M. Griffin n'a pas seulement à cœur son entreprise. Reconnu comme un leader dans le secteur agricole anglophone et de la région du Pontiac, il a réussi à convaincre plus de 230 producteurs et productrices de bovins de boucherie d'investir dans la formule « coop » et fonde la Coopérative de solidarité des viandes fines des Vallées de l'Outaouais pour la transformation des viandes locales.

Cette mobilisation contribue à la diversification et permet d'envisager l'accroissement de la rentabilité des fermes bovines du Pontiac et de la notoriété de viandes locales.

### Relève et innovation

De son côté, la propriétaire de la pisciculture Cedar Creek Farm, de Shawville, Laura Palmer Thomas, a reçu la bourse CRÉO — Sur les traces d'Érad-Séguin. D'une valeur de 2000\$, elle est décernée à une jeune entreprise de moins de cinq ans, qui se démarque par son dynamisme et par la qualité de son



YVES SOUCY, LeDroit

# agroalimentaire

projet. L'entreprise est la seule pisciculture en Outaouais avec un abattoir sous inspection provinciale. En plus de la truite fraîche que les clients peuvent pêcher sur place, la ferme s'est lancée dans la transformation en mettant en marché des truites fumées ou en filets.

D'autre part, la bourse Innovation, d'une valeur de 1000 \$, offerte par la Caisse populaire Desjardins de la Petite-Nation, est allée à la ferme Aux Saveurs des Monts. Propriété de Paul Déziel et Sylvain Bertrand, l'entreprise de Val-des-Monts se spé-

cialise dans l'élevage de poulets et de dindes à un rythme de croissance naturelle, sans antibiotique, et dont l'alimentation est entièrement végétale. Elle innove par sa mise en marché et sa gamme de produits transformés à partir de viandes locales.

**LASIK MD** CORRECTION DE LA VUE AU LASER  
VISION PLUS DE 400 000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

LASIK MD est l'une des lauréates de 2007 du concours des 50 sociétés les mieux gérées au Canada. Cette reconnaissance fait foi de l'engagement de LASIK MD envers l'excellence, la technologie de pointe et des prix abordables qui permettent à tous de bénéficier de la correction de la vue au laser.

À partir de **490\$** par oeil\*

Informez-vous sur notre politique Meilleur prix garanti

**Peter Agapitos** MD, FRCS  
**Robert Morgan** MD, FRCS  
**Ralph Zabel** MD, FRCS

Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers - 42, rue Elgin | www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une charge des deux yeux.

**ÉCONOMISEZ L'ÉQUIVALENT DE LA TVP SUR LES VÉLOS DE 1000 \$ ET MOINS.**

**TREK**

Vélos pour toute la famille

- Route
- Montagne
- Enfants
- Randonnée

**ÉCONOMISEZ 10% SUR NOS ACCESSOIRES DE VÉLO À L'ACHAT D'UN VÉLO NEUF CHEZ BUSHTUKAH**

**BUSHTUKAH**  
203 chemin Richmond, Ottawa tél. : 613 792 1170  
lundi au vendredi 9 h à 21 h, samedi 9 h à 18 h, dimanche 10 h à 17 h  
www.bushtukah.com

**Amateurs de vin** BAS PRIX QUOTIDIENS

**DEFALCO'S** FOR BREWERS & WINEMAKERS Depuis 1962

Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements

**3 ÉTAPES FACILES** Aucun rendez-vous nécessaire

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99\$)
2. Mélangez les ingrédients (environ 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environ 1 heure de votre temps.

\* Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulature et bouchon. Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier. Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

**VENTE EN COURS MAINTENANT!**

130, chemin Robertson Bells Corners (à côté du McDonald's) 613 721-9945

957, ave. Gladstone O. Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston) 613 722-9945

2030, Lanthier Drive Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line) 613 590-9946

**VEZ DÉCOUVRIR NOS CAFÉS GOURMETS, THÉS ET ACCESSOIRES**  
www.defalcovines.com

**DEC en génie électrique, → technologie de systèmes ordinés**  
Contrôleur en avionique, appareil programmable, etc.

**CÉGEP DE L'OUTAOUAIS**

Tout ce qui touche aux microprocesseurs et à leur programmation!

Tu aimes les défis et tu veux savoir comment les choses fonctionnent?

Plus de **4 000 emplois** créés dans la région dans le domaine du génie électrique entre 2002 et 2004

**Excellentes perspectives d'emploi !**

Admission au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2008  
[www.cegepoutaouais.qc.ca](http://www.cegepoutaouais.qc.ca)

**Le Cégep de l'Outaouais... OUVERT sur ton monde!**

**TVA 18 HEURES** DU LUNDI AU VENDREDI

PIERRE Plouffe GENEVIÈVE Larose PIERRE-JEAN Séguin MATHIEU Locas

**L'INFORMATION QUI NOUS TOUCHE** | ANNIE ET SES HOMMES  
Rosalie, de plus en plus perturbée

CE SOIR, 20 H

**TVA** GATINEAU-OTTAWA

## CARREFOUR

## MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



**À SURVEILLER :** Développement et Paix invite la population à venir célébrer la Journée internationale des femmes, le samedi 8 mars à 19 h à l'Église Sacré-Cœur, 591 rue Cumberland à Ottawa.

## Troquer sa maison

Avez-vous déjà pensé à échanger votre maison ou votre appartement avec un inconnu, afin de vous payer des vacances de rêve?

Troquer votre bungalow de Gatineau contre un cottage de la campagne anglaise?

C'est ce que suggère l'organisme Trocmaison ([www.trocmaison.com](http://www.trocmaison.com)), un site Internet mondial. Au cœur de ce phénomène, les sites HomeExchange en français, en anglais, en italien, en espagnol, en portugais, en néerlandais et en allemand forment ainsi le premier réseau mondial du genre.

Créé en 1997, le site a atteint 10 000 membres en 2006 et depuis ce temps, 10 000 autres personnes se sont jointes au groupe. L'an dernier, l'engouement pour ce site a augmenté de 88 %.

Grâce au bouche à oreille de toutes les familles qui ont vécu ce genre de vacances en réalisant une économie de 50 à 70 % sur leur budget, le troc de maisons est en passe de devenir un phénomène de masse.

Le principe est simple. Il s'agit de placer une annonce sur le site en décrivant les vacances que vous prévoyez faire et l'endroit que vous avez choisi. Par la suite, vous recevez différentes offres. Une fois le marché conclu, vous échangez votre foyer avec celui d'un autre membre.

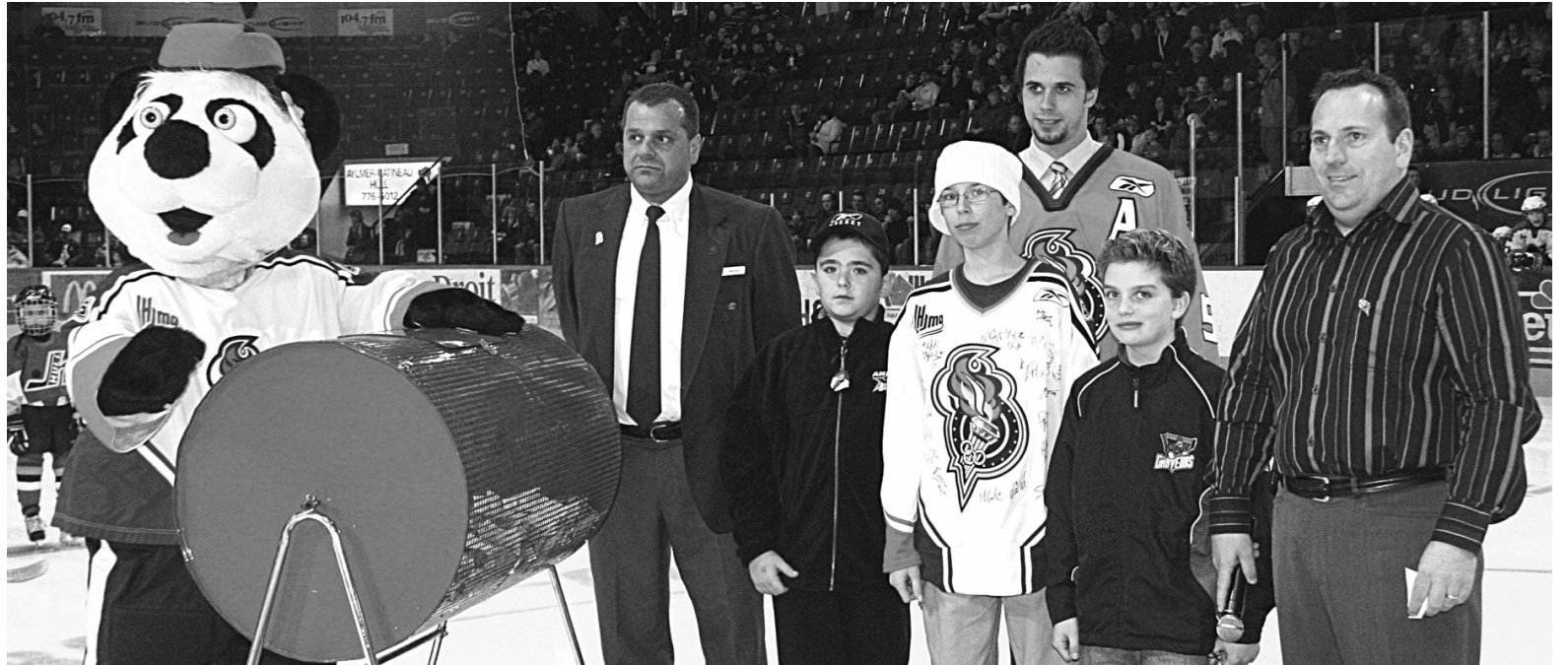
Entre l'hôtel et une maison dans un quartier paisible ou un appartement en plein centre-ville, je crois que le choix est facile et l'expérience est plus qu'alléchante.

Selon les témoignages de certains membres qui ont vécu l'expérience, la préparation du voyage est tout aussi excitante alors qu'on prépare notre maison à recevoir des invités. Il y a aussi l'impression de vivre en bon voisinage et dans une communauté totalement inconnue.

La première fois que j'ai entendu parler de ce principe, ce fut au cinéma, dans un film mettant en vedette Cameron Diaz et Kate Winslet. Une Américaine et une Anglaise qui échangent leur maison, et, du même coup, leur vie...

Et la popularité de cette méthode de voyage est aussi prisée par les familles que par les couples. On peut y vivre un vrai dépaysement et vraiment à faible coût.

Loin de moi l'idée de vous vendre ce site. Je vous invite à aller y jeter un œil. Je suis certain que, comme moi, vous serez séduits.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

## Journée de rêve avec les Olympiques

Caroline Guindon, des Seigneurs de la Petite-Nation atome A, a été la gagnante du tirage de la Journée de rêve McDonald organisée par les Olympiques de Gatineau en collaboration avec le journal *LeDroit*. Le défenseur Jonathan Carrier a pigé le nom de la jeune joueuse de hockey de Thurso avant le match contre les Voltigeurs de Drummondville, vendredi soir et toute l'équipe de Caroline va bénéficier de son coup de chance. Sa formation composée de garçons et de filles aura la chance de côtoyer les joueurs des Olympiques pendant plusieurs heures le 8 mars. Caroline sera jumelée à Claude Giroux pendant toute la journée et tous les autres joueurs des Seigneurs seront également jumelés à un joueur des Olympiques. Les Seigneurs sauteront sur la glace accompagnés des joueurs des Olympiques pour prendre part à un entraînement complet dirigé par Mario Richer, l'adjoint de Benoît Groulx. Les jeunes hockeyeurs se verront remettre un chandail avec leur nom brodé dans le dos pour l'occasion. Après l'entraînement et une séance de photos avec les Olympiques, les jeunes prendront place dans l'autobus de l'équipe gatinoise pour se rendre au restaurant McDonald où ils casseront la croûte en compagnie de leurs idoles.

## Présidence d'honneur

Jacques G. Albert, président du Richelieu International, sera le président d'honneur du 10<sup>e</sup> Banquet de la Francophonie de Prescott et Russell. Acadien d'origine, M. Albert a gravi tous les échelons du mouvement Richelieu depuis son adhésion au club d'Edmundston en 1981, jusqu'à son intronisation au poste de président international en 2007. M. Albert, qui a fait carrière dans le domaine de l'éducation, est aussi un membre actif de la Société historique du Madawaska depuis 1973.

Quelque 475 convives seront réunis sous le thème du banquet *Une francophonie en fête*, le 1<sup>er</sup> mars, à Embrun. Ceux et celles qui désirent se procurer des billets pour l'événement peuvent composer le 613 443-0188. Le banquet est organisé par l'Association canadienne-française de l'Ontario de Prescott et Russell, la région Long-Sault/Carillon du Richelieu International et la Régionale de l'Est de la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario.

## Téléthon des Sénateurs

La Fondation des Sénateurs tiendra son Téléthon pour la Maison de Roger aujourd'hui, conjointement avec Rogers Sportsnet, lors de la télédiffusion du match entre les Sénateurs et les Maple Leafs de Toronto. La Maison de Roger, la cause privilégiée de la Fondation des Sénateurs, offre un programme de soins pédiatriques palliatifs. Depuis son ouverture

en mai 2006, la Maison de Roger a accueilli plus de 250 personnes.

Une somme record de 715 370 \$ a été amassée lors du dernier téléthon. Le montant a été recueilli grâce à des dons reçus en ligne pendant le téléthon, par des contributions des spectateurs qui ont assisté au match ainsi que par des chèques offerts lors de différentes activités pendant la dernière année.

L'équipe du téléthon sera en ondes dès 18 h 30, une heure avant le match. Des mises à jour

auront lieu pendant la partie et lors des entractes. Le téléthon sera télédiffusé dans l'Est ontarien, au Québec et dans les provinces de l'Atlantique. La diffusion comprendra aussi des reportages sur des familles qui ont bénéficié des soins palliatifs à la Maison de Roger.

Rob Faulds, de Rogers Sportsnet, et Leanne Cusack, de CTV Ottawa, animeront l'événement. Les dons peuvent être faits par téléphone au 1-877-78-ROGER (76437) ou en ligne au [www.sensfoundation.com](http://www.sensfoundation.com).

## Rencontre avec Suzuki

La Commission jeunesse de la Ville de Gatineau est invitée par le projet C-Vert à une rencontre privée avec David Suzuki, écologiste de renommée internationale, demain, au YM-YWHA de Montréal. Pendant une heure, M. Suzuki échangera avec les jeunes de la Commission jeunesse de Gatineau et du groupe C-Vert de Montréal.

Les jeunes membres de la Commission souhaitent profiter de l'occasion pour mettre M. Suzuki au parfum des actions environnementales entreprises à Gatineau et lui poser des questions qui permettront de pousser plus loin les projets et les réflexions en matière d'environnement.

Cette rencontre se tiendra tout juste avant le Forum jeunesse sur l'environnement organisé par le groupe C-Vert auquel près de 300 jeunes sont attendus. Ce Forum sera l'occasion pour la Commission jeunesse et C-Vert de mobiliser les jeunes à s'engager dans des actions environnementales dans leur communauté.

Alain Riel, président de la Commission jeunesse, se réjouit de cette occasion. «La Commission jeunesse de Gatineau est extrêmement privilégiée de rencontrer M. Suzuki. Je suis très fier des jeunes de la Commission et de ce qu'ils accomplissent à Gatineau. Ils utilisent le pouvoir dont ils disposent pour changer les choses et faire des actions concrètes pour l'environnement au sein de la municipalité», a déclaré monsieur Riel à quelques jours de la rencontre.



## 20 ans déjà

Le Club de Taekwon-Do de Gatineau a célébré récemment ses 20 ans d'existence. Cette journée revêtait un caractère très spécial pour le directeur technique du club, Allan Carter, qui a été honoré pour ses 20 ans de dévouement au sein du club. Les membres du conseil d'administration, en compagnie de Philippe Parent (ceinture noire troisième degré) ainsi qu'une cinquantaine d'adeptes de tous les âges se sont rassemblés pour surprendre M. Carter durant un de ses cours. Une plaque souvenir lui a été remise.

## Deux individus arrêtés après une longue poursuite

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a arrêté hier matin deux individus au terme d'une longue poursuite automobile impliquant un véhicule volé.

Vers 5 h 13, un agent de la police d'Ottawa a repéré un véhicule déclaré volé par son propriétaire, à Stittsville, à 4 h 44, et qui avait servi dans un vol de dépanneur sur la rue Hobin peu après. Le policier a alors appelé des renforts et, quand il a activé ses gyrophares, la voiture des suspects a pris la fuite.

Les policiers d'Ottawa ont pris en chasse les suspects, deux hommes âgés d'environ 20 ans.

La poursuite les a alors amenés hors du territoire de la capitale.

La police de Smiths Falls et la

PPO ont alors pris le contrôle de l'opération. La police provinciale a finalement réussi à faire immobiliser le véhicule en fuite vers 6 h 30 et à arrêter les deux suspects.

### Accusations

La PPO déposera des accusations criminelles contre le conducteur, notamment par rapport à l'alcool.

Le dossier sera ensuite transféré à la police d'Ottawa qui devrait alors déposer d'autres accusations après enquête.

Personne n'a été blessé dans les événements et la police assure que la sécurité du public a été la priorité tout au long de la poursuite.

LEDROIT

### EN BREF

#### Un individu volé

Un homme de 20 ans a été attaqué et volé samedi après-midi à l'intersection du chemin Hunt Club et de la promenade Lorry Greenberg, dans le sud d'Ottawa. L'enquête a mené les policiers vers une maison du quartier où elle a arrêté trois suspects, deux adolescents de 17 et 15 ans ainsi qu'une adolescente de 17 ans. Des accusations de vol ont été portées, hier, contre les trois suspects. La victime a souffert de blessures mineures.

#### Vols d'outil à Hawkesbury

La Police provinciale de l'Ontario a rapporté une série de vols survenus dans des remorques contenant des outils dans la région de Hawkesbury. La plupart des larcins ont été commis dans remorques laissées la nuit sur un chantier. Les outils sont en fortes demandes et leur valeur, bien que non précisée, pourrait être importante.

LEDROIT



**TUSCANOS**  
RESTAURANT • CAFÉ

**SPÉCIAL 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
**STEAK 10\$**  
**D'ENTRECÔTE**  
12oz

( du dimanche au jeudi dès 16h )

**710 boul. St-Joseph, Hull 819-779-5005**  
**106 boul. Gréber, Gatineau 819-246-2481**



**LITTLE RAY'S REPTILE ZOO**

**VIVEZ L'AVENTURE!**

Little Ray's Reptile Zoo a plus de 600 animaux incluant la plus grosse et diverse collection de reptiles et amphibiens. Leur approche unique à l'éco-éducation est très populaire avec les enfants et les adultes.

- Ouvert à l'année
- Des présentations chaque jour pour nourrir les animaux
- Des présentations chaque jour pour toucher et tenir les animaux
- Présentations des Oiseaux de Proie deux fois par jour (juillet et août)
- Terrains de pique-nique et pour jouer (juin à septembre)
- Venez voir "Hunter" le python reticuler-le plus gros serpent en exposition au Canada.
- Alligators et Crocodiles
- Serpents venimeux
- Lézards, tortues, grenouilles et plus...

**HEURES D'OUVERTURE**  
Fête de la Reine à la Fête du Travail  
10h00 à 17h00 chaque jour  
Fête du Travail à la Fête de la Reine  
10h00 à 17h00 vendredi, samedi, dimanche  
Ouvert tous les jours durant les semaines de vacances d'hiver pour le Québec et l'Ontario.

**PRÉSENTATION ÉDUCATIVE ET AMUSANTE À VOTRE ÉCOLE OU AU ZOO.**

**VOTRE FÊTE AU ZOO OU LE ZOO CHEZ TOI**

En train de planifier la prochaine fête de votre enfant? Fait la fête au zoo ou laissez-nous apporter les animaux chez vous. Nos fêtes amusantes et éducatives donnent à vos enfants la chance pour une expérience personnelle avec les animaux.

**10% de rabais pour votre « party » de fête sur présentation de cette annonce.**  
exp. 31 juillet 2008

5305 RUE BANK, OTTAWA, ON K1X 1H2 | Tél. : 613.822.8924 | WWW.RAYSREPTILES.COM

# L'ÉVÉNEMENT

## « Une AFFAIRE de COEUR »

Chez

### Toyota Gatineau

HÂTEZ-VOUS! SE TERMINE VENDREDI

## COROLLA ET MATRIX 2009 SONT ARRIVÉES

C'est le moment comme jamais  
de vous offrir une Toyota



FINANCEMENT  
À PARTIR DE

# 0,9 %\*

CARTE  
D'ESSENCE  
TOYOTA  
JUSQU'À

# 2 500 \$



**TOYOTA GATINEAU**

«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

# Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau  
819 568-0066



www.toyotagatineau.com

\*Taux d'intérêt à partir de 0,9% pour 36 mois sur les modèles : Corolla, Matrix, Yaris et Highlander 2008.

# Le tabac de contrebande n'a jamais été aussi florissant

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — Les politiciens ont baissé les bras, il ne reste désormais que la police pour enrayer la prolifération de la contrebande du tabac. Entre 2002 et 2006, la consommation de cigarettes vendues sous le manteau a doublé au Québec et, depuis, ce fléau n'a fait qu'empirer.

En mars, l'escouade ACCES tabac — composée par la Sûreté du Québec, la GRC, la police de Montréal et les inspecteurs de Revenu Québec — déposera au ministère de la Sécurité publique ses résultats montrant une augmentation importante des saisies de cigarettes contrefaites, a appris *La Presse*. Ces «cigarettes à plumes» sont pour l'essentiel manufacturées dans les réserves Mohawks mais sont désormais largement distribuées par un réseau de petits commerçants, de dépanneurs surtout, loin des réserves autochtones.

## 275 millions \$ perdus

Un document obtenu en vertu de la loi d'accès à l'information montrait que les pertes fiscales l'argent des taxes non perçues par Québec atteignait 275 millions\$ en 2006, une augmentation exponentielle par rapport aux 118 millions\$ estimés en 2002, quand 25 % des cigarettes consommées au Québec provenaient du marché de la contrebande. L'été dernier l'industrie

du tabac avait produit un rapport plus alarmant encore qui estimait que le tiers des produits du tabac consommés au Québec échappait aux taxes.

L'escouade ACCES tabac a vu son budget triplé, à 9,4 millions\$ cette année. Le groupe a fait 6000 inspections cette année, et fait appliquer une loi qui a plus de dents depuis l'an dernier : les amendes ont augmenté de 50 % et la simple possession de tabac de contrebande est une infraction. En 2006-2007, cette escouade avait fait imposer 1,2 million\$ d'amendes et obtenu 207 condamnations.

## Akwasasne

La baisse de consommation du tabac conjuguée à la contrebande amènera une nouvelle baisse des revenus pour Québec dans le prochain budget que compte déposer, avant Pâques, la ministre des Finances.

Depuis l'automne dernier, au Revenu et aux Finances, on a jonglé avec une série de scénarios pour juguler l'augmentation de la contrebande... des pistes qui se sont rapidement révélées impraticables.

Le ministre Jean Marc Fournier est d'autant plus embarrassé qu'Akwasasne, la réserve Mohawk qui chevauche la frontière américaine et ontarienne se trouve dans son comté de Châteauguay. Avec son collègue responsable des autochtones, Benoît Pelletier, il a jonglé avec l'idée de retourner une partie de

la taxe de vente sur le tabac aux communautés autochtones pour les inciter à la prélever.

Toutefois, imposer une taxe sur les réserves est impossible au gouvernement; et même si les commerçants autochtones s'y pliaient, cela réduirait rapidement le chiffre d'affaire des Mohawks.

Dans l'industrie du tabac, on ne fait que constater l'augmentation de la contrebande, en dépit

de la baisse de consommation. «Les containers de tabac arrivent des États-Unis à Akwasasne et ressortent en cigarettes sur le marché ontarien et québécois» observe Jean-Thomas Dorval d'Impérial Tobacco.

Dans les ministères chargés de trouver une solution, on a déclaré forfait. On a tenté avec succès de dissuader les producteurs québécois de tabac de poursuivre dans cette voie. Sur 57

producteurs actifs en 2004, il n'en restait que 4 à l'été 2007, indique l'état de situation préparé par les Finances, en novembre 2007. Si le tabac produit au Québec ne se retrouve plus sur le marché de contrebande, il en va tout autrement de la production ontarienne, frappée elle aussi par la baisse de la consommation. Elle aussi est transformée à Akwasasne, pour être distribuée dans les commerces québécois.

**La vente se termine le dim. 9 mars**



**Benoît St-Amour**  
Associé  
consultant en habillement

**Promo Complets**

**299\$** ch.

2 pour **499\$**

---

Manteaux sport **199\$** ch.

---

Pantalons **109\$** ch.

---

Blazer bleu ou noir **199\$** ch.

*Boutique Herve St-Amour*  
Vêtements pour Elle & Lui

www.stamour.ca  
131, boul. St-Joseph  
**819 770-5434**

# atchoum!

**pour un été sans allergies pensez-y maintenant!**



ALLERGIES SAISONNIÈRES  
**Sabalia**  
BOIRON

Pour traiter vos **allergies sans effets secondaires** HoméoPlus vous propose des **solutions** tel que l'homéopathie ou l'acupuncture.

ST-JOSEPH  
GALLERIES  
NICOLET  
MONTCLAIR  
MAXI  
SHERBROOKE  
**HULL**

**Homéo plus**  
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BOIRON

**819.777.18.18**  
277-B, boul. St-Joseph, Gatineau, QC J8Y 3Y2

## L'ACCENT UN PRIX JAMAIS VU

OBTENEZ un caméscope **SAMSUNG MX10** à l'achat d'un véhicule **HYUNDAI\***

**OFFRE SPÉCIALE POUR UN TEMPS LIMITÉ !!!**

**SONATA 2008** avec ensemble Premium sans frais

**1 400\$ EN ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE SANS FRAIS\***

- Freins antiblocage ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD)
- Jantes de 16 po en alliage
- Toit ouvrant électrique à glissement/bascule
- Phares antibrouillard

**RABAIS également applicable sur tous les modèles ACCENT**  
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)

ACCENT L 2008 3 portes, transmission manuelle	ACHAT COMPTANT
PDSF: 13 595\$ - RABAIS** 2 600\$ RABAIS 25 <sup>e</sup> anniversaire*** 1 000\$	<b>= 9 995\$</b>

RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT



(MODÈLE SONATA GLS MONTRÉ)

SONATA GL 2008 4 cylindres, transmission automatique	ACHAT COMPTANT
PDSF: 24 145\$ - RABAIS** 4 150\$	<b>= 19 995\$</b>

RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

Renseignements chez votre concessionnaire



**HULL HYUNDAI**

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

**PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS\*\*\***



**HYUNDAI**

**1135, boul. St-Joseph, Gatineau (Secteur Hull), angle Freeman près du Pont Alonzo 819 770-7768**

# Un homme meurt dans un accident de VTT

Un homme âgé dans la soixantaine est décédé hier après-midi à la suite d'un accident de véhicule tout-terrain (VTT), au nord

de Mont-Laurier. Sa conjointe a souffert de blessures mineures. Vers 14 h, le couple originaire de la région circulait sur une

piste locale et devait traverser le chemin des Courbes, à Lac-St-Paul, pour poursuivre sa route sur une autre piste de l'autre

côté. Un banc de neige glacé bloquait toutefois l'entrée du nouveau sentier. Après un premier essai infructueux, le conducteur

a essayé de franchir l'obstacle une deuxième fois. C'est alors que son VTT a basculé vers l'arrière, écrasant les deux passagers et blessant gravement l'homme.

Les deux victimes ont été transportées à l'hôpital de Mont-Laurier où le décès du conducteur a été constaté.

La Sûreté du Québec n'a pas dévoilé l'identité des victimes dans l'immédiat pour donner le temps à la dame d'avertir sa famille.

LEDROIT

## EN BREF

### Série de vols de taxis : un suspect accusé

La police d'Ottawa a déposé des accusations contre un homme de 30 ans en rapport aux quatre incidents de vol de taxis qui ont eu lieu entre le 13 et le 16 février. La Section des crimes majeurs du Service de police recherche toujours activement un deuxième suspect dans ce dossier. Des accusations pour de multiples délits de vol et de vol de plus de 5000 \$ ont été déposées contre Daniel Milligan, âgé de 30 ans. Il comparaitra devant les tribunaux le 22 février 2008.

Les vols ont été commis entre 23 h et 4 h et ont été perpétrés de la même façon. Les suspects arrêtaient un taxi, donnaient des directions pour se rendre dans une rue retirée puis volaient de l'argent comptant au chauffeur avant de prendre la fuite au volant de la voiture, qui a généralement été retrouvée quelques rues plus loin. Les suspects ont été décrits comme étant des hommes de race blanche, âgés entre 37 et 43 ans, de petite carrure, portant un manteau d'hiver noir ou gris foncé avec un capuchon, une tuque noire et des gants noirs.

### Passant battu sur la promenade du Portage

Un homme qui marchait sur la promenade du Portage, dans le secteur Hull, avec deux de ses amis a été passé à tabac par un groupe de six personnes vers 2h20 dans la nuit de samedi à dimanche. La victime, un Ottavien âgé dans la vingtaine, a subi des blessures mineures. Il ne connaissait pas ses agresseurs qui ont pris la fuite à bord d'un véhicule avant d'être appréhendés par la police de Gatineau. Les policiers ont alors trouvé une arme de poing chargée et deux fausses armes de poing dans le véhicule des suspects, cinq hommes âgés de 18 ans et une femme âgée de 30 ans. Les présumés agresseurs, qui sont tous d'Ottawa, ont été relâchés hier par la police sous conditions et promesses de comparaître. Les six suspects ont été accusés de possession d'armes (une arme à feu et du poivre de cayenne) et les cinq hommes ont été accusés de voies de fait. Deux d'entre eux feront aussi face à des accusations de bris de condition et un d'eux de possession de drogue. La police n'a pas révélé l'identité des présumés agresseurs.

LEDROIT



Aucun paiement pendant 90 jours†

**0 \$**  
Comptant à la location

**0,9%**  
Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

**0 \$**  
Transport et préparation inclus à la location

Remise à l'achat allant jusqu'à **9000 \$\*\*** Valable sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.



Civic berline EX-L 2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>198 \$*</b> par mois/60 mois	<b>0 \$ +</b> Prime écoAUTO 1000 \$††



Accord berline EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>328 \$*</b> par mois/48 mois	<b>0 \$</b>



CR-V EX-L 2008 illustrée

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>358 \$*</b> par mois/48 mois	<b>0 \$</b>



Odyssey EX-L 2008 illustrée

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>438 \$*</b> par mois/48 mois	<b>0 \$</b>



Pilot EX-L 2008 illustré

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>488 \$*</b> par mois/48 mois	<b>0 \$</b>



Ridgeline EX-L 2008 illustré

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
<b>438 \$*</b> par mois/48 mois	<b>0 \$</b>

honda.ca



**HONDA**

L'Association des concessionnaires Honda du Québec  
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

**OUI, ON A FAIT LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes

\*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 328 \$, b) 0 \$, c) 15 744 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE3838E) : a) 358 \$, b) 0 \$, c) 17 184 \$. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Pilot EX-L 2008 (modèle YK1648E) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA1528EX, CP2538E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. ††Offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifiés Honda achetés et livrés au plus tard le 29 février 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur Photos à titre indicatif. \*\*La remise à l'achat varie entre 1000 \$ et 9000 \$ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9000 \$ s'applique seulement sur une 52000 2007 (modèle AP2147EN) au PSF de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$. Les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez [www.ecoaction.gc.ca](http://www.ecoaction.gc.ca). Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

## PERSONNALITÉ

LeDroit  
CYBERPRESSE.CA

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Gestionnaire en soins infirmiers à l'Hôpital d'Ottawa, Ginette Lemire-Rodger a été décorée, vendredi, du titre d'Officier de l'Ordre du Canada en raison de son engagement envers la profession d'infirmière. Le Droit et Radio-Canada lui décernent aujourd'hui le titre de Personnalité de la semaine.

Ginette Lemire-Rodger reçoit de grands honneurs

# La pionnière des soins infirmiers



CHARLES  
THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Ginette Lemire-Rodger croit fermement au rôle de l'infirmière, la seule à soigner «toute la personne».

Décorée de l'Ordre du Canada vendredi, M<sup>me</sup> Lemire-Rodger a consacré sa vie au domaine des soins infirmiers et elle en est très fière. Depuis 1999, elle est vice-présidente de l'Hôpital d'Ottawa et chef de direction des soins infirmiers. Mais avant d'arriver à la tête de cet important service de l'Hôpital d'Ottawa, elle a suivi un parcours fascinant qui l'a menée aux quatre coins du Canada et dans plusieurs pays.

Originaire d'Amos, en Abitibi, Ginette Lemire-Rodger a grandi dans une famille de commerçants. «Mon père possédait une petite épicerie du coin à Amos. Très tôt dans ma vie, mon père m'a dit que la plus grande richesse n'était pas l'argent mais bien l'éducation», raconte-t-elle.

À cette époque, Amos était une petite ville unilingue francophone comme l'était toute la région de l'Abitibi. Ginette Lemire-Rodger ne parlait que les quelques mots d'anglais qu'elle avait appris à l'école. Un incident qui s'est produit alors qu'elle était adolescente, lui a fait réaliser l'importance d'apprendre plus d'une langue. «Un homme que j'ai croisé sur le trottoir, m'a demandé: «Where is the post office?» (Où est le bureau de poste?). J'ai pointé le doigt dans la direction du bureau de poste et je me suis sauvée en courant vers la maison. En rentrant j'ai dit: «Maman! J'en ai vu un!» Elle m'a demandé: «Un quoi?» et je lui répond: «Un anglais!», raconte-t-elle en riant.

Ce petit incident lui est resté en tête et lorsqu'elle a entrepris ses études post-secondaires, elle a choisi d'étudier en anglais. «J'ai décidé d'étudier en anglais à l'Université d'Ottawa et je me suis inscrite en sciences infirmières. C'était un choix pragmatique. Je ne savais pas vraiment pourquoi je faisais ce



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Ginette Lemire-Rodger, qui est devenue la première étudiante au doctorat en soins infirmiers, a reçu l'Ordre du Canada, vendredi. Depuis 1999, elle est vice-présidente de l'Hôpital d'Ottawa et chef de direction des soins infirmiers.

choix mais je me suis vite rendu compte que c'était le bon. L'infirmière est la seule qui soigne toute la personne. C'est elle qui voit le patient durant une plus grande période et qui reçoit un «feed-back» immédiat. Ce fut difficile au début parce que je devais apprendre une nouvelle langue en même temps mais c'était très intéressant. Dès cette époque (début des années 1960), je considérais qu'on utilisait mal les services des infirmières. Nous étions très bien formées mais nous passions moins de la moitié du temps à effectuer des tâches pour lesquelles nous avons reçu cette formation. Cela m'a motivée à poursuivre mes études plus loin afin de trouver une solution à ce problème», explique M<sup>me</sup> Lemire-Rodger.

Après avoir travaillé à l'ancien Hôpital Général d'Ottawa, à l'Hôpital Saint-Vincent et à celui de sa ville natale à Amos, M<sup>me</sup> Lemire-Rodger a décidé de poursuivre ses études en administration des soins à l'Université de Montréal. Dans la métropole, elle a aussi travaillé à l'Hôpital Queen Mary, à l'Hôpital Notre-Dame et au Jewish General. Elle

a passé dix ans à l'Hôpital Notre-Dame comme directrice des soins infirmiers. «Durant cette période, il y avait une pénurie d'infirmières à Montréal et j'ai siégé à des comités de l'Association des hôpitaux du Québec et j'ai été élue au conseil d'administration de l'Association des infirmières du Canada. Je suis devenue directrice générale de cette association en 1981, ce qui m'a amené à revenir vivre à Ottawa».

Au sein de l'Association des infirmières du Canada, Ginette Lemire-Rodger a créé un département des affaires internationales, en collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Cela l'a amenée à voyager dans 38 pays pour y établir des ententes de collaboration entre ces pays et le Canada. Elle a également œuvré à la création d'une société de protection pour les infirmières accusées de faute professionnelle et l'association a alors formé des infirmières-avocates.

«Je sentais le besoin de me spécialiser davantage mais aucune université canadienne n'offrait le programme de docto-

rat en soins infirmiers. J'ai fait des démarches auprès de l'Université de l'Alberta et nous avons trouvé le financement nécessaire auprès du gouvernement albertain pour démarrer ce programme. Je suis devenue la première étudiante au doctorat et j'ai passé 10 ans en Alberta», raconte-t-elle.

Mais en 1999, le monde de la santé était en pleine mutation en Ontario. Le gouvernement conservateur de Mike Harris voulait fermer l'hôpital Montfort et il a décrété la fusion de plusieurs hôpitaux pour former l'Hôpital d'Ottawa. C'est dans cette ambiance de crise qu'elle est revenue dans la capitale pour prendre la direction des soins infirmiers de cette nouvelle entité. «Il y avait beaucoup d'insatisfaction chez les infirmières et 13 % des postes étaient vacants. Aujourd'hui, on se croit en période de pénurie mais en fait, le pire est à venir. La véritable pénurie va débuter dans trois à cinq ans. On prévoit qu'il manquera 30 % des infirmières nécessaires au bon fonctionnement du système, en 2016. Les gouvernements provinciaux sont les grands responsables de

cette situation. Au courant des années 1990, ils ont mis à pied des milliers d'infirmières et réduit les programmes de formation. Notre association avait prévenu clairement les gouvernements mais ils ne nous ont pas cru», déplore M<sup>me</sup> Lemire-Rodger.

Ginette Lemire-Rodger débordait d'énergie et elle n'envisageait aucunement la retraite. «J'aime beaucoup ce que je fais et je vais continuer aussi longtemps que ma santé me le permettra. S'il le faut, je réduirai mes activités mais je ne sens pas ce besoin en ce moment».

Cette femme mariée, mère de trois enfants et grand-mère de cinq petits-enfants, aime la randonnée pédestre en montagne, la raquette et le ski alpin. Au printemps, elle doit se rendre au Népal pour effectuer une grande randonnée qui la mènera au camp de base du mont Everest.

**Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8 h 40, dans l'émission Bernier et Cie diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au Téléjournal Midi, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada.**

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.



## FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

## Éditorial

## Le système de l'inachevé



PIERRE BERGERON

pbergeron@ledroit.com

Ce n'est pas la première fois dans l'histoire de la fonction publique fédérale qu'un comité «de Canadiens éminents» s'attaque à l'impossible tâche d'aviser le gouvernement sur le renouvellement et l'avenir de notre appareil bureaucratique. Le Comité consultatif sur la fonction publique, présidé par l'ancien greffier Paul Tellier et l'ex-ministre Don Mazankowski, a remis vendredi dernier son deuxième rapport au premier ministre, un document intitulé *À la poursuite d'une fonction publique de haut calibre* qui traite principalement de la gouvernance en matière de ressources humaines et de la gestion du rendement. La «poursuite d'une fonction publique de haut calibre» (sic) risque d'être pas mal longue.

On comprendra que de tels efforts se heurtent à l'indifférence et au scepticisme de la population puisqu'il est très difficile de suivre à la trace le cheminement de l'une ou l'autre de recommandations qui ne changent rien dans le quotidien des gens.

Or c'est dans l'une des recommandations du comité sur la gestion du rendement, la dixième, que l'on pointe du doigt l'une des grandes lacunes qui se manifeste à tous les échelons de la fonction publique. «Dans la mesure du possible, les sous-ministres et les sous-ministres délégués devraient demeurer plus longtemps en poste afin de maximiser le rendement global des ministères.» Cette recommandation touche un phénomène naturel dans une immense organisation pour laquelle travaillent 250 000 employés dans 200 ministères et organismes : l'inachevé.

Combien de gestionnaires finissent vraiment ce qu'ils ont commencé? Il y a des exemples célèbres comme le registre des armes à feu, mais c'est le haut de la pyramide de l'inachevé. L'avancement, la carrière, la retraite en perspective et la promotion latérale sont devenus les outils de l'inachevé érigé en système. Plus on bouge, plus il est difficile de retracer le ou les véritables respon-

sables d'un projet, d'une tâche ou d'un processus. On comprend donc que les politiciens et les citoyens, et même les fonctionnaires, n'arrivent pas à cerner les véritables responsables d'un problème et que l'on doit recourir à des commissions d'enquête pour tenter d'aller au fond des choses... si on y parvient. Le comité Tellier-Mazankowski touche ainsi, et fort pertinemment, à l'un des maillons faibles de la chaîne alimentaire de l'administration publique dans son ensemble. Il n'y a pas de solution magique à tel état de fait. Et ce n'est pas pour rien que ce comité fait également porter son attention sur la structure de gouvernance et de responsabilité des ressources humaines. Dans un appareil aussi complexe où le changement, la mobilité et l'inachevé sont érigés en système, il faut d'énormes ressources humaines pour gérer le tout, lui donner forme et en assurer la rigueur... jusqu'au moment où les ressources humaines engendrent leurs propres défis de... ressources humaines. Plus de fonctionnaires, plus de ressources humaines. Plus de ressources humaines... et encore plus de ressources humaines.

Et le problème ne se réglera pas du jour au lendemain dans l'ensemble des administrations publiques, du municipal au fédéral, puisque les pénuries de main-d'œuvre vont aller en s'accroissant, ce qui provoquera inévitablement des mouvements massifs de personnel et un sentiment d'inachevé.

Le comité consultatif recommande un «organisme central unique et de petite taille [...] chargé de soutenir et de superviser le leadership ministériel en matière de gestion des ressources humaines» pour remplacer l'Agence de la fonction publique. L'organisme «de petite taille» serait responsable des politiques cadres, de la classification, de la rémunération et des négociations. Elle se concentrerait sur «des approches et des politiques panorganisationnelles» (sic).

Dit dans des termes aussi éotériques, il ne faut pas s'étonner qu'on ne voit pas le début du bout d'une amorce de réforme «sur le renouvellement et l'évolution de la fonction publique du Canada». Les neuf Canadiens éminents ne verront sans doute pas aboutir le fruit de leurs réflexions.



## À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

## Inconcevable

Il m'apparaît inconcevable que Stéphane Dion ait à nouveau trouvé le moyen de créer une discorde à l'intérieur de son parti. Je m'explique mal que M. Dion qui voulait pourtant des femmes se départisse de Françoise Boivin, une des femmes les plus fortes de son parti, et la présidente du caucus des femmes lors du dernier gouvernement libéral.

S'il voulait d'un candidat de prestige, ils auraient pu l'envoyer à Hull. Eux autres en auraient besoin après des années de Marcel Proulx. Vraiment le régime actuel n'a rien à voir avec le parti de Pierre Trudeau. Il faut leur envoyer un message clair à cette bande de nouveaux. À Gatineau, c'est François.

Isabelle Roy,  
Gatineau

## Incompréhensible

Je suis souvent automobiliste, et parfois piéton, et ce depuis plus de 40 ans. Malgré cela, je n'arrive pas à comprendre les piétons qui font fi de leur sécu-

rité et du bon sens, en marchant dans la rue et en franchissant la voie publique en dilettante, à angle droit ou en diagonale. C'est pire aux traverses à piéton, on se précipite littéralement dans la rue. On regarde devant, le cou soudé, comme si on confiait sa vie au hasard. Ce qui vient sur la voie de circulation n'a pas d'importance. Que dire des cyclistes qui beau temps mauvais temps accaparent la voie publique malgré son étroitesse?

Je comprends le Code de la route, mais doit-on pour autant en oublier les règles élémentaires de civisme. Quoi, civisme? Qu'est-ce que c'est?

François Létourneau,  
Gatineau

## Intolérable

L'anglais est une langue d'utilité. Elle est aussi une langue de nécessité pour certains emplois. Si le Québec était un pays français, la langue de travail y serait le français, sauf pour des emplois désignés aux communications avec l'extérieur. L'État en établirait la liste et la surveillerait de près.

L'anglais est aussi une langue de culture, mais très peu de gens accèdent à cette dimension. Sur ce plan, l'anglais entre en rivalité avec d'autres langues qui peuvent l'emporter sur lui. Enfin, l'anglais est au cœur d'une pathologie de colonisé qui traverse et corrompt les discours que l'on tient sur lui.

Atteinte dans ce complexe québécois, Pauline Marois a senti comme intolérable le soupçon de ne pas savoir assez l'anglais, et depuis elle s'exerce à le faire oublier en s'acharnant au bilinguisme. Une seule langue suffit, la sienne, surtout si elle est française. La traduction pourvoit au reste.

Hubert Larocque,  
Gatineau

## Méprisable

L'hésitation du chef libéral Stéphane Dion concernant Françoise Boivin est farcie de ridicule et de mépris. C'est un autre manque flagrant de jugement. M. Dion, vous êtes très mal conseillé et vous faites preuve de mépris.

Jean-Roch Villemaire,  
Gatineau

**VOTRE OPINION COMPTE!** Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit «L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

FONDÉ LE 27 MARS 1913

## RÉDACTION

Rédacteur en chef **André Larocque**  
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**  
Adjointe **Lynne Bazinet**

## PUBLICITÉ ET MARKETING

Directeur **Claude Tremblay**  
Adjoint **Normand Lalonde**  
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

## ADMINISTRATION ET FINANCES

Directeur **Pierre Massie**  
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**  
Adjoint **Maurice Piché**

## ABONNEMENTS ET TIRAGE

Directeur **Robert Schiffo**  
Adjointe **Marie-Josée Hahn**  
Gestionnaire **Marc Brunet**

## PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Coord. production **Antonio Hilario**  
Gérant informatique **Louis Simoneau**  
Resp. informatique **Antoine Boulet**

## POUR NOUS ÉCRIRE

Le Droit, courrier des lecteurs,  
47, rue Clarence, pièce 222,  
c.p. 8860, succ. T,  
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.  
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

## LA QUESTION DU JOUR

## Politique fédérale

Que souhaitez-vous voir dans le budget Flaherty de demain ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com), maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

## Un chef désigné dans l'indifférence



ADRIEN CANTIN

[acantin@ledroit.com](mailto:acantin@ledroit.com)

LA HAVANE — Samedi midi. La grande rue piétonnière et commerçante San Rafael est envahie par les Cubains de la capitale. Ils magasinent. Ceux qui ont des pesos convertibles ou de gros mottons de pesos du peuple achètent. Ils mangent, boivent et se promènent.

Il fait chaud et les marchands d'oranges juteuses, de glaces et de bières font des bonnes affaires. Comme les vendeurs ambulants de *gran salo*, une espèce de slush puppy dont les enfants raffolent ici aussi.

Oui, c'est comme tous les samedis, insiste-t-on. On vient par milliers s'offrir des petits à-côtés de la vie dans cette ville où on manque toujours de tout. Revues et livres, jupes et chandails, ceintures une pointe de pizza ou un sandwich de viande de porc.

Et aussi, des chaussures. Les Havanais aiment les chaussures, c'est connu. On en vend partout. Le métier le plus sûr, à Cuba, doit être celui de designer de jolies chaussures, comme on n'en trouve pas à Ottawa. Faut dire qu'on en marche un coup, à La Havane.

## Uno nuevo presidente

Mais ces gens-là attendent un événement historique. Demain (hier dimanche) on leur annoncera qui devient le nouveau président de la république, le deuxième seulement en 50 ans, qui succédera à Fidel Castro, le Lider Maximo dont l'ombre gigantesque couvre l'entièreté des Caraïbes et une bonne partie de l'Amérique du Sud, depuis sa révolution de 1958.

On a même dit qu'il fut un des politiciens les plus influents aux États-Unis. Pour être élu au Congrès ou au Sénat de ce pays dans un grand état comme la Floride, il fallait être le candidat perçu comme le détestant le plus, à cause de l'importante communauté de 400 000 expatriés Cubains qui y vit.

Il s'en trouve plusieurs pour soutenir que le vote floridien, i.e. cubain hostile à Castro, fut le principal facteur qui permit à George Bush de battre Al Gore aux présidentielles de 2004. Mais Fidel déclarait forfait la semaine dernière. À l'âge de 81 ans, il se trouve trop faible, physiquement, pour poursuivre la tâche.

Qu'en pensent les Havanais de la calle San Rafael? Franchement, pas grand-chose. Ils n'en parlent pas et, à les croire, ils n'y pensent même pas. «La

vie continue», répond en haussant des épaules un marchand d'artisanat bien plus motivé à vendre une sculpture en bois odorant qu'à discuter de politique.

Sur le grand boulevard Malecon longeant le détroit de Floride, le chauffeur de taxi ravale. «La vie est dure à Cuba. Le changement sera-t-il bon? Peut-être», laisse-t-il tomber avant d'engager promptement une conversation radio qu'il allonge jusqu'à la fin de la course, avec son bureau de répartition.

Cette femme dans la cinquantaine (personne ne sera nommé, ici, par souci de ne pas leur attirer de mal) qui tient toujours le bar fréquenté avec enthousiasme par son interlocuteur lors d'une visite précédente l'accueille avec un gros beso bien cubain.

Mais lorsqu'il aborde la question, il obtient comme seule réaction ce regard profondément triste qui lui est souvent retourné dans ces moments-là. «Tu gordo», rie-t-elle enfin nerveusement au bout d'un moment en lui tapotant le ventre, esquivant complètement le sujet. «Tu deviens gros; il faut revenir et aller courir tous les matins sur le Malecon». Un de ses collègues, également bien fréquenté jadis, passe par hasard. Il parle notamment français, une langue que personne d'autre autour ne comprend. Mais il pointe du coin de l'oeil son fils âgé de six ans, qui l'accompagne. «Viens demain (dimanche)».

Plus tard, à la terrasse de l'hôtel Inglaterra, juste à la limite de la Vieja Ciudad, un professeur d'histoire à la retraite qui bénéficie d'une rente mensuelle équivalant à 10\$, résume la situation dans un anglais impeccable: «Les gens s'en balancent parce qu'ils savent déjà qui sera élu; c'est Raül (Castro, le frère du précédent)».

Le changement viendra, croit-il, mais très lentement. Que se passera-t-il entre temps? «Je ne sais pas, je ne suis pas très politique», répond-il prudemment. Pour sa part, il achèvera d'écrire, à son vieil ordinateur, son livre sur les 22 cimetières de La Havane.

Hier après-midi, l'Assemblée nationale du pouvoir du peuple confirmait que Raül Castro Ruz devenait président de la république, succédant à son grand frère Fidel. C'était il y a une heure. Retransmis en direct à la télévision, Raül continue de parler. Sur San Rafael comme sur la grande avenue Paseo di Marti et dans le Parque Central, la plus grande indifférence.

## L'Est ontarien francophone a besoin d'une mission et d'une vision

RÉMY BEAUREGARD

Collaboration spéciale

[nouvelles@ledroit.com](mailto:nouvelles@ledroit.com)

Le dernier recensement est de nouveau venu rappeler aux francophones de l'Ontario combien ils étaient vulnérables. Depuis que j'ai l'âge de m'intéresser aux affaires franco-ontariennes, je suis préoccupé par ces résultats qui démontrent que notre poids démographique diminue et qu'en nombre absolu, nous perdons du terrain. Malgré les analyses de ceux qui décrivent sans cesse notre disparition imminente, je refuse de penser que notre avenir se situe quelque part derrière nous.

Pour qu'une communauté culturelle et linguistique se maintienne, elle doit avoir de nouveaux apports et des concentrations homogènes. C'est un peu comme un charbon de bois, les copeaux, séparés les uns des autres, finissent par s'éteindre. L'Est ontarien, avec un nombre limité de petites communautés homogènes du nord de l'Ontario, a été et demeure le principal poumon qui fournit en qualité et en quantité l'apport d'oxygène dont l'Ontario français a besoin.

Vivant à Toronto depuis plus de 20 ans, je connais quotidiennement les difficultés et les efforts qui doivent être déployés pour vivre en français. Avec Suzanne, dans le confort de notre foyer, nous réussissons à le faire mais, dès que nous mettons le nez dehors, les charbons sont loin les uns des autres. À moins de vigilance, il se pourrait très bien que les francophones de l'Est de l'Ontario se voient réserver, à long terme, un sort semblable.

Depuis 20 ans, l'Est de l'Ontario est devenu un vaste dortoir pour ceux qui travaillent à Ottawa. Éventuellement, cette migration pourrait finir par compromettre le poids démographique des francophones, en plus de changer le caractère typique des communautés. L'accès à une vie en français ou la chance de vivre une expérience nouvelle en milieu francophone ne semble pas être un facteur commercial incitant les gens à s'installer à Casselman, Embrun ou Rockland. Le marketing n'est pas vers les francophones. Ils sont peu nombreux, les promoteurs immobiliers de l'Est, ou même d'Ottawa, à placer une annonce dans le cahier Habitation du *Droit*.

J'espère que le lecteur sera indulgent à mon égard en lisant mes commentaires portant sur l'Est de l'Ontario; non seulement je vis à Toronto mais, depuis cinq ans, j'ai passé beaucoup de temps à l'étranger et mon commentaire est le résultat d'une réflexion à haute

voix sur ce que je vois et ce que je lis. L'éloignement permet souvent de voir les choses d'un œil différent.

J'ai suivi avec intérêt le développement du projet de l'*Écho d'un Peuple*, spectacle que je n'ai pas encore vu puisque je ne suis pratiquement jamais au pays pendant la saison estivale. L'été prochain, c'est promis!

Compte tenu de l'importance de l'*Écho d'un Peuple* dans le processus d'identification franco-ontarienne, il m'a été difficile de constater les tergiversations des élus à assurer son financement. Cela m'a profondément troublé pour l'absence de vision que leur attitude dégageait.

Mais un spectacle ne fait pas l'identité d'une région. L'identité se bâtit à coup de symboles et de mesures pratiques. La première de ces mesures serait pour l'Est de l'Ontario de se doter d'un nom qui l'identifie autrement que par les vocables de Prescott-Russell.

Qu'on pense à quel point la Montérégie, l'Estrie, les Bois Francs et autres régions sont devenus, au Québec et ailleurs en Acadie, des pôles régionaux d'appartenance et d'identification.

À l'intérieur de cette région, les symboles et le nom des choses doivent concrétiser la vocation du milieu. Or «Sunny Land» ne fait rien pour identifier l'Est à la francophonie. Et si on a peur de ne pas pouvoir faire de campagne de marketing avec un nom à consonance francophone, qu'on pense au Cirque du Soleil. Les Canadiens anglais ne sont pas aussi obtus qu'on pense.

Autre mesure à prendre, à mon avis, c'est non seulement l'élargissement de la 17 mais aussi d'en faire une route à thèmes pour amener les gens à l'utiliser comme corridor d'intérêt pour avoir accès à des services et pour vivre des expériences: gastronomiques, épicuriennes, culturelles et autres. Une auberge de qualité, portant



ARCHIVES, LeDroit

un nom français, avec un spa haut de gamme, aux confluent de la Nation et de la rivière des Outaouais, trouverait preneurs tant à Montréal qu'à Ottawa.

Tout le long de la route, de Cumberland à Hawkesbury, il me semble y avoir tellement d'opportunités pour ouvrir un marché en plein air pour y vendre les produits locaux, pour y installer de bons restos, des boutiques et des lieux de rencontres; et tout cela, dans un décor et une atmosphère de francophonie. Il y a 30 ans, on avait imaginé créer un village franco-ontarien d'antan dans l'Est. Je n'en ai jamais vu l'utilité car l'Est est une vaste entité francophone composée de nombreux villages qui continuent à conserver, encore pour un temps, leur caractère d'antan.

Je sais que dans le passé, plusieurs projets ont été élaborés afin de donner une mission à l'Est de l'Ontario et que certaines de ces expériences ont échoué. Pour que de nouvelles entreprises voient le jour et fonctionnent, il faut lui donner une vision, il faut du leadership, des idées rassembleuses, un large plan, élaboré sur plusieurs années, des points d'ancrages, comme une faculté d'agriculture au Collège d'Alfred, et des projets ciblés, financés à même les deniers publics, afin de permettre au reste aux autres initiatives de s'implanter et de grandir.

Pour terminer, je pense qu'il serait urgent d'établir des partenariats entre le public, le privé et le communautaire. Dans ses confidences à notre confrère Louis Lafortune, dans *LeDroit* de samedi, la nouvelle pdg de la CCN, Marie Lemay, souhaite que la CCN «dépasse les frontières d'Ottawa-Gatineau». Les francophones de l'Est ontarien ont quelque chose à lui offrir et doivent, sans tarder, sauter sur l'occasion. C'est à l'Est, Madame Lemay, qu'il faut commencer par ouvrir «la fenêtre»!

## EN BREF

**Attentat-suicide au sud de Bagdad : au moins 40 morts**

BAGDAD — Un attentat-suicide visant des pèlerins chiites a fait hier 40 morts et 60 blessés à Iskandariyah à 50km au sud de Bagdad, selon un nouveau bilan de la police. L'attentat s'est produit vers 15h. Le kamikaze s'est fait exploser dans une tente où des pèlerins en route vers la ville sainte chiite de Kerbala se restauraient. Les pèlerins se rendaient à pied à Kerbala à l'occasion de la célébration d'Arbaïn, le 40<sup>e</sup> jour après l'anniversaire du martyr de l'imam Hussein, figure sainte de l'islam chiite. Auparavant hier, des pèlerins chiites avaient été la cible de tirs d'armes à feu et de grenades dans le quartier à majorité sunnite de Dora à Bagdad, faisant trois morts et 36 blessés d'après la police.

ASSOCIATED PRESS

**Le Pakistan bloque YouTube**

ISLAMABAD — Le Pakistan a bloqué l'accès à Youtube et ordonné à tous les fournisseurs de services Internet de faire de même en raison de la «teneur blasphématoire» et portant atteinte à l'islam des vidéos diffusées sur le site, ont indiqué dimanche les autorités. Un comité interministériel a décidé de bloquer l'accès au site d'échange de vidéos YouTube, et ce «jusqu'à nouvel ordre», car il contient des «documents et vidéos blasphématoires», a déclaré à l'AFP un responsable gouvernemental. D'autres officiels ont avancé que le site avait été interdit d'accès car il publiait des caricatures controversées du prophète Mohamed reproduites à nouveau par des journaux danois début février. L'ordre a été donné «en raison de la teneur blasphématoire des vidéos» du site.

AGENCE FRANCE-PRESSE

**Les FARC menacent les États-Unis**

BOGOTA — Des guérilleros colombiens ont juré samedi de garder captifs trois otages américains pendant «60 ans dans une prison de la jungle», en réponse à la condamnation, par un tribunal américain, d'un de leurs compagnons rebelles à une peine similaire. Les trois ressortissants américains travaillant pour des entreprises de défense, capturés en février 2003 après le crash de leur avion dans la jungle, demeureront otages de la guérilla colombienne aussi longtemps que les États-Unis et les autorités de Bogota refuseront de libérer les guérilleros prisonniers, a déclaré Ivan Marquez, des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC). Ce haut responsable des FARC, dont le véritable nom est Marin Arango, s'exprimait dans le cadre d'une interview mise en ligne sur le site Internet de l'Agence de presse bolivarienne, de gauche. Ses propos font suite à la condamnation, en janvier, du commandant des FARC Ricardo Palmera, connu sous le nom de «Simon Trinidad».

ASSOCIATED PRESS

**Raul Castro élu hier président cubain****Encadré entre son frère et la vieille garde**

LA HAVANE — Raul Castro, nouveau président cubain depuis hier, n'aura qu'une marge étroite pour répondre aux demandes de changement de ses compatriotes, entre un Fidel Castro qui promet d'être encore omniprésent et une vieille garde ultra-orthodoxe promue à ses côtés.

«C'est le bunker», a estimé un diplomate peu après l'annonce au Parlement cubain de la composition de la nouvelle direction cubaine, lors d'une journée historique qui a vu, pour la première fois en 49 ans, la désignation d'un nouveau chef de l'État communiste.

Dès son discours d'investiture, Raul Castro a immédiatement fait voter à main levée par les députés la décision de s'en référer à son frère pour toute question importante touchant à la défense, la politique étrangère et même «le développement économique». «Fidel est ici, comme toujours, l'esprit bien clair et avec sa capacité d'analyse et de prévision plus qu'intacte, renforcée», a-t-il affirmé.

Même si, a-t-il ajouté, «en dépit de son rétablissement progressif, sa condition physique ne lui permettrait pas d'interminables journées de travail» comme par le passé.

Depuis sa suite d'un hôpital de La Havane, où le vieux leader, âgé de 81 ans, peine à se remettre de multiples opérations intestinales, Fidel Castro semble ainsi assuré de conserver la haute main sur le pays.

Le fondateur du régime, traditionnellement hostile à toute libéralisation, a indiqué dans son message de départ mardi qu'il entendait se faire le «soldat des idées».

En décembre dernier, lors de l'ultime session de l'Assemblée sortante, il avait fait savoir qu'il avait relu — et approuvé — le discours de son frère.

Le choix des hommes qui vont assurer «l'après-Fidel» a été soigneusement pesé par le vieux leader cubain, estiment la plupart des analystes.

Sur ce point, la surprise est venue hier, non de l'élection de Raul Castro, largement attendue, mais de celle, en «numéro deux», de José Ramon Machado, fer de lance d'une stricte ortho-



AGENCE FRANCE-PRESSE

Après 49 ans de règne de Fidel Castro, son frère cadet Raul a été officiellement désigné dimanche à la tête du Conseil d'État, instance dirigeante de Cuba, succédant au Lider maximo qui avait annoncé qu'il ne serait pas candidat à sa propre succession.

doxie marxiste-léniniste, là où le nom de Carlos Lage, 56 ans, un réformateur modéré, était attendu. «C'est un coup dur pour la génération intermédiaire», celle des quadra et quinquagénaires, a déclaré ce diplomate occidental.

La demande de changement s'est faite de plus en plus forte à Cuba ces derniers mois, venant de tous les secteurs de la population.

Raul Castro avait invité les Cubains s'exprimer «avec courage» sur leurs problèmes, ce qu'ils ont fait lors de milliers de réunions à l'automne.

Dans son discours dimanche, il fait une allusion aux critiques émises à cette occasion, soulignant qu'elles prenaient place «au sein de la révolution».

«Il n'y a pas à craindre les

divergences dans une société comme la nôtre», a-t-il déclaré, avertissant toutefois qu'il serait prêt à «affronter résolument» les critiques destinées à «faire pression», «animées par l'ambition» ou «la démagogie».

«Je crois qu'il y avait trop d'attentes au plan politique, par rapport à celles au plan social», a commenté pour sa part un diplomate latino-américain.

Pragmatique, Raul Castro s'est déjà promis d'œuvrer à des «changements structurels» pour ranimer une économie où sévissent des pénuries en tous genres, étouffée par une pesante bureaucratie et un dur embargo américain. «Nous sommes conscients des énormes efforts» requis pour la «fortifier», a-t-il dit hier.

AGENCE FRANCE-PRESSE

**LES HOMMES DU PRÉSIDENT****- Numéro deux :**

José Ramon Machado Ventura. Membre du Bureau politique du Parti communiste cubain (PCC), médecin, âgé de 77 ans, c'est un dirigeant «historique» de la vieille garde qui occupe depuis 1990 le poste stratégique chef de Département à l'organisation du PCC.

**- Le chef du Parlement :**

Reconduit hier pour quatrième mandat, Ricardo Alarcon, 70 ans, est un universitaire et diplomate reconnu pour sa connaissance des affaires politiques des États-Unis.

**- Ministre de l'Intérieur :**

Aberlardo Colomé Ibarra, général de Corps d'armée, 68 ans, a été reconduit à la tête de ce puissant ministère.

**- Ministre des Relations extérieures :**

Felipe Perez Roque, 42 ans, reconduit également. Ancien secrétaire personnel de Fidel Castro, il est l'une des figures des «talibans» de la «troisième génération» de la révolution.

**- Chef d'État major :**

Général de Division Alvaro Lopez Miera, 65 ans, c'est une promotion pour ce «héros de la République» et membre du Comité Central du Parti communiste depuis 1980. Il a été un des chefs militaires de la campagne d'Angola. Il remplace à la direction de l'État-major Ulises Rosales, nommé ministre du Sucre il y a cinq ans.

**- Chef du département des relations internationales du PCC :**

Fernando Ramirez de Estenoz, 55 ans, autre «nouveau» au Conseil d'État. Médecin et licencié en Sciences sociales, très proche de Carlos Lage.

# ON Y A VRAIMENT MIS LE PAQUET... SAUF POUR LE PRIX.



## FORD EDGE SEL 2008 À TRACTION INTÉGRALE

**369\$** /mois **OU** **0%** DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Location 48 mois\*  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et  
de préparation inclus

jusqu'à 60 mois

### LA NOUVELLE FOCUS 2008

**0%**  
de financement  
à l'achat jusqu'à  
60 mois sur les  
versions SE et SES



### L'ABORDABLE RANGER SPORT

à cabine double 2008  
**269\$** /mois à l'achat  
Terme de 60 mois†











**0%** de financement  
**0\$** de mise de fonds



www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. \*Première mensualité et mise de fonds de 4 995 \$ exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †Frais de transport de 1 150 \$ (Ranger Sport 4x2). \*\* SYNC offert en option. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. \*\* Le Ford Edge a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des véhicules multi-activités intermédiaires dans le cadre de l'étude exclusive 2007 Automotive Performance, Execution and Layout Study™ (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles) menée par J.D. Power and Associates. Cette étude se base sur les réponses fournies par 91 335 propriétaires de véhicules neufs afin d'évaluer 328 modèles et l'opinion des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Les résultats de cette étude exclusive portent sur les expériences et les perceptions des consommateurs américains interrogés de février à mai 2007. Votre expérience peut être différente. Visitez jdpower.com.

GPS GRATUIT à l'achat d'un de ces véhicules d'occasion		CHANGEMENT D HUILE GRATUIT pour 12 mois ou 20 000 km		
 <b>JEEP TJ 2005</b> #E-1541C, 45 200 km, 4 x 4, rouge, balance de garantie du manufacturier <b>14 695\$*</b>	 <b>FORD EXPLORER XLT 2007</b> # E-1537A, 20 910 km, auto., clim. et plus, balance garantie du manufacturier <b>24 995\$*</b>	 <b>FORD MUSTANG SHELBY 2008</b> # E-1534A, 10 km, 8 cyl., clim., 5.4 L Turbo V8, 500 H.P., balance garantie du manufacturier <b>66 900\$*</b>	 <b>FORD FUSION SE 2007</b> # E-1535A, 29 800 km, 6 cyl., auto., clim. et beaucoup plus, balance garantie du manufacturier <b>16 900\$*</b>	 <b>CHEVROLET AVO 2004</b> # E-1540A, 30 740 km, 1.6 L., auto., balance de garantie du manufacturier <b>8 495\$*</b>
 <b>FORD EXPLORER SPORTTRAC 2005</b> # E-1531A, 34 200 km, auto., 4 x 4, balance garantie du manufacturier <b>24 895\$*</b>	 <b>NISSAN ALTIMA 2.5 S 2002</b> # 28-143A, 113 821 km, auto., 4 cyl., clim., super propre <b>10 695\$*</b>	 <b>TOYOTA CELICA GTS 2001</b> # 27-120A, 131 357 km, 1.0 L., 6 vit., clim. et plus <b>12 900\$*</b>	 <b>FORD MUSTANG GT 2007</b> # E-1522A, 15 540 km, auto., 8 cyl., beaucoup d'extra, balance garantie du manufacturier <b>26 900\$*</b>	 <b>FORD F150 S/CREW LT 4 X 4 2005</b> # E-1516A, 53 300 km, auto., clim., beaucoup plus, balance garantie du manufacturier <b>23 895\$*</b>

*On achète pas un camion ailleurs qu'au vrai  
centre du camion*



**CARLE  
FORD**

www.carleford.com

**901, RUE DOLLARD,  
GATINEAU  
(secteur Buckingham)**

**819 986-3000**



\*Plus taxes

# Ralph Nader Candidat à la Maison Blanche

WASHINGTON — Ralph Nader lance sa troisième véritable campagne présidentielle. Ce défenseur des consommateurs a annoncé hier sur la chaîne NBC qu'il brigait la Maison-Blanche.

Nader s'était déjà présenté à la présidentielle en 2000 et 2004. Il est toujours méprisé par nombre de démocrates qui l'accusent de porter la responsabilité de la défaite d'Al Gore en 2000, à qui il n'avait manqué que quelques voix en Floride face à George W. Bush.

Le nouveau candidat, âgé de 73 ans, a estimé que les principaux candidats à la présidentielle américaine de novembre étaient trop proches du grand capital. Selon lui, la plupart des électeurs sont mécontents de l'action des partis démocrate et républicain en raison de la guerre en Irak et du ralentissement économique.

Il a également accusé l'administration Bush d'avoir mené une politique fiscale et économique ayant laissé de nombreuses personnes dans une situation difficile.

«Prenez ces gens qui se sentent à l'extérieur, marginalisés, pas respectés», a-t-il déclaré. «Vous allez de l'Irak à la Palestine, à Israël, d'Enron à Wall Street, de Katrina au gâchis de l'administration Bush, à la complicité des démocrates qui n'ont pas mis fin à la guerre, aux réductions d'impôts».

«Dans ce contexte, j'ai décidé d'être candidat à la présidence», a-t-il annoncé lors de l'émission *Meet the Press* sur NBC.

En plus de ces campagnes officielles de 2000 et 2004, Ralph Nader avait été en 1992 un «write-in candidate», c'est-à-dire un candidat dont le nom ne figure pas sur le bulletin mais pour lequel les électeurs peuvent voter en inscrivant simplement son nom.

En 1996, il avait été désigné par les Verts mais n'avait pas été inscrit dans tous les États.

ASSOCIATED PRESS



# Repensez

vos attentes. Repensez Saturn.

Nommée Meilleure petite voiture de l'année 2008 par l'AJAC

MODELE PRÉSENTÉ : ASTRA 3 PORTES XR 2008 21 225 \$\* (PDSF)

**PROFITEZ DE NOS SUPERS OFFRES.**

## L'ASTRA<sup>MC</sup> XE 5 PORTES 2008, LA VRAIE EUROPÉENNE DE SATURN

Soyez parmi les premiers à faire l'acquisition d'une ASTRA et recevez un iPod nano<sup>MD</sup> 8 Go et un système d'enceintes JBL Radial<sup>MC</sup> Micro<sup>S</sup>.



LOUEZ POUR	TAUX DE LOCATION	DE FINANCEMENT	72 MOIS
<b>168\$**</b>	<b>2,4%**</b>	<b>3,9%<sup>A</sup></b>	
		À L'ACHAT	

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 2 350 \$ COMPTANT, 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.

- PDSF à partir de 17 900 \$\* • Moteur 4 cyl. de 138 HP
- Direction précise et directe et puissance de freinage exceptionnelle
- Plusieurs caractéristiques de sécurité de série dont le système OnStar<sup>®</sup>, les sacs gonflables et les freins à disque antiblocage aux quatre roues.

AUT : 6,6 L / 100 KM (43 MI/GAL)\*  
VILLE : 8,4 L / 100 KM (34 MI/GAL)\*



MODELE PRÉSENTÉ : VUE XR 2008 31 335 \$\* (PDSF)



MODELE PRÉSENTÉ : OUTLOOK XR 2008 38 480 \$\* (PDSF)

## VUE<sup>MD</sup> XE 2008 DE SATURN

Quand sécurité et design européen fusionnent.



Nommé Utilitaire sport/multiségment (de 25 000 à 60 000 \$) de l'année 2008 par l'AJAC

LOUEZ POUR	TAUX DE LOCATION	DE FINANCEMENT	60 MOIS
<b>228\$**</b>	<b>2,1%**</b>	<b>0%<sup>A</sup></b>	
		À L'ACHAT	

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 3 800 \$ COMPTANT, 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.

- PDSF à partir de 26 990 \$\* • 130 caractéristiques de sécurité de série, dont les freins à disque antiblocage aux quatre roues et la traction asservie
- Transmission automatique • Moteur 4 cyl., 2,4 L de 169 HP
- Lecteur CD/MP3

Informez-vous au sujet de notre modèle **HYBRID**

AUT : 7,5 L / 100 KM (38 MI/GAL)\*  
VILLE : 11,0 L / 100 KM (26 MI/GAL)\*

## OUTLOOK<sup>MD</sup> XE 2008 DE SATURN

Un véhicule peu gourmand qui a le sens de la famille.

OBTENEZ	DE CREDIT <sup>B</sup> DU DÉTAILLANT	À L'ACHAT DE TOUS LES MODÈLES OUTLOOK 2008
<b>4 000\$</b>		

- Prix d'achat à partir de 30 535 \$\*
- Transmission automatique
- 8 sièges confortables
- Sièges de 2<sup>e</sup> rangée Smart Slide<sup>MC</sup>
- Rideaux gonflables latéraux à l'avant et aux places latérales arrière avec capteur de présence

### LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR. LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE. EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILEGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS



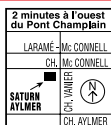
Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat.

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE. Obtenez un rabais de 1 000 \$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez [carheaven.ca](http://carheaven.ca) ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.



Votre expérience commence à [saturncanada.com](http://saturncanada.com)

Repenser. SATURN



**Saturn Aylmer**  
500, chemin McConnell  
Aylmer  
684-5555  
[www.saturnaylmer.com](http://www.saturnaylmer.com)

491091

\*Location GMAC de 60 mois ou 100 000 km à un taux de 0,9%, valeur résiduel de 6 237,35 \$, 0,15 \$ du km excédentaire. (Ex. : Inv. 2235 P.D.S.F. 20 185 \$ prix de vente 18 300 \$ taxes en sus.) Sur approbation de crédit GMAC, véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très très limité.

# COBALT LT 2008

# DEMERS CHEVROLET

# 215\$\*

LOCATION

0 \$ comptant Transport et préparation inclus

Automatique, climatiser et gr. électrique.

868, boul. Maloney O., Gatineau  
819 568-5811

## Célébrations et manifestations hier

## Première semaine d'indépendance du Kosovo

PRISTINA — Le Kosovo a fêté hier avec des célébrations publiques sa première semaine en tant qu'État indépendant, tandis que les Serbes, furieux de cette sécession, manifestaient dans le nord du nouvel État et en plusieurs endroits d'Europe.

Refusant d'abandonner une région qu'ils considèrent comme le berceau de la nation serbe, un millier de personnes se sont brièvement rassemblés à Kovoska Mitrovica, bastion serbe du Kosovo dans le nord.

Ils ont assisté à un concert rock organisé par un groupe de Belgrade sur une scène décorée avec un poster du président russe Vladimir Poutine et une pancarte sur laquelle on pouvait lire «Russie, à l'aide!» Moscou juge illégale l'indépendance du Kosovo.

## Partout en Europe

Les Serbes ont également manifesté dans plusieurs villes d'Europe. Dans le centre de Vienne, plus de 5000 personnes ont agité des banderoles pro-Serbie. Quelques-unes ont brûlé ou piétiné des drapeaux américains. Un peu plus tard, environ 250 manifestants se sont déployés dans la ville, brisant notamment les vitres d'un café. Selon les autorités, deux policiers ont été blessés et quatre personnes arrêtées.

En Suisse, des milliers de personnes ont manifesté dans le calme contre l'indépendance du Kosovo à Genève, tandis qu'à Bruxelles, plusieurs centaines de Serbes se rassemblaient devant les bâtiments de l'Union européenne, scandant «Le Kosovo est la Serbie».

L'ambassadeur des États-Unis en Serbie, Cameron Munter, a demandé dimanche aux dirigeants de Belgrade de prévenir toute nouvelle violence contre des missions diplomatiques. «Je suis furieux de ce qui s'est passé. Il vaudrait mieux que cela ne se reproduise pas», a-t-il déclaré à l'Associated Press, en référence à l'attaque menée jeudi soir contre l'ambassade américaine dans la capitale serbe.

À Pristina, les Kosovars se sont rassemblés autour d'une sculpture sur laquelle était inscrit le mot «Nouveau-né» en immenses lettres jaunes et couverte de graffitis après la proclamation d'indépendance le 17 février. «Nous t'aimons Kosovo», avait écrit un badaud en anglais. «Nous célébrons cette importante journée avec une responsabilité historique et un résultat très satisfaisant apportant l'immense reconnaissance du monde entier pour un Kosovo indépendant», a souligné dimanche le premier ministre du Kosovo Hashim Thaci après s'être recueilli sur la tombe d'Ibrahim Rugova, le président pacifiste qui porta le rêve de l'indépendance.

L'ancien dirigeant de l'Armée de libération du Kosovo (UCK) a une nouvelle fois tendu la main vers la minorité serbe. «Je serai auprès d'eux pour les aider à s'intégrer dans les institutions démocratiques du Kosovo, à s'intégrer dans la société démocratique de notre pays», a-t-il promis.

«En tant que citoyens de ce pays, ils devraient être à l'aise avec cette nouvelle réalité car le Kosovo est la patrie de tous ses citoyens et les droits de toutes les minorités seront respectés».

Mais à Belgrade, la proclamation d'indépendance ne passe toujours pas. Le premier ministre Vojislav Kostunica a appelé les États-Unis à revenir sur leur décision de reconnaître «l'État imposteur du Kosovo» et à permettre au Conseil de sécurité de notre pays de «réaffirmer» que le Kosovo fait partie intégrante du territoire serbe.

Dans l'enclave serbe de Gracnica, en lisière de Pristina, la population disait se sentir abandonnée par Belgrade et craintive d'éventuelles représailles albano-phones. «Nous avons peur. Nous avons peur d'aller dormir. Nous ne sommes pas libres», soupirait Jovanka Petrovic, dans la seule église orthodoxe de la ville.

ASSOCIATED PRESS

CONCOURS

## RÉSERVÉ AUX ABONNÉ(E)S

« Pour Pâques, je t'offre le Windigo mon coco ! »

en collaboration avec



WINDIGO

le quotidien LeDroit vous offre la chance de gagner l'un des trois magnifiques prix suivants :

- ▶ 1 séjour "EXPÉRIENCE VTT" de 2 nuits pour 2 personnes en condo incluant : 2 petits déjeuners, 2 soupers table d'hôte et 1 journée en VTT (1 seul VTT pour les 2 pers). Une valeur de 756 \$.
- ▶ 1 séjour de 2 nuits en chalet 3 chambres pour 6 personnes. Une valeur de 670 \$
- ▶ 2 séjours de 3 nuits en condo de luxe pour 2 personnes. Une valeur de 585 \$ chacun.

Chacun des forfaits sont valides pour le week-end de Pâques (27 au 30 mars 2008)

consultez le [www.lewindigo.com](http://www.lewindigo.com)

## POUR PARTICIPER :

Remplissez le coupon de participation ci-dessous qui sera publié du 25 février au 8 mars 2008 inclusivement et faites-le parvenir d'ici le jeudi 13 mars, à 17 h, aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le tirage aura lieu le vendredi 14 mars, à 14 h, et les gagnants seront prévenus par téléphone.

POUR VOUS ABONNER : 6 13 562-0555

## CONCOURS

« POUR PÂQUES, JE T'OFFRE LE WINDIGO MON COCO ! »

Faites parvenir à :  
LeDroit  
47, rue Clarence  
Bureau 222, Case postale 8860  
Succ. J, Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

ou déposez au :  
Comptoir de service LeDroit  
Promenades de l'Outaouais  
Gatineau

Nom : .....

No d'abonné : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Province : ..... Code postal : .....

Téléphone : rés. ( ) .....

Téléphone : trav. ( ) .....

Courriel : .....

LeDroit  
CYBERPRESSE.CA

WINDIGO

## AUBAINE FIN DE SAISON !

NOUS EN AVONS POUR TOUS  
LES GOÛTS ET BUDGET.

AU-DELÀ DE  
100 VÉHICULES  
d'occasion au choix.

1999 Sable LS Familiale (M4346A) 123 531 km	3 997\$ <sup>†</sup>
2003 Sunfire (M8309A) 97 290 km	4 995\$ <sup>†</sup>
2000 Saturn SCI (P4497) 78 911 km	4 999\$ <sup>†</sup>
1999 Sable LS (P4067) 89 100 km	5 999\$ <sup>†</sup>
2002 Taurus SE (M5552A) 86 999 km	6 999\$ <sup>†</sup>
2002 Sonata (M8084A) 83 447 km	6 999\$ <sup>†</sup>
2003 Protegé (M7220A) 75 363 km	7 999\$ <sup>†</sup>
2000 Chrysler LHS (P5070A) 125 911 km	7 999\$ <sup>†</sup>
2004 Focus ZTS (M7322A) 100 923 km	8 999\$ <sup>†</sup>
2002 Ranger (M6198B) 62 332 km	9 999\$ <sup>†</sup>
2001 Lincoln Continental (M6534A) 101 208 km	9 999\$ <sup>†</sup>
1996 Taurus LHO (M7456B) propriétaire 122 794 km	9 999\$ <sup>†</sup>
2003 Toyota Corolla (M8176A) 70 814 km	10 999\$ <sup>†</sup>
2003 Mustang Décapotable (M8313A) Propriétaire 33 283 km	14 997\$ <sup>†</sup>
2004 Freestar LTD (P4798) 37 200 km	17 999\$ <sup>†</sup>
2007 Escape XLT 4X4 (P5360) 24 488 km	18 795\$ <sup>†</sup>
2003 Explorer E.B. (P4882) 73 049 km	22 999\$ <sup>†</sup>

Mont-Bleu Ford, c'est plus qu'un concessionnaire



Jacques Lamarche  
Directeur des ventes

**ont-Bleu**

375, boul. Maloney Ouest  
Gatineau • 819 669-0111

(† Plus taxes. Certains de ces véhicules vendus tel quels. Voir représentant.)

Fondateur du département de psychiatrie infantile de l'hôpital Sainte-Justine

# L'ex-ministre Denis Lazure meurt à 82 ans

MARIO GIRARD

LA PRESSE

MONTRÉAL — Denis Lazure, qui a été ministre au sein du premier gouvernement de René Lévesque, est décédé samedi après-midi, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à Montréal. Il avait 82 ans et souffrait d'un cancer.

Psychiatre novateur, il avait véritablement amorcé sa carrière politique avec le gouvernement du PQ où, entre 1976 et 1984, il a successivement occupé les postes de ministre des Affaires sociales, de ministre d'État au Développement social et de ministre délégué aux Relations avec les citoyens.

Après avoir déserté temporairement le parti pour des divergences d'opinion avec son chef, René Lévesque, qui flirtait de plus en plus avec l'idée du « beau risque », il avait démissionné du conseil des ministres en décembre 1984.

Denis Lazure était toutefois revenu à la politique avec l'arrivée de Jacques Parizeau à la tête du PQ. Élu député de Laprairie en 1989 et en 1994, il n'avait pu accéder au conseil des ministres. Il avait démissionné de nouveau en janvier 1996.

Au cours d'une activité politique tenue hier dans la circonscription de Marguerite-d'You-

ville, l'actuelle chef du Parti québécois, Pauline Marois a demandé aux militants rassemblés autour d'elle d'observer une minute de silence à la mémoire de son ancien collègue.

« C'était un psychiatre très audacieux pour son époque, a-t-elle déclaré. Les idées reçues, ce n'était pas pour lui. Je me souviens de jours où ça brassait pas mal au ministère de la Santé et des Services sociaux. »

L'ancien président de la Société Saint-Jean-Baptiste, Gilles Rhéaume, a bien connu Denis Lazure. Il a été l'un de ses conseillers au moment où le psychiatre dirigeait le ministère de la Santé. « C'est le plus grand indépendantiste que j'ai côtoyé au cours des 40 ans dernières années, dit-il. Il faisait partie de ceux pour qui il était urgent de faire l'indépendance. On vient de perdre un bâtisseur du Québec moderne. »

Avant de faire de la politique active, Denis Lazure a étudié à l'Université de Montréal où il fut reçu docteur en médecine. Il s'est ensuite spécialisé en psychiatrie à l'Université de Pennsylvanie.

Après l'avoir fondé, il a dirigé le département de psychiatrie infantile de l'hôpital Sainte-Justine de 1957 à 1969.

Denis Lazure a aussi été pro-



ARCHIVES, LA PRESSE

L'ancien ministre péquiste Denis Lazure, à droite, est décédé samedi. Sur cette photo de 2004, il était accompagné de l'ex-sénateur libéral Jacques Hébert.

fesseur de psychiatrie à l'université de Montréal. Il procéda également à l'organisation des services de santé mentale pour les gouvernements du Québec, de l'Ontario et du Manitoba, en plus d'être président de l'Association des psychiatres du Cana-

da en 1966 et 1967.

M. Lazure a été directeur général de l'hôpital Rivière-des-Prairies de 1969 à 1975, puis de l'hôpital Louis-Hippolyte-Lafontaine en 1975 et 1976.

Il a plus tard été nommé président-directeur général de l'Offi-

ce des personnes handicapées de 1996 à 1999. À la fin des années quatre-vingt-dix, il a présidé le Comité d'appui aux orphelins de Duplessis. Depuis 1999, il était psychiatre clinicien à l'hôpital Louis-Hippolyte-Lafontaine.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE



## Ensemble de navigation sans frais.

## 90 JOURS\*

### SANS PAIEMENTS

SUR FINANCEMENT À L'ACHAT

**TSX 0,9%** TAUX DE LOCATION  
JUSQU'À 36 MOIS †

**368\$** /MOIS  
4 850\$ COMPTANT

**PLUS** ENSEMBLE DE NAVIGATION SANS FRAIS  
UNE VALEUR DE 2 800\$.\*\*

**TL 0,9%** TAUX DE LOCATION  
JUSQU'À 36 MOIS †

**398\$** /MOIS  
4 850\$ COMPTANT

**PLUS** ENSEMBLE DE NAVIGATION SANS FRAIS  
UNE VALEUR DE 3 100\$.\*\*



Visitez [acura.ca](http://acura.ca) dès aujourd'hui.



**ACURA**  
DEVANT.

**CASINO GATINEAU ACURA** | 7, boul. du Casino, Gatineau  
[casinogatineauacura.com](http://casinogatineauacura.com) | 819 777-1771

**CAMCO ACURA** | 1475, Avenue Carling, Ottawa  
[camcoacura.com](http://camcoacura.com) | 613 728-8888

## Impact de la crise du crédit aux États-Unis

## Des banques réservent d'autres surprises

TORONTO — Certaines des banques canadiennes les plus importantes ont déjà fait savoir qu'elles inscriraient d'autres charges à leurs résultats, au terme du premier trimestre de l'exercice en cours, en raison des difficultés que traverse le secteur américain du crédit, mais la saison des résultats qui s'amorce cette semaine pourrait donner lieu à quelques surprises coûteuses.

Des analystes laissent entendre que le cauchemar que vivent la plupart des institutions bancaires se poursuivra et

assombrira les résultats de ces dernières, la banque CIBC (TSX: CM) étant notamment susceptible d'accroître ses charges, qui atteignent déjà le milliard de dollars.

Quant à elle, la Banque Royale (TSX: RY) demeure coite quant à la possibilité d'avoir à éponger des charges au premier trimestre, ce qui pourrait vouloir signifier que celles-ci n'auraient pu être évitées, ce qui pourrait signifier que celles-ci n'auraient pu être évitées, ce qui pourrait signifier que celles-ci n'auraient pu être évitées.

En janvier, la banque a fait savoir qu'elle inscrirait une dépréciation supplémentaire

reliée à sa position dans un assureur d'obligations qui, aux États-Unis, éprouve des difficultés financières. La valeur du marché de cette position était de 104 millions\$ à la fin d'octobre, alors que l'institution clôturerait son quatrième trimestre et son exercice 2007.

La Banque Royale doit rendre publics ses résultats vendredi.

Ce trimestre, la banque CIBC, la plus exposée de toutes au secteur du papier commercial adossé à des actifs (PCAA), pourrait franchir la barre des 3 milliards\$ de charges, a affirmé

Mario Mendonca, analyste chez Marchés des capitaux Genuity. Jusqu'à présent, elle a inscrit à ses résultats 2,5 milliards\$ de charges liées aux marchés américains du crédit.

La banque dévoilera ses résultats jeudi. Quant à elle, la Banque de Montréal (TSX: BMO) a encaissé des coups venus de toutes les directions au cours de la dernière année, ayant subi des pertes liées aux secteurs gazier et du crédit, entre autres. La semaine dernière, elle a annoncé qu'elle comptabiliserait pour son pre-

mier trimestre de 2008 des charges d'environ 490 millions\$ avant impôts, liées à des activités de négociation et des rajustements d'évaluation.

La Banque Scotia (TSX: BNS), par ailleurs, devrait mieux s'en tirer, étant moins exposée au PCAA. Jusqu'à présent, elle a rapporté des charges atteignant 190 millions\$, montant jugé mininal compte tenu des pertes subies par la plupart de ses rivales canadiennes.

Seule la Banque TD (TSX: TD) a été en mesure d'éviter de telles charges.

## Comportement mystérieux et violent

## Charkaoui dément les nouvelles accusations du SCRS

MONTRÉAL — Le Montréalais d'origine marocaine Adil Charkaoui, accusé d'entretenir des liens avec le réseau terroriste Al-Qaïda, a nié samedi les nouvelles allégations dévoilées la veille par les services secrets canadiens selon lesquelles il avait eu un comportement mystérieux et violent, en plus d'avoir déjà planifié de piloter un vol commercial à des «fins d'agressions».

Les nouvelles accusations portées par le Service canadien du renseignement de sécurité ont été lancées vendredi alors que le gouvernement fédéral poursuit ses efforts dans le but de déporter cinq musulmans soupçonnés de lien avec des réseaux terroristes.

M. Charkaoui a rapidement démenti les accusations, qui proviendraient, selon lui, de rumeurs n'ayant jamais été vérifiées.

Selon une déclaration faite par une coalition de sympathisants, Adil Charkaoui demande «une véritable occasion de laver son nom des accusations portées contre lui dans le cadre d'un procès juste et ouvert». M. Charkaoui a refusé de répondre aux questions des journalistes, samedi, préférant attendre à mardi avant de réagir aux derniers développements de cette histoire.

M. Charkaoui a été arrêté à Montréal en 2003. Il est accusé d'être un agent dormant d'al-Qaïda prêt à mener des attaques terroristes contre des cibles occidentales.

Selon le document du Service canadien du renseignement de sécurité, Ahmed Ressay, un homme condamné pour terrorisme, aurait indiqué que M. Charkaoui était présent dans un camp d'entraînement d'al-Qaïda en Afghanistan.

En juin 2001, il aurait eu une discussion avec deux personnes au sujet de leur volonté de détourner un vol commercial à des fins d'agressions.

Le document indique également qu'il aurait postulé pour un emploi au sein d'Air Canada, dans le service du contrôle aérien, et aurait manifesté son désir de travailler dans la sec-

tion des bagages de l'aéroport de Mirabel, près de Montréal.

Le Service canadien des renseignements de sécurité suggère que cette recherche d'emploi, combinée à la conversation au sujet d'un détournement d'avion, pourrait faire partie de la «planification d'un attentat».

Le document prétend que M. Charkaoui aurait démontré un comportement violent et impulsif, par exemple en battant un livreur.

Il aurait également insisté sur la notion de secret à de nombreuses occasions, notamment en avertissant un associé de ne parler qu'«en termes généraux».

LA PRESSE CANADIENNE



Adil Charkaoui

ARCHIVES, La Presse

## Sudoku

				7	9	4	6	5
							9	
6				8				
	8							
2		7	1	9				8
			6	2		3	5	
4				1	5		3	
	2		3			1		
	6							

Niveau de difficulté : MOYEN

0800

Solution du dernier sudoku

4	6	9	2	8	7	1	3	5
7	5	3	9	4	1	8	6	2
2	1	8	5	3	6	4	9	7
5	3	4	6	7	8	2	1	9
6	9	1	4	2	5	7	8	3
8	7	2	1	9	3	6	5	4
9	8	6	7	5	4	3	2	1
3	4	5	8	1	2	9	7	6
1	2	7	3	6	9	5	4	8

Par Fabien Savary 0799

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

25 février 2008

## Une nouvelle année. Une nouvelle vous. Une nouvelle façon de perdre du poids.

Nous vous présentons Controltrim<sup>MC</sup>, un produit révolutionnaire mis au point par l'USDA.

Controltrim<sup>MC</sup> est arrivé!

- Mis au point par l'USDA\*\*
- Aide à créer une sensation de satiété; ainsi, vous n'aurez pas faim!
- Remplace le gras dans les aliments sans en affecter le goût
- Rend la perte de poids plus facile que jamais!
- Est bon pour le cœur et 100 p. 100 naturel!
- Offert exclusivement chez L.A. Weight Loss

Solé a perdu 15 livres au cours des six premières semaines, et sa

perte totale de poids est de **40** livres

Appelez aujourd'hui et découvrez cette nouvelle façon extraordinaire de perdre du poids!

Appelez aujourd'hui! Nous vous prouverons que le programme de L.A. Weight Loss fonctionne!

1 866 480-7546

## GATINEAU

355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

## HULL

28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

## NEPEAN

1568, chemin Merivale (angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

## OTTAWA-SUD

2639, promenade Alta Vista (intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

## OTTAWA-EST

1021, chemin Cyrville (intersection de Saint-Laurent et Cyrville; une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers))

## OTTAWA-OUEST

1355, chemin Richmond (angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi. Les heures varient selon les centres.

\* La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs. \*\* Département de l'Agriculture des États-Unis. † Lorsque le produit est utilisé avec notre plan de menus. Ces déclarations n'ont pas fait l'objet d'une évaluation par Santé Canada. Ce produit n'est pas conçu pour diagnostiquer, soigner, guérir ni prévenir quelque maladie que ce soit.



## Étude sur l'agression sociale

# Le cercle d'amis peut inciter des enfants à faire de l'intimidation

**MONTRÉAL** – L'influence d'amis et d'adultes peut amener même le plus doux des enfants à se livrer à du harcèlement psychologique auprès de ses camarades, révèle une étude.

Des observations effectuées auprès de 406 paires de jumeaux âgés de sept ans, de la région de Montréal, indiquent que des facteurs liés au milieu dans lequel se trouvent les enfants sont l'élément moteur d'agressions qui, sans être physiques, sont néan-

moins psychologiquement perturbantes.

«Les enfants qui ont des amis socialement agressifs semblent adopter ce comportement même quand ils n'ont aucune prédisposition génétique à l'agressivité sociale», affirme l'auteure de l'étude, qui estime qu'il est très important, pour les parents, de tenter de surveiller le réseau d'amis de leur enfant.

La chercheuse, Mara Brendgen, décrit l'agression sociale

comme un comportement blessant, mais sans contact physique, ce qui inclut le harcèlement et des stratégies moins directes comme la propagation de rumeurs et l'exclusion sociale.

Toujours selon l'étude, les facteurs à l'origine de tels comportements diffèrent de ceux qui amènent les enfants à se livrer à des agressions physiques, comme bousculer, frapper, mordre. Alors que les enfants physique-

ment agressifs sont influencés presque également par leur personnalité et leur milieu, l'agressivité psychologique est principalement influencée (dans une proportion de 77 pour cent) par un cercle d'amis, voire par des adultes.

Les chercheurs ont étudié des paires de jumeaux identiques et non identiques pour pouvoir identifier l'impact des facteurs génétiques et environnementaux (le milieu).

L'étude, qui paraît ce mois-ci dans la publication *Child Development*, indique aussi que les enfants adoptent facilement des comportements d'agressivité sociale parce qu'ils passent souvent inaperçus auprès des adultes. Selon M<sup>me</sup> Brendgen, les parents ne punissent pas leurs enfants aussi sévèrement pour les agressions psychologiques que dans le cas d'agressions physiques.

LA PRESSE CANADIENNE



Choisissez votre carrière à la mesure de vos attentes et de vos goûts avec nos profils de formation professionnelle en :

- Massothérapie
- Orthothérapie
- Hydrothérapie
- Thérapie sportive

Notre haut niveau d'accréditation auprès des associations professionnelles Québécoise et Canadienne est votre accès vers un avenir prometteur.

Demandez votre trousse d'information gratuite.

Pour un vrai contact humain : 819 772-8682  
10, rue Noël, unité 20, Gatineau (secteur Hull)  
Depuis 1988 en Outaouais  
[www.orthoacademie.com](http://www.orthoacademie.com)

## La Colombie-Britannique pourrait vendre les autos de conducteurs ivres

**VANCOUVER** – Le gouvernement de la Colombie-Britannique envisage d'imiter l'Ontario en adoptant une loi lui permettant de saisir et de vendre les véhicules de personnes reconnues coupables de conduite en état d'ébriété. Mais il envisage une législation encore plus sévère.

La loi ontarienne oblige les conducteurs ayant accumulé, en dix ans, trois condamnations pour conduite avec facultés affaiblies à céder leurs véhicules à la province, qui peut alors les

vendre. Le solliciteur général de la Colombie-Britannique, John Les, a dit souhaiter une loi encore plus stricte, qui autoriserait le gouvernement à vendre le véhicule d'un conducteur qui en serait à sa première condamnation.

Pour Robert Solomon, de l'organisme Les Mères contre l'alcool au volant, les lois canadiennes visant à combattre la conduite en état d'ivresse ne suffisent pas à enrayer un problème qu'il juge grave et de plus en

plus répandu. Il soutient que le Canada a le taux de collisions mortelles impliquant l'alcool le plus élevé de toutes les démocraties modernes.

Une récente étude du groupe des Mères contre l'alcool au volant démontrait que 75 pour cent des personnes qui perdent leur permis de conduire pour cause de conduite en état d'ivresse continuent à conduire malgré cette suspension, ajoute M. Solomon.

LA PRESSE CANADIENNE

Chaque fois que vous arrivez à la maison, vous devriez vous sentir merveilleusement bien!



**PARAGON**

&



Maisons  
**CanadaLog & Hybrid Timber**  
Homes Inc.

Kits de maisons conventionnels et hybrides, pièce sur pièce et en poutres et poteaux

[www.maisonparagonhomes.ca](http://www.maisonparagonhomes.ca) et [www.canadaloghomes.ca](http://www.canadaloghomes.ca)  
ou composez le 819 827-7765

Fondée en  
**1989**

Bonne journée  
au bureau...

La radio  
anti-stress

Couleur fm  
97.1

UNE PROPRIÉTÉ DE  
**RNC**  
MEDIA

## EN BREF

## Écrasement en Irak

CUKURCA — L'armée turque a annoncé hier que l'un de ses hélicoptères s'était écrasé à la frontière entre l'Irak et la Turquie et que huit soldats supplémentaires avaient été tués au combat lors de son incursion terrestre au Kurdistan irakien contre les bases des séparatistes du PKK. Cela porte à 15 le nombre de militaires turcs tués lors de l'opération. Auparavant, les séparatistes kurdes avaient affirmé avoir abattu un hélicoptère militaire turc près de la frontière turque.

## Merkel en tête en Allemagne

BERLIN — Les conservateurs de la chancelière Angela Merkel sont arrivés en tête hier lors des élections au Parlement de la ville-État de Hambourg, deuxième plus grande ville d'Allemagne, mais ont perdu leur majorité, selon les résultats définitifs. L'Union des chrétiens démocrates (CDU) d'Angela Merkel, emmenée par le populaire Ole von Beust, actuel maire conservateur de Hambourg, a remporté 42,6 % des suffrages, contre 34,1 % pour les sociaux-démocrates (SPD). Il y a quatre ans, la CDU avait obtenu 47,2 % des suffrages, bénéficiant de l'impopularité du gouvernement de centre-gauche au pouvoir à l'époque. Les Verts ont obtenu 9,6 % des voix et le nouveau parti Die Linke, de gauche radicale, 6,4 %. « Ce que nous avons atteint ces dernières semaines est une victoire incroyable », a souligné Dietmar Bartsch, un responsable de Die Linke, produit de la fusion des anciens communistes de l'ex-Allemagne de l'Est et de militants de la gauche radicale de l'ex-Allemagne de l'ouest.

## Victoire de Christofias à Chypre

NICOSIE — Le communiste réformateur Dimitris Christofias a remporté hier le second tour de l'élection présidentielle à Chypre, devançant son rival, l'ancien ministre des Affaires étrangères conservateur Ioannis Kasoulides. Selon les résultats officiels définitifs, M. Christofias a obtenu 53,37 % contre 46,63 % à M. Kasoulides, qui a reconnu sa défaite lors d'un discours devant ses partisans. La commission électorale a déclaré Dimitris Christofias officiellement vainqueur. Quelque 516 000 électeurs étaient appelés aux urnes. Les derniers sondages avant l'élection avaient prédit un match serré entre Ioannis Kasoulides, 59 ans, du Rassemblement démocratique (Disy, conservateur), et le patron du parti communiste réformé Akel, Dimitris Christofias, 61 ans. Bien que forts différents, les deux candidats sont d'accord sur une chose capitale : la nécessité de reprendre d'urgence les pourparlers sur la réunification de l'île, coupée en deux depuis 1974, lors d'un coup d'État téléguidé depuis la Grèce des colonels.

ASSOCIATED PRESS

L'ANNÉE 2008  
COMMENCE FORT...  
EN VROUM-VROUM.

vroum-vroum

## CX-9 2008

L'année commence bien avec le CX-9 qui vous offre un parfait équilibre de raffinement, de performance et de commodité. Il bénéficie de trois rangées de sièges facilement accessibles pouvant recevoir sept adultes, d'un habitacle luxueux et bien sûr, de l'attitude « vroum-vroum ». Que pourriez-vous demander de plus ?

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†



CX-9 GT illustré

0%  
DE FINANCEMENT

À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008 NEUFS†  
OU OBTENEZ JUSQU'À 7 500 \$ EN CRÉDITS DU FABRICANT  
AUX CONCESSIONNAIRES SUR TOUS LES MODÈLES 2007 NEUFS  
EN INVENTAIRE.††



CX-7 GT illustré

## CX-7 2008

La conception des plus polyvalentes du CX-7 permet de confortablement recevoir cinq occupants. Toutefois, son extérieur racé abrite un moteur turbocompressé à injection directe de 244 chevaux. Ainsi, vous pouvez vous récompenser sans que personne ne se doute de rien.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

## mazda 3 2008

La Mazda 3 primée combine des performances dynamiques superbement équilibrées et un stylisme audacieux. Et avec une longue liste de caractéristiques de série, de nombreuses journées de plaisir vous attendent.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

MEILLEUR ACHAT\*  
Le Guide de l'auto<sup>MC</sup> 2008

Mazda 3 GT illustré



Mazda 5 GT illustré

## mazda 5 2008

Multi-talentueux et multi-tâche. Le Mazda 5 est un véhicule multi-activité ingénieusement conçu qui combine une configuration six places polyvalente, deux portes latérales coulissantes et votre dose quotidienne de « vroum-vroum ». Tout pour vous permettre de rester vous-même.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou téléphonez au 1-800-263-4680.

491093

ARGUS  
MAZDA

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 776-6700

argusmazda.com



mazda

# Voyez-vous vert ?

Vous pouvez maintenant voir vert et vivre vert avec la nouvelle collection everGreen de chez DeBoer's.

- Des meubles conçus autant pour le confort de l'esprit que pour celui du corps. Des contours intelligents et une fabrication artisanale qui interpellent à la fois votre passion de l'environnement et votre goût du style.
- everGreen exprime la beauté à travers l'écologisme des matériaux et de la construction. C'est le vert dans toute sa gloire.

everGreen  
La beauté du design écolo.



Vision Accomplie *DeBoer's*  
deboers.com

OTTAWA 1050, CH. BAXTER 613.828.9682 | NORTH YORK 5051, RUE YONGE 416.226.3730 | MISSISSAUGA 2255, RUE DUNDAS OUEST 905.828.7950  
COLLEGE PARK 444, RUE YONGE 416.596.1433 | PICKERING 401 ET CH. BROCK 905.683.9660



# ON MET L'ACCENT SUR UN PRIX JAMAIS VU

# 9995\$

ACHAT COMPTANT  
MODÈLES ACCENT L 3 PORTES, MANUELLE



## ACCENT



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)



### SONATA GL 2008

4 cylindres . transmission automatique

## OFFRE SPÉCIALE POUR UN TEMPS LIMITÉ!\*

ENSEMBLE PREMIUM  
SANS FRAIS d'une valeur de **1 400\$**

- Freins antiblocage ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD)
- Jantes de 16 po en alliage
- Toit ouvrant électrique à glissement/bascule
- Phares antibrouillard

# 19995\$

RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

PDSF  
15 845\$

RABAIS\*\*  
2 850\$

# 12 995\$

RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

ACHAT COMPTANT



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

### ELANTRA L 2008

transmission manuelle

PDSF  
24 145\$

RABAIS\*\*  
4 150\$

### ELANTRA L 2008

transmission manuelle

Obtenez un caméscope **SAMSUNG MX10** à l'achat d'un véhicule **HYUNDAI\***



## GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.



PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS\*\*\*



1135, boulevard St-Joseph  
(819) 770-7768  
www.hullhyundai.ca



1245, boulevard La Vérendrye Ouest  
(819) 246-2555  
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

\* Les noms, logos, noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. \*\* A l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2007 ou 2008 neuf, obtenez gratuitement un caméscope Samsung (modèle MX10). Valeur au détail approximative de 349,99\$. Offre de caméscope en vigueur chez les concessionnaires participants, jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'à la fermeture de la concession le 29 février 2008. PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 595 \$; Elantra L, transmission manuelle, 15 845 \$; Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 24 145 \$. \*\*\* Obtenez les rabais suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant : Elantra L, transmission manuelle, 2 850 \$; Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 4 150 \$. \*\* Obtenez le rabais suivant à l'achat, comptant seulement, sur tous les modèles Accent 2007, 2008 en stock, 2 800\$, plus un rabais additionnel de 1 000\$ pour un temps limité sur tous les modèles Accent 2007, 2008 en stock. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination (Accent 1 345 \$; Elantra 1 415 \$; Sonata 1 415 \$) d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Les offres de rabais à l'achat comptant seulement et les offres de financement à l'achat sont des offres séparées et distinctes. Les offres sont en vigueur du 11 au 29 février 2008 et peuvent changer sans préavis. Offres disponibles au Québec seulement. \* PDSF de la Sonata 2008 avec ensemble Premium sans frais à partir de 24 145 \$. Le PDSF de la Sonata 2008 avec ensemble Premium sans frais comprend des caractéristiques et accessoires d'une valeur approximative de 1 400 \$, sans frais. Offre en vigueur jusqu'à la fermeture de la concession le 29 février 2008. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \*\* La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*\*\* Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

**MAINTENANT DISPONIBLE :** Dates & Prix pour les Voyages 2008 à : Boston, Chicago, Philadelphie & Washington



**New York • New York**  
**3 Jours, pour seulement :**  
**299\$ /pers. (4 occ) tx. incl.**  
**359\$ (3 occ)**  
**399\$ (2 occ)**

En Bus (Tour) Chaque Vendredi

**Départs en 2008; Même Prix qu'en 2007, si dépôt reçu avant le 21 Mars (Pâques 08) !!!**  
 Dép: à ch. 2 vend. De Pâques 08 au 13 juin, puis ch. vend. à nov 08  
 4 jrs. NYC **399\$ /pers. (4 occ) tx. incl. 459\$ (3 occ) 499\$ (2 occ)**  
 Chaque grande fin de semaine en 2008...

**POUR INFO & RÉSERVATIONS :**  
 Robert **819 281-9669**  
 Retour D'appel Rapide ; Jusqu'à Mi-Fév.

par téléc., poste ou courriel • GRL0027@aol.com  
 Votre guide et organisateur : Robert Langlois pour Beltour, Détenteurs d'un permis du Québec. 3639, Rte 309 L'Ange-Gardien, QC. J8L 2W9

Tunisie (3 Sem.) 1 995 \$... Visitez-nous à : [VoyagesNewYork.com](http://VoyagesNewYork.com)

**RDÉE Canada, ce n'est pas seulement**



des emplois créés



des experts chevronnés



des projets innovateurs



de grandes retombées économiques

Mais c'est la prise en charge économique des communautés francophones et acadiennes du Canada afin de contribuer à leur vitalité et pérennité et ce, depuis plus de 10 ans.

**RDÉE** Canada [www.rdee.ca](http://www.rdee.ca) **Canada**

**AVEC LeDroit** CYBERPRESSE.CA, **C LU, C VU ET** **Cvendu.ca** Petites annonces

**DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX ! 613 562-0222**

## Un rapport fustige les autorités Abbas savait que le Hamas prendrait Gaza

RAMALLAH — Le président palestinien Mahmoud Abbas et ses responsables de la sécurité disposaient d'éléments prouvant que le Hamas comptait prendre le contrôle de Gaza par la force en 2007 et ils n'ont rien fait pour tenter de l'en empêcher, selon les conclusions d'une enquête sur la prise de Gaza en juin dernier.

Le rapport de 76 pages épargne cependant les responsables politiques palestiniens dont Abbas et son conseiller de l'époque en matière de sécurité, Mohammed

Dahlan. En revanche, il suggère que 74 officiers, dont une majorité de seconds couteaux, soient traduits devant la justice militaire et que 23 autres, dont plusieurs hauts-commandants, soient rétrogradés.

Des voix critiques ont vu dans ce rapport, commandé par Abbas, une tentative d'auto-blanchiment.

Les conclusions du rapport n'ont pas été officiellement publiées, mais officieusement révélées par des responsables palestiniens. Le chef du comité

de neuf membres qui a rédigé le document, Tayeb Abdel Rahim, est un proche collaborateur d'Abbas. Il n'était pas joignable dans l'immédiat.

Selon le rapport, les forces de sécurité d'Abbas à Gaza étaient mal entraînées et mal encadrées. Ainsi, seuls 2 000 des 50 000 hommes armés de Gaza ont affronté quelque 20 000 combattants du Hamas dans la dernière ligne droite de la prise du territoire palestinien par le « mouvement de la résistance islamique ».

Les forces d'Abbas en Cisjordanie suivent aujourd'hui des entraînements supervisés par des experts internationaux, mais leurs médiocres performances à Gaza en 2007 pourraient ranimer le débat sur leur capacité à contrôler la Cisjordanie.

Plusieurs mois de combats entre les hommes du Hamas et ceux d'Abbas, dont une partie appartement au Fatah, ont précédé la prise de Gaza par le Hamas.

Or, pendant ce temps, « les autorités de Gaza disposaient d'informations et de preuves selon lesquelles le Hamas projetait de prendre le contrôle » du territoire, selon le rapport. « Le président (Abbas) avait des informations détaillées à ce sujet », est-il précisé.

ASSOCIATED PRESS

## Concours

DANS LE CADRE DU SALON EXPOHABITAT DE L'APCHQ




VOUS OFFRENT LA CHANCE DE

# GAGNER 10 000 \$

D'ARMOIRES DE CUISINE



**AMBC.ca**  
 Armoires Marc Bourgeois Cabinetmaker

**POUR PARTICIPER**  
 Écoutez **Café Zen** avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et notez l'indice du jour. Remplissez le coupon de participation ci-dessous et déposez-le au kiosque d'AMBC.ca (Armoires Marc Bourgeois) lors du Salon.

**EXPOHABITAT**

**DU 29 FÉVRIER AU 2 MARS 2008**  
 AU HILTON DU LAC-LEAMY UNE INVITATION DE



\* Grand prix non tel qu'illustré • Le tirage aura lieu le 2 mars

**COUPON DE PARTICIPATION**

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone jour : ( ) \_\_\_\_\_

Indice du jour : \_\_\_\_\_

Date de l'indice : \_\_\_\_\_

Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

## Cessez-le-feu en Ouganda

KAMPALA — Les rebelles ougandais et le gouvernement de Kampala ont signé un accord de cessez-le-feu, dernière étape avant un accord de paix global désormais présenté comme imminent, qui pourrait mettre fin à une insurrection vieille de plus de 20 ans dans le nord du pays.

L'Armée de Résistance du Seigneur est ce qui reste de la rébellion qui avait pris les armes en 1986 dans le nord après l'arrivée au pouvoir du président Yoweri Museveni, un sudiste.

Les pourparlers de paix entamés à l'été 2006 à Juba (Soudan) avaient déjà été marqués en août par un accord de cessation des hostilités largement respecté et renouvelé depuis. « Nous avançons vers la signature de l'accord de paix final », a déclaré Cris Magezi, porte-parole des négociateurs gouvernementaux. Le cessez-le-feu est censé entrer en vigueur 24 heures après la signature de ce texte définitif, qu'il dit attendre d'ici au 29 février. « Il ne reste qu'un point majeur à discuter, le désarmement », ainsi que la démobilisation des forces rebelles, a déclaré le porte-parole.

ASSOCIATED PRESS

# Les explosifs militaires jetés au rebut mettent en péril l'environnement

Un spécialiste de la neutralisation des bombes de la marine américaine à la retraite affirme que le Canada pourrait être au bord d'un « cauchemar écologique », alors que les substances chimiques et explosives des cimetières militaires marins se répandent dans l'eau.

Jim Barton, technicien en chef de l'équipe de neutralisation des explosifs et munitions de la marine américaine entre 1975 et 1999, estime que le temps commence à manquer pour nettoyer les fonds des lacs, rivières et océans canadiens recouverts de centaines de milliers d'armes jetées au rebut.

Selon une liste établie en avril dernier par le ministère de la Défense, 92 des 731 sites sous-marins canadiens pourraient être chargés de munitions explosives non explosées, ou UXO, abréviation utilisée au sein des cercles militaires.

Le ministère a refusé d'accorder une entrevue à ce sujet. Dans un courriel adressé à La Presse Canadienne, il a cependant indiqué que les munitions datant de la Seconde Guerre mondiale comportaient probablement du trinitrotoluène, ou TNT.

Robert Enman, capitaine des

Forces canadiennes à la retraite et dirigeant d'une firme de Calgary spécialisée dans la neutralisation des bombes, a indiqué que les armes jetées au rebut — parmi lesquelles des armes anti-aériennes, des mortiers et des grenades sous-marines — pourraient également contenir des métaux tels que le plomb et le mercure.

« Mais en ce qui concerne la quantité, c'est très infime », a-t-il affirmé.

Bien que certaines armes pourraient ne comporter que des traces infimes de ces substances, elles pourraient ensemble représenter un risque pour l'environnement, selon M. Barton, qui a donné en exemple la mer Baltique — fortement minée durant les deux conflits mondiaux —, où la pêche est interdite en raison d'un problème de contamination de l'environnement.

Le ministère de la Défense n'a pas voulu préciser le nombre des armes jetées au rebut dans chacun de ses sites.

M. Barton estime que certains de ces sites pourraient être truffés de centaines de milliers d'armes, voire même de millions d'entre elles.

LA PRESSE CANADIENNE

# La haute performance

## Ça part d'ici: le MBA Telfer



Pour en savoir plus, consultez maintenant le [www.telfer.uOttawa.ca](http://www.telfer.uOttawa.ca) ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

**Le 28 février 2008 (en anglais)**  
**Le 6 mars 2008 (en français)**

17 h 30, pavillon Desmarais,  
55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.

Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréé par l'AACSB et l'AMBA.

[www.telfer.uOttawa.ca](http://www.telfer.uOttawa.ca)

### Carrières ET PROFESSIONS

[www.workopolis.com](http://www.workopolis.com)

**LeDroit**  
CYBERPRESSE.CA

**CHAMBRE de COMMERCE de GATINEAU** vous invite à la **prochaine activité**

# Cinq à 7

**Le mardi 26 février 2008**

**Université du Québec en Outaouais**  
Pavillon ALEXANDRE-TACHÉ  
283, boulevard Alexandre-Taché (secteur Hull)  
CENTRE DE RECHERCHE EN TECHNOLOGIE LANGAGIÈRE  
- PORTES #19 et #22 - STATIONNEMENT GRATUIT

**PERSONNALITÉ DU MOIS**

**Daniel Gervais**  
Vice-Président Exécutif  
Multicorpora R & D

**GRATUIT** sur présentation de votre carte de membre

**20 \$ Non-membre**

**R.S.V.P. 819 243-2246** [www.ccgatineau.ca](http://www.ccgatineau.ca)

**LeDroit**  
CYBERPRESSE.CA

est actuellement à la recherche d'un(e)

## TECHNICIEN(NE) GRAPHISTE, SERVICE DE LA RÉDACTION

Établi depuis 1913, LeDroit est le plus grand quotidien francophone de la région de la capitale nationale. Publié six fois par semaine, son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Ce poste de technicien(e) graphiste, service de la rédaction, est un poste temporaire (21 heures par semaine en soirée les dimanches, jeudis et vendredis) avec possibilité de poste permanent par la suite.

### LES FONCTIONS

- Vous travaillez en étroite collaboration avec les membres de l'équipe de la rédaction et assumez entre autres les responsabilités suivantes :
- Mise en page des cahiers spéciaux et des pages thématiques et hebdomadaires auxquelles un traitement graphique particulier est appliqué;
- Traitement d'images à être utilisées quotidiennement dans les pages du journal;
- Accomplir toute autre tâche normalement requise pour le bon fonctionnement de la salle de rédaction.

### LES EXIGENCES

- Diplôme en graphisme ou dans une discipline connexe ou expérience équivalente;
- Excellente maîtrise des logiciels Photoshop et QuarkXPress dans l'environnement Mac OSX;
- Connaissance des normes d'imprimerie et des équipements de presse;
- Grande disponibilité;
- Capacité à travailler de façon autonome et sous pression.

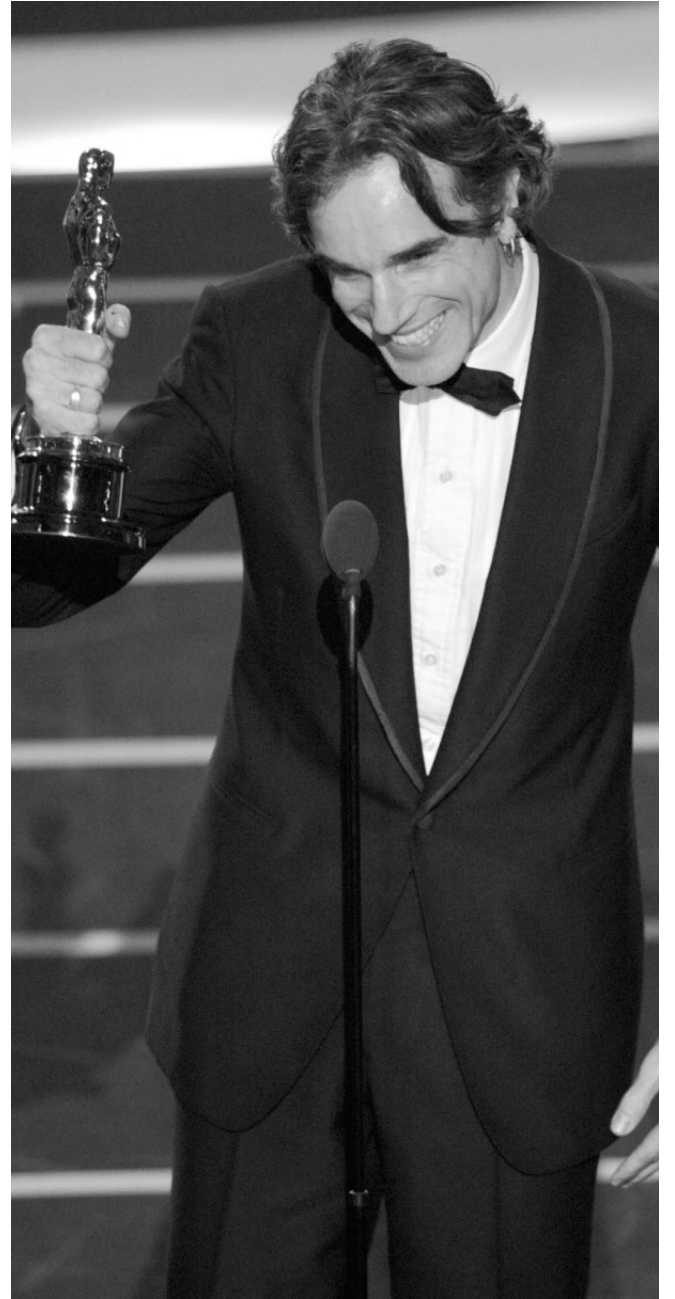
### LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le lundi 25 février 2008 à 16 h, par télécopieur au 613 562-7539 ou par courriel à [lybazinet@ledroit.com](mailto:lybazinet@ledroit.com)

*Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée.*

## ARTS &amp; SPECTACLES



PRESSE CANADIENNE

La Canadienne Ellen Page, à gauche, n'a pas remporté d'Oscar pour la meilleure actrice, hier, pour son rôle dans le film *Juno*. C'est plutôt la Française Marion Cotillard, au centre, qui a reçu la précieuse statuette pour *La Vie en rose*. *Juno* a cependant remporté le trophée du meilleur scénario. À droite, l'Irlandais Daniel Day-Lewis, meilleur acteur pour *Il y aura du sang*.

La Française Marion Cotillard entre dans l'histoire et les frères Cohen connaissent toute une soirée

# Les Oscars honorent Piaf

PRESSE CANADIENNE

Los Angeles

Le duel annoncé entre *Il y aura du sang* et *Non, ce pays n'est pas pour le vieil homme*, grands favoris de la 80<sup>e</sup> cérémonie de remise des Oscars, qui avait lieu dimanche soir à Los Angeles, s'est soldé par la victoire du deuxième de ces films.

En nomination dans huit catégories, tout comme *Il y aura du sang*, *Non, ce pays n'est pas pour le vieil homme* l'a emporté dans les catégories les plus prestigieuses, soit celles du meilleur film et de la meilleure réalisation, tous deux remis aux cinéastes Joel Coen et Ethan Coen. Les deux frères, déjà couronnés par Hollywood, en 1996, *Fargo* leur ayant alors valu l'Oscar du meilleur scénario original, ont aussi obtenu le prix de la meilleure adaptation.

L'acteur espagnol Javier Bardem a en outre mis la main sur l'Oscar du meilleur second rôle masculin pour son jeu dans l'oeuvre des Coen.

Désigné meilleur acteur pour son rôle de Daniel Plainview, un prospecteur de pétrole au début du 20<sup>e</sup> siècle, l'acteur britannique Daniel Day-Lewis a sauvé l'honneur de *Il y aura du sang*. Il s'agit du deuxième Oscar pour l'acteur britannique, déjà choisi meilleur acteur en 1989 grâce à son jeu dans *My Left Foot*.

Deux jours après son triomphe aux César, la Française Marion Cotillard a quant à elle causé la surprise en étant couronnée meilleure actrice.

«Merci, merci», a-t-elle dit, très émue, serrant la statuette dans ses mains.

«Maitre Olivier Dahan, tu as bouleversé ma vie, vraiment», a-t-elle déclaré à l'adresse du réa-

lisateur français de *La Vie en rose*.

«Merci à l'amour! C'est vrai, il y a des anges, ici dans cette ville...», a-t-elle lancé avant de repartir vers les coulisses du Kodak Theater d'Hollywood et de s'effondrer, en larmes, dans les bras de Forest Whitaker, lauréat de l'Oscar du meilleur acteur l'an dernier pour son rôle dans *Le Dernier roi d'Écosse*.

Également gagnante aux Golden Globes et aux BAFTAs, Cotillard a remporté cette nouvelle récompense des plus prestigieuses pour son interprétation d'Edith Piaf, dans le film français *La Vie en rose*. Elle avait pourtant face à elle de sérieuses prétendantes, à commencer par Julie Christie, mais également Cate Blanchett, Laura Linney et la jeune Canadienne Ellen Page, d'Halifax, en nomination grâce à son jeu dans *Juno*, film tourné

par Jason Reitman, cinéaste originaire de Montréal.

En l'emportant, Cotillard a rejoint dans l'histoire des Academy Awards Simone Signoret, qui avait reçu la statuette dorée dans cette catégorie il y a 38 ans pour *Les Chemins de la haute ville*, film britannique de Jack Clayton. Un trophée qui avait échappé en 2001 à Juliette Binoche, Oscar de la meilleure actrice dans un second rôle en 1997 pour *Le Patient anglais*, nommée pour *Chocolat*, et en 1993 à Catherine Deneuve, en course pour *Indochine*.

En nomination dans trois catégories, *La Vie en rose* a fait mouche une autre fois, ayant valu à Didier Lavergne et Jan Archibald l'Oscar du meilleur maquillage. L'Oscar des meilleurs costumes lui a cependant échappé, étant allé à *Elizabeth - L'âge d'or*.

Tilda Swinton a de son côté reçu l'Oscar du meilleur second rôle féminin grâce à sa performance dans *Michael Clayton*, aux côtés de George Clooney, lui-même nommé dans la catégorie du meilleur acteur.

L'Oscar du meilleur film en langue étrangère a été attribué au film autrichien *Les Faus-saires*. Enfin, *La Vengeance dans la peau*, en nomination dans trois catégories techniques, l'a emporté dans chacune d'entre elles, celles du meilleur son, du meilleur mixage son et du meilleur montage.

Jon Stewart, comédien et personnalité de la télévision, a assuré avec décontraction et humour l'animation du gala, retransmis en direct depuis le Kodak Theatre sur les ondes des réseaux ABC et CTV. Il en était à sa deuxième expérience du genre.

Isabelle Cyr fait face à la musique

# Un virage artistique plein de douceur



MARC-ANDRÉ MONGRAIN

mamongrain@ledroit.com

Après avoir campé plusieurs rôles marquants au petit et au grand écran, Isabelle Cyr assume finalement le sien. C'est à titre de chanteuse, pianiste et auteure-compositrice que la brune Acadienne rencontrait les médias pour parler de son premier album éponyme.

«C'est très différent de faire la promo pour un film, où on arrive en *gang*. Ici, je suis seule en tant que porte-parole pour moi-même», souligne d'emblée l'artiste aux mille talents avec une satisfaction palpable.

Il est vrai qu'en parlant avec Isabelle Cyr, on ne peut s'empêcher de penser à Hélène, la blonde de Grégory Charles dans *Chambre en ville*, ou encore à Karmina. C'est pourtant bel et bien à une chanteuse et musicienne accomplie qu'on s'adresse. «Je fais de la musique depuis toujours, je viens d'une famille de musiciens. C'était évident qu'un jour, j'allais faire ça», souligne la femme qui a sous son aile 11 années de piano classique, trois ans de chant classique et deux ans de chant populaire.

## Musique en veillesse

Comme dans bien des cas, il a fallu une série de malheurs pour qu'Isabelle Cyr se décide à entreprendre ce projet inévitable, mais constamment remis à plus

tard. Coup sur coup, celle-ci allait accompagner sa mère dans sa lutte contre le cancer, voir s'affaiblir son père atteint d'Alzheimer et perdre son meilleur ami, emporté par le sida. Une rupture amoureuse allait bientôt s'ajouter à cette succession de drames.

«Quand tout arrive en même temps, ça te ramène les pieds sur terre. C'est là que je me suis dit qu'on n'a qu'une vie à vivre et qu'il était temps que j'arrête de laisser la musique en veilleuse.»

Même si cet album nous prend un peu par surprise, le virage de l'interprétation vers la création qu'a entrepris l'artiste acadienne s'est effectué tout en douceur. «J'ai commencé par mettre sur pied ma propre maison de production avec mes deux sœurs, explique-t-elle. J'ai ensuite signé la musique d'un film (*Une journée comme les autres*) et je me suis remise à l'écriture. Plus j'écrivais, plus je revenais au piano. Ça a toujours été mon refuge. C'était clair que ça allait me mener à tout ça», confie-t-elle.

Avec une quarantaine de chansons à son répertoire, il ne lui fallait que l'appui de gens de confiance. La rencontre de Malcolm Burn – qui a travaillé auprès de Emmylou Harris ainsi que d'un certain Bob Dylan – allait la mettre sur la bonne piste. «Je lui ai fait écouter ce que j'avais fait et il m'a dit: 'Il faut faire quelque chose avec ça, ça ne peut pas rester dans les tiroirs', se rappelle-t-elle. On s'est donc mis à travailler, avec



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

«Le piano a toujours été mon refuge», souligne l'Acadienne Isabelle Cyr, davantage connue pour ses talents de comédienne, mais qui a lancé au début février un album éponyme, doux et mélancolique, de chansons d'amour.

Claude Fradette, sur non seulement le disque, mais le spectacle.»

## Prudence

Truffées d'arrangements modérés, en dépit des artistes de renom qui mettent la main à la pâte sur son disque – notons au passage le bassiste Mario Légaré, le batteur Marc-André Larocque et la violoniste Marie-Soleil Bélanger –, les ballades pianotées d'Isabelle Cyr servent ses textes intimistes pour créer des chansons douces et sans artifices. «Je tenais à ce que ça reste le plus fidèle à ce que je fais seule au piano. C'était essentiel de rester honnête dans tout ça.»

Ayant plusieurs connaissances dans le milieu de la chanson, Isabelle Cyr est bien consciente que rien n'assure le succès en musique. «J'essaie de rester réaliste, je sais que c'est difficile de réussir. Si l'album fonctionne, tant mieux, mais je mise plutôt sur le spectacle. La musique, c'est un art vivant. C'est devant les gens que ça se passe.»

Elle se lance toutefois avec assurance dans cette nouvelle aventure, sans pour autant brûler de ponts avec son métier d'actrice. Elle joue plutôt la carte de la multidisciplinarité. «Je crois fermement que quand tu travailles sur diverses passions, tu te retrouves avec plus de res-

sources. Ma présence de scène est nourrie par mon travail d'actrice, et je suis aussi convaincue que mon expérience en musique me fera grandir dans mon jeu», souligne-t-elle.

La tournée devrait se concrétiser sous peu et bien qu'aucune date ne soit encore confirmée, il y a de bonnes raisons de croire qu'Isabelle Cyr viendra se présenter sur scène en Outaouais dans un avenir rapproché.

«Ça me tiendrait beaucoup à cœur de venir à Ottawa. Étant Acadienne, je suis beaucoup au fait de la cause du français hors-Québec. L'Acadie, c'est un pays sans frontière. J'ose espérer que c'est aussi mon cas en musique.»

## Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Kif-Kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir	Les Boys	Tout sur moi	Le Téléjournal			La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	...Beijing	The Week the Woman Went	The Border		The National			The Hour	
A Channel	6	6	6	...Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Big Bang...	...the Captain	2 1/2 Men	Old Christine	October Road		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Cinéma / A RAISIN IN THE SUN (4) avec Sean Combs, Phylicia Rashad					News Final	ET Canada	
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...your Mother	...the Captain	2 1/2 Men	...Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Kif-Kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir	Les Boys	Tout sur moi	Le Téléjournal			La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Qui perd gagne		Annie et ses hommes	Dr House		Le TVA 22 heures			Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond	Deal or no Deal		My Dad is Better than your Dad		Medium			News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Degrassi	eTalk	The Moment of Truth	The Sarah Connor Chronicles					CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Rivaux...	Perles et...	Wonder Choux	Lili	Panorama en direct		Pilules	Les Éclaireurs	Cinéma / CAPITAINE CONAN (3) avec Philippe Torreton				Terres arctiques	Clubs de jazz...
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Degrassi	The Moment of Truth	The Sarah Connor Chronicles		Medium			CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Cinéma / A RAISIN IN THE SUN (4) avec Sean Combs, Phylicia Rashad						News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)		Journal FR2	Toute une histoire		Vie privée, vie publique / Ils ont fait scandale!			Partir...	Viva Américas		TV5 Le Journal	...cabaret
WPBS	11	11	16	Fletch!	Homework...	The Newshour		Business...	Tartan TV	Antiques Roadshow		American Experience / Buffalo Bill	American Experience		Tavis Smiley	Charlie Rose	
TVO	18	2	2	WordGirl	Miss BG (17:25)	Fun Food...	Heads up!	Shipwrecked: Great Lakes		The Agenda		Cinéma / THINGS THAT GO...	The Adventure of English		The Agenda		
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	...contraste!	...à ma culture	Le Code Chasténay		Questions de société	Bazzo.TV / Suzanne Lévesque		...à ma culture	Code Chasténay	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Qui perd gagne		Annie et ses hommes	Dr House		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque		
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash / Oscars	Rire et Délire	3 X rien	CSI: NY	Un tueur si proche		Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami		Intervention / Deux épisodes			Paranormal State		The First 49		
Bravo	35	35	40	Cinéma / EXCEPT... (16:00)		Street Legal		Dancing...	Dance with me	Shumka's Cinderella		Moments in Motion	Asylum of Spoons		Law & Order		
Canal D	20	29	60	Vidéo Patrouille		Grand Rire Bleue 2003		Biographies / Jamie Oliver		Héros de la peur		Alerte animale	Les Nouveaux Détectives		Vidéo Patrouille		
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	The Moment of Truth	The Sarah Connor Chronicles	Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show		
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	She's Crafty	Home to Stay	...Virgins	Marriage...	Place in Spain	My First Place	House Hunters	My Parents'...
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Pop!	...des clips	TopRock.	Prochaine top modèle américaine	Mes vieux...	Top5.anglo	
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National	Shake Hands with the Devil		CBC News: The National		
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Raul Castro - Reportages		Le Téléjournal	Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		
RDS	33	33	41	Tribal	...olympique	Sports 30		Sports 30 Mag.	Hockey / Maple Leafs - Sénateurs				Sports 30		Sports 30 Mag.	Lutte... TNA	
DISC	34	34	42	How it's Made / Deux émissions		Canada's worst Handyman		Daily Planet		MythBusters / Baseball Myths	Guinea Pig	...Machines	Dirty Jobs / Buoy Cleaner		Daily Planet		
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Jon & Kate Plus 8	Little People, Big World	Jon & Kate Plus 8		My Unique Family		Little People, Big World			
TSN	32	32	30	Winter... (15:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Basketball / Raptors - Pacers				That's Hockey	Sportscentre		Off the Record		
VOX	22	-	-	...des mots	Pirouettes	Parents Avis		Xsnowtera	Le Guide de l'auto	Le Lab		La Vérité choc!	Arshitechs...	...vos passions	La Relève JPR	1res Vues	
Canal Vie	43	43	-	Délivrez-moi de mes kilos		Manon...	...de Nicolas	Interventions miracles	Tu m'aimes-tu?		...des noces	Des idées...	Décore ta vie	Airoldi...	...la cigogne	...de Nicolas	
Musimax	45	45	-	Max 80	French...	Liaison...	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	L'Index...	En chute libre	Révolution	...plus grands scandales de stars	InfoMax	Max Musique		
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions	Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Punch	
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	My Dad is Better than your Dad	Pussycat Dolls Present: Girlicious	Jimmy Kimmel Live	News	News (23:35)			
Évasion	53	-	-	Nos restos chouchous		Paris bouche...	Mpambara	Bouffe en cavale		Ni Hao. Chine / Île de Lantau	50 heures de vacances	Village en vue	Sensations Floride / Key West	Soif de voyage			
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin		Les Experts	Hôtel Babylon	Secrets d'héritage		Justice à Boston		C.S.I.: Miami	Berlin, Berlin				
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Torchwood		Jericho	La porte des étoiles	Monstres mécaniques			
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Deux font la loi	Kaamelott	Chantiers / Raffineries		Si j'avais un char		NCIS	Mini-séries / L'incroyable voyage de Mary Bryant				
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		La boîte à souvenirs		C'est juste de la TV		Pour l'amour du country		Grands Spectacles: Fury	Grands Spectacles / Natalie MacMaster: Entre amis				

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

# Angelina Jolie attend un autre bébé de Brad

LOS ANGELES — L'actrice américaine Angelina Jolie attend un deuxième enfant de son compagnon Brad Pitt, ce qui portera à cinq le nombre d'héritiers des deux surperstars, a annoncé hier le magazine *People*, citant «une source proche du couple».

Les deux vedettes sont «ravies d'agrandir leur famille», selon cette source non identifiée citée sur le site Internet du magazine spécialisé dans les célébrités, généralement très bien informé.

## Cinquième enfant

*People* affirme que «le ventre rebondi de Jolie a créé la sensation sur le tapis des Indepen-

dent Spirit Awards» à Santa Monica (Californie, ouest), samedi.

Angelina Jolie et Brad Pitt sont déjà les parents de quatre enfants: Maddox, six ans, Pax, quatre ans, Zahara, trois ans, ont été adoptés, tandis que la petite Shiloh, leur seul enfant biologique, fêtera ses deux ans en mai.

Angelina Jolie, 32 ans, et Brad Pitt, de 12 ans son aîné, se sont rencontrés sur le tournage du film *M<sup>r</sup> et M<sup>rs</sup> Smith*, grand succès au box-office de l'été 2005.

Brad Pitt avait auparavant été marié pendant cinq ans à une autre actrice, Jennifer Aniston. AGENCE FRANCE-PRESSE



AGENCE FRANCE-PRESSE

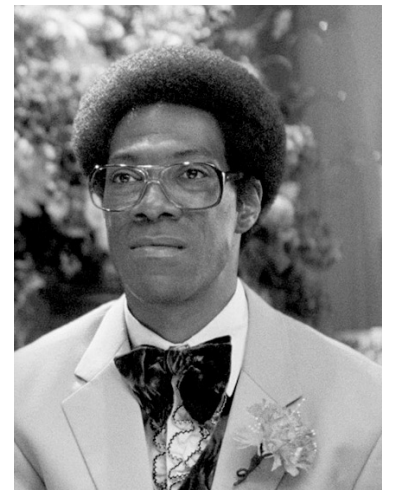
Angelina Jolie et Brad Pitt à leur arrivée aux Spirit Awards, à Santa Monica.

## LE CINÉMA EN BREF

### Eddie Murphy remporte trois prix aux Razzies

HOLLYWOOD — À la veille de la remise des Oscars, l'acteur Eddie Murphy a remporté samedi soir trois prix d'interprétation lors du gala des «Golden Raspberry Awards», qui rend «hommage» avec sarcasme aux pires productions cinématographiques de l'année aux États-Unis. Murphy a obtenu les «récompenses» de pire acteur, pire acteur de soutien et pire actrice de soutien pour ses multiples rôles dans la comédie *Norbit*. Il a dû concéder le titre de pire actrice de l'année à Lindsay Lohan, pour son rôle dans *I Know Who Killed Me*, choisi comme pire film de 2007.

ASSOCIATED PRESS



ARCHIVES

Eddie Murphy dans *Norbit*

### Les prix Spirit récompensent *Juno*

SANTA MONICA, CALIFORNIE — Le film *Juno*, réalisé par le Montréalais d'origine Jason Reitman, a été le grand gagnant de la cérémonie des prix Spirit, qui récompensait samedi les films indépendants. L'œuvre, qui raconte l'histoire d'une adolescente enceinte, a été sacrée meilleur film. Ellen Page, la jeune actrice d'Halifax qui a enchanté tout Hollywood avec sa fougueuse prestation, a décroché les honneurs dans la catégorie meilleure actrice. La scénariste de film, Diablo Cody, a obtenu le prix du meilleur scénario. Ellen Page, âgée de 21 ans, a ainsi battu de grosses pointures de Hollywood, notamment Angelina Jolie et Parker Posey, avec son interprétation d'une adolescente enceinte de son meilleur ami. Cette victoire survient la veille de la soirée des Oscars, où Ellen Page est en compétition pour remporter la statuette de meilleure actrice. Le réalisateur Jason Reitman, qui avait signifié vendredi qu'il croyait que *Juno* était un film canadien qui méritait d'être admissible pour la cérémonie des Génies, a profité du tapis rouge des Spirits pour manifester de nouveau son mécontentement. Il a affirmé être amer de cette décision, soulignant qu'il avait fait un film canadien et que tout dans son film était canadien. Les représentants des prix Génie, la cérémonie récompensant les films canadiens, avaient affirmé que *Juno* n'avait pas été jugé suffisamment canadien pour être en compétition. LA PRESSE CANADIENNE

# INVITATION

## FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS OTTAWA FILM FESTIVAL





March 14<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup> 2008  
Mars

www.offestival.com

**Vous vous souvenez de la comédie «Deux femmes en or» ?**

En prélude au 10<sup>e</sup> Festival du film de l'Outaouais, le quotidien LeDroit et Radio-Canada vous invitent à une projection gratuite de ce film à la Maison de la culture de Gatineau le mardi 4 mars, à 19 h.

«Deux femmes en or» avait connu, à l'époque, un énorme succès. Louise Turcot et Monique Mercure y jouent le rôle de deux banlieusardes qui trompent leur mari avec les hommes qui frappent à leur porte.

Vous pourrez aussi visiter dans le cadre du 10<sup>e</sup> anniversaire, l'exposition de photos «Les belles salles de cinéma» de Pierre Pageau. Cette exposition sera présentée à la Maison de la culture de Gatineau du 4 au 30 mars 2008.

## ENTRÉE LIBRE

Une invitation de :



CYBER PRESSE . CA



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET



FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS  
OTTAWA FILM FESTIVAL

491260

# Offre emballante!

Pour divertir votre imagination!





À moins de 10 minutes du centre-ville de Gatineau via le boulevard des Allumetières.

**Achetez un billet de cinéma au StarCité Hull et obtenez un billet de ski 2 pour 1 gratuitement!**

La relâche, c'est fantastique! Lors de l'achat d'un billet de cinéma au StarCité Hull, pour le film de votre choix, obtenez gratuitement un laissez-passer 2 pour 1 valide pour la station de Ski Camp Fortune ou Mont Ste-Marie\*\*.







\*\*Le laissez-passer 2 pour 1 pour la station de ski Camp Fortune ou Mont Ste-Marie sera valide uniquement pour la semaine du 1<sup>er</sup> au 9 mars 2008. Cette promotion est en vigueur au StarCité Hull jusqu'à dimanche le 2 mars 2008. Limite d'un laissez-passer par billet acheté.

Visitez notre site au [www.cinemasfortune.ca](http://www.cinemasfortune.ca)

491348

# Crise cardiaque lors d'un hommage à Dan Bigras

SAGUENAY – Le chanteur Dan Bigras est bouleversé par la mort du responsable d'un refuge de sans-abri de Saguenay, qui a été terrassé sous ses yeux par une crise cardiaque, vendredi soir, à Chicoutimi.

Sylvain Plourde s'est effondré sur scène au cabaret L'Opéra, au moment où il rendait hommage à l'auteur-compositeur interprète. Il remettait une plaque au chanteur, engagé depuis longtemps dans le financement de l'organisme Le Refuge à Montréal.

Étreint par l'émotion devant Dan Bigras, le jeune homme s'est soudainement écroulé. M. Plourde a pu être réanimé à deux reprises avant son transport à l'hôpital. Il devait décéder plus tard.

Croyant que la vie du directeur était sauve, Dan Bigras a donné son spectacle tout de même, en lui dédiant sa prestation. Il a appris la nouvelle du décès par la suite.

LA PRESSE CANADIENNE

## DEUX GRANDS SUCCÈS SUR GLACE!

Feld Entertainment® et Kenny Ortega Présentent

# Disney HIGH SCHOOL MUSICAL

## THE ICE TOUR

Premier Acte **Disney HIGH SCHOOL MUSICAL** Deuxième Acte **Disney HIGH SCHOOL MUSICAL 2**

**BILLETTS EN VENTE MAINTENANT! Nouvelles supplémentaires!\***

Mars 7-9 **Place Banque Scotia** Pour les groupes, composez le 613-599-0210

**PRIX DES BILLETS :**  
**13 \$ - 20 \$ - 27 \$ - 40 \$ - 55 \$ près de la patinoire**  
(Les prix comprennent toutes les taxes mais excluent les FRM et les frais de service.)

Ven., 7-9	Sam., 8 MARS	Dim., 9 MARS
19 h 30	13 h 30 19 h 30	13 h 30* 19 h 30*

www.highschoolmusicaltheicetour.com

ACHÉTEZ EN LIGNE **CAPITALTICKETS.CA** • 613 • 599 • FANS (3267) ou 877 • 788 • FANS (3267)  
 • Les magasins **sports experts** et billetterie de la **Place Banque Scotia**

# The Original HARLEM GLOBETROTTERS

21 SPECIAL K 16 SCOOTER

## Magic As Ever

2008 World Tour

**Mercredi 2 avril à 19 h** **Place Banque Scotia**

*Billets en vente maintenant!* **Prix spécial pour les billets pour enfants 15 \$\***

**Billets: 17 \$, 23 \$, 35 \$, 57 \$ et sièges près du terrain disponibles**  
 Les prix comprennent toutes les taxes mais excluent les FRM et les frais de service.  
 \* Prix pour les enfants (12 ans et moins) et ne comprend pas les sièges à 57 \$ et ceux près du terrain.

ACHÉTEZ EN LIGNE **CAPITALTICKETS.CA** • 613 • 599 • FANS (3267) ou 877 • 788 • FANS (3267)  
 • Les magasins **sports experts** et billetterie de la **Place Banque Scotia**

Presenting Sponsor **Campbell's** **CTV** **Magic 104.1** **TEAM 1200 SPORTS RADIO**

www.harlemglobetrotters.com

Salle *Olysee* Billetterie : **819 243-2525** (achat par tél. : 2 \$ de frais par billet) 855, boul. de la Gappe, Gatineau **www.maisondelaculture.ca**

**Peter MACLEOD** **37 \$** **Macleod 3<sup>e</sup> ROUND** **UN HUMOUR DROIT SUR LA GUEULE** **★ EN SPECTACLE ★** **Les vendredis et samedis du 11 juillet au 2 août**

**Les Respectables et Antoine Gratton** 7 mars • 29 \$

**Série humour** en collaboration avec **Bell** **Desjardins** Caisses de l'Outaouais

**Réal Béland** 6 mars • 32 \$

**Jean-Thomas Jobin** 29 avril • 30 \$

# MODE DE VIE



Le développement de l'identité sexuelle...

## Suis-je un garçon ou une fille ?

FAMILLE

**Dre. NADIA GAGNIER**

drenadia@ledroit.com



Thomas, 3 ans, vient de demander d'avoir une poupée pour son anniversaire. Les parents, un peu surpris, ont transmis sa demande aux membres de la famille élargie et aux amis qui seront présents à la fête qui sera organisée en son honneur.

Les parents ne sont pas inquiets des conséquences de laisser leur garçon jouer avec une poupée, car il le fait déjà avec celles de la garderie et cela ne l'empêche pas de vouloir régulièrement jouer à des jeux typiquement masculins. La mère croit même qu'il peut être bon que Thomas obtienne une

poupée car elle est présente ment enceinte et elle pourra préparer son fils à accepter son petit frère ou sa petite sœur en utilisant la poupée pour lui parler des soins qu'elle donnera au bébé. Toutefois, certains amis de la famille se sont montrés choqués par rapport au fait que les parents de Thomas acceptent qu'il ait une poupée.

Ils croient que le fait de lui permettre de jouer à ce jeu plutôt féminin pourrait créer une confusion au niveau de son identité sexuelle.

En fait, l'un des aspects les plus fascinants du développement du concept de soi chez

l'enfant est le développement plus spécifique du concept de genre. Il s'agit de la conscience de son propre sexe et de la compréhension que ce sexe est permanent et constant. Ce concept du genre se développe habituellement en trois étapes. En premier lieu arrive l'identité sexuelle qui signifie que l'enfant est capable d'identifier son sexe et celui des autres. Habituellement, les enfants arrivent à le faire entre les âges de 2 et 3 ans. Ensuite, vers l'âge de 4 ans, l'enfant acquiert la stabilité du genre, qui consiste à comprendre que l'on conserve le même sexe tout au long de notre vie. Enfin, ce n'est que vers l'âge de 5 ou 6 ans que la plupart des enfants ne se laisseront plus confondre par l'apparence des gens. Ils auront alors acquis la constance du genre, qui permet de comprendre que le sexe ne change pas, même en présence de changements extérieurs comme les vêtements ou les cheveux (ex : un garçon qui se laisse pousser les cheveux ne devient pas une fille). Un autre aspect

intéressant de la petite enfance est le développement du rôle sexuel. C'est-à-dire qu'au plan social, l'enfant doit apprendre la notion du comportement approprié pour chaque sexe. De façon générale, les enfants arrivent à associer certaines tâches et attributions aux hommes et aux femmes (ex : cuisinière, époussetage, outils, construction...) vers l'âge de 2 ans. Ensuite, vers l'âge de 3 ou 4 ans, ils arrivent à associer des jouets et des activités à chacun des sexes (ex : poupées, camions). Enfin, à 5 ou 6 ans, ils peuvent même associer de traits de personnalité à chacun des deux sexes.

À partir de ce moment, les enfants sont à la recherche d'une « règle » déterminant leur conduite selon s'ils sont garçons ou filles. Ils trouveront des informations pour apprendre cette « règle » en observant les gens de leur entourage et à la télévision. En premier lieu, les enfants voient ces comportements stéréotypés comme étant des règles morales absolues « Si

un petit garçon joue à la poupée, c'est mal ». Vers l'âge de 9 ans, ils développent une plus grande flexibilité dans leur compréhension des rôles sexuels et réalisent qu'il ne s'agit que de conventions sociales « Un garçon qui joue à la poupée, ce n'est pas mal, mais ce n'est pas habituel ».

Donc, il est possible que le désir de Thomas d'avoir une poupée soit exploratoire et passager. Les parents ne devraient pas l'empêcher de jouer à la poupée et devraient même ne pas accorder trop d'attention lorsqu'il joue à ce jeu plus typiquement féminin.

Si les parents refusent catégoriquement en lui disant que c'est mal, il se sentira inutilement inadéquat. En grandissant et avec le développement du concept de genre et du rôle sexuel, ses comportements devraient éventuellement devenir de plus en plus stéréotypés... à un point tel que bien assez vite (à l'école primaire), il ne voudra probablement même plus jouer avec des filles !



# AUTOMOBILE



Sans conviction

## La Nissan Altima Hybrid

ÉRIC LEFRANÇOIS

Collaboration spéciale

La Presse

Plutôt rétif à la technologie hybride, Nissan fait contre mauvaise fortune bon cœur et décide de «s'investir» dans ce domaine au vu de la forte demande aux États-Unis et au Japon. L'Altima est la première à en bénéficier. Mais, à la lumière de cet essai, le cœur n'y est manifestement pas.

Le grand patron de Nissan, Carlos Ghosn, n'a jamais caché son manque d'enthousiasme à l'égard de la technologie hybride. Dans un entretien accordé à *La Presse* en marge du Salon automobile de Tokyo 2005, il soutenait : «La technologie hybride n'est peut-être pas si efficace qu'on le dit, et je ne pense pas que ce soit la solution à tous les problèmes de l'industrie.» Néanmoins, par prudence industrielle, Nissan avait signé, en 2002, un accord de coopération avec son concurrent Toyota, le pionnier de l'hybride, afin de mettre au point l'Altima Hybrid. Une solution intérimaire en quelque sorte, puisque le constructeur japonais a déjà indiqué son intention de proposer sa propre motorisation hybride (type *plug-in*) d'ici 2010.

Qu'advient-il alors de l'entente de coopération avec Toyota et de l'Altima Hybrid? Nissan ne

devrait finalement recourir à la technologie hybride de Toyota que pour les 100 000 Altima Hybrid qu'elle compte assembler. Après, ce sera terminé. Le constructeur a d'ailleurs déjà annoncé la création d'une coentreprise avec le conglomérat électronique japonais NEC, dont l'ambition est de devenir le numéro un mondial des batteries lithium-ion destinées à équiper, dès 2010, des véhicules hybrides, mais aussi 100 % électriques.

Autre preuve du peu d'engouement de Nissan à l'égard de son premier modèle hybride: le prix. Mais Carlos Ghosn nous avait prévenus «Les voitures à moteur hybride ne rapporteront pas grand-chose, parce qu'elles sont trop chères à construire, mais nous en lancerons quand même une pour nous conformer à la réglementation californienne.»

Proposée à 33 998 \$, cette Altima verte n'est effectivement pas bon marché. Ses principales concurrentes se détaillent toutes sous la barre des 30 000 \$. Bien entendu, ce prix plus élevé se justifie en partie par un équipement plus complet (baquets chauffants, toit ouvrant et moulures protectrices pour ne nommer que ces trois accessoires), mais n'aurait-il pas mieux valu laisser au consommateur le choix de s'en prévaloir?

Hormis quelques écussons épinglés ici et là pour rappeler sa mission écolo, cette Altima ressemble en tout point aux versions «régulières». Ce qui n'est pas sans nous déplaire dans la mesure où, sur le plan visuel, cette Nissan a toujours cultivé une certaine différence face à ses rivales et que par-dessus tout, elle apporte un soupçon d'audace dans une catégorie habituellement frileuse.

À bord, la Nissan reprend à peu de choses près la présentation intérieure des versions régulières. Moderne (démarrage sans clé), cet habitacle est d'une présentation très soignée. L'assemblage en est rigoureux et les accostages précis. Les quelques clins d'œil rétros demeurent, comme les trois gros compteurs ronds «encapsulés» dans le tableau de bord, qui rappelleront des souvenirs à ceux qui, dans les années soixante-dix, étaient propriétaires d'automobiles japonaises. Bref, on se sent bien dans cette Nissan. La position de conduite est agréable (de série, la colonne de direction est inclinable et télescopique), les sièges et la banquette sont fermes, mais confortables, et les diverses commandes aussi ergonomiques que fonctionnelles.

Au chapitre de l'habitabilité, l'Altima se tire bien d'affaire dans l'ensemble, mais, en matière

de dégagement, elle concède plusieurs dizaines de millimètres à la concurrence, notamment aux places arrière. Néanmoins, quatre adultes y seront confortables. Dans le coffre, il faudra composer avec la quincaillerie hybride (les batteries) qui, non seulement, raccourcit considérablement l'espace utile, mais empêche aussi toute modularité. Seul motif de satisfaction: son accessibilité en raison d'un seuil de chargement peu élevé.

### Mise au point incomplète ?

En acquérant la licence d'exploitation du système hybride de Toyota, Nissan a-t-elle aussi obtenu le mode d'emploi? La question se pose, puisque la transition entre le moteur électrique et le moteur à essence nous est apparue beaucoup moins fluide sur l'Altima que sur une Camry. En fait, on a parfois l'impression qu'un moteur cherche à étrangler l'autre, tellement le passage entre les deux se fait abruptement. Ce manque de souplesse est attribuable sans doute à une gestion électronique moins sophistiquée. Hormis cette liaison difficile, le moteur à essence un quatre cylindres de 2,5 litres demeure toujours aussi débordant de caractère. Il signe, avec l'aide du moteur électrique, des performances (accélérations et repri-

ses) très convaincantes. On lui reprochera seulement ses gémissements bruyants lors de fortes accélérations.

Le système hybride de l'Altima parvient à réduire considérablement sa consommation d'essence. En ville surtout, où l'écart entre la version hybride et la version conventionnelle est de l'ordre de 29 %. Il convient d'ajouter une réduction toute aussi importante des émissions de gaz à effet de serre. Les gains sont toutefois moins significatifs sur les voies rapides.

Les principales critiques que l'on puisse adresser à cette Nissan touchent principalement une suspension qui risque de paraître un peu ferme sur nos routes défoncées, une direction un brin légère et un freinage, au demeurant puissant, difficile à moduler et exigeant une certaine accoutumance.

Le bilan est, vous l'aurez compris, fort mitigé. Le prix peu attrayant de l'Altima Hybrid, malgré les remises gouvernementales (1500 \$ du fédéral et crédit de TVQ du provincial), de même que son intégration un peu légère, font douter de l'intérêt du constructeur japonais à vouloir imposer ce modèle né d'un partenariat forcé.

Pour joindre notre chroniqueur  
eric.lefrancois@lapresse.ca



**386** MESSAGES PERSONNELS

NATASHA, un homme ou deux en même temps, (613)274-8547, pag.

**NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE**  
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL  
(819)483-1206 ou (613)513-8880, 24H

NOUVEL emplacement massage de détente. Brigitte 819-775-2863

★★★ **Océana** ★★★  
Super Massage,  
135 rue Wright, Hull  
819-775-4726

♥ RELAXER et profiter d'une superbe femme, corps spectaculaire, blonde, 36D, Amber, (613)266-6853 ♥

SUPER sexy blonde, yeux verts, 5' 5", 105 lb, 34 C, (819)669-8851. ♥ ♥ ♥

TAMY déesse sexy, au yeux bleus, 5'7 115 lbs, 36 D, 819-962-5999.

**388** SERVICES D'ESCORTE

♥ ♥ ♥ **EXXTASE** ♥ ♥ ♥

8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et jumelles Disponibles 7/7, 24h.  
Angelo, 819-328-5393

♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥

Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

100000 ★ **AAA CHERRY** ★  
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGA-GEONS. Lisa, 819-319-0225**

100% VIENS te réchauffer avec Chloé la déesse, reçoit du lundi au samedi, 11h-18h. (819)643-4872.

BLONDE 215lb, chaude, sensuelle ♥ Plaisirs, 24h, (819)776-3674 ♥

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C. Engageons. 819-639-9423.

**CYNTHIA**  
819-661-5592

**DOUCE Crystal** vous reçoit.  
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

D ♥ S  
Bronzée, yeux vert, 22 ans, ouverte d'esprit, 9h à 17h 613-263-2526.

♥ **ESCORTES ASIATIQUES** ♥  
613-668-3456. Se déplace, 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8" 108 lb. Engageons, 819-639-9858

KATHY nouvellement arrivée. Blonde 5'4 102 lb. 819-639-9733

**388** SERVICES D'ESCORTE

**MAMAMIA**

6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

**NOUVELLES EN VILLE**  
♥ Anna & Natasha ♥  
Engageons (613)447-0111

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

RECHERCHE escortes de classe, très bon salaire, 3 places disponibles. réceptionniste disponible 819-923-5339.

REÇOIT, Hull, propre, privé, 5'7", yeux bleus, Mélissa, 819-778-0004

♥ TRÈS BELLE 22 ANS ♥  
ouverte, service spectaculaire, blonde, 36D, Amber, (613)266-6853 ♥

**CHANCE UNIQUE!**  
Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 613-263-4398.

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs frisés roux. Je reçois - 819-329-2477

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-483-2107.

**404** GARDIENNES DEMANDÉES

DAME d'âge mûr, 40 ans +, pour 4 enfants, Ottawa. Du 14 avril au 29 août, de 7h45 à 17h, temps plein. Espagnol un atout. Références: 613-745-3517

SEPTEMBRE 2008, temps plein pour 3 enfants, parler Arabe / Français / Anglais, h\_abed60@yahoo.ca

**406** PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

BERLITZ recherche professeurs de français, formation inclus. Envoyez c.v. par courriel: larry.gauthier@berlitz.ca

PROFESSEUR français langue seconde avec exp., temps partiel, à Kanata.: cv@lrdgonline.com

S.O.S. ÉTUDES recherche tuteurs pour aider élèves de niveaux primaire et secondaire, qui éprouvent des difficultés scolaires. Salaire intéressant. EXPÉDIEZ C.V. À:

S.O.S. ÉTUDES OUTAOUAIS, 723 ST-JOSEPH, GATINEAU, J8Y 4B6, FAX: 819-595-2671, outaouais@sosetudes-studies.com.

**408** OFFRES D'EMPLOI

1 LIVREUR/serveur(euse), fort(e) et soigné(e), 25 ans et +, 9h30 à 14h, sur semaine, Jacques (819)775-3035

**408** OFFRES D'EMPLOI

♥10 **TÉLÉPHONISTES** en télémarketing - **VERTURE OUTAOUAIS**

Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu'à 9 \$/h et +. Bienvenue semi-retraité(e). Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3, demander Luc, 819-243-5458.

1 SUPERVISEUR(E) des ventes recherchée(e). Excellente opportunité de carrière au sein d'une compagnie classée # 1 dans la région. Véhicule + essence fournis. Salaire + bonus + commissions. Exp. + bilinguisme nécessaires. Yves: 819-246-7329.

4 SUPERVISEUR(E)S piscine, 2 ans d'exp. sauveteur. Doit avoir sa propre voiture. C.V. par fax au (613)789-0550 ou job@h2o.ca

5 CANDIDAT(E)S bilingues pour faire partie d'une équipe dans notre département des promotions. Aucune exp. nécessaire, doit bien s'exprimer et aimer le public. 450 \$ à 1 050 \$/sem. Yves : 819-246-7329.

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménage, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10 \$/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 \$/h + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Stéphanie 819-246-7329

ARGENT supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Pte-Gatineau. (819)671-1079.

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$  
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$  
1-800-561-2395

**AVENTURE DANS LE SUD!**  
Emplois sur bateaux de croisières: 500 \$ à 3000 \$/semaine, noisri/logé, avion payé. **Doit parler l'anglais.** Entrevue: 613-834-4456.

**AVON - PRODUIT GRATUIT**  
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.  
Pour inf.: 1-866-443-4295

BESOIN de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par des médecins 613-212-5187.

**BIJOUTERIE Diamant Elinor**, en expansion dans l'Outaouais, recherche personnel qualifié. Téléphonez M. Gilles: 819-770-3153 ou 819-205-1518.

**408** OFFRES D'EMPLOI

**BARBARA PERSONNEL**

**NOUS RECHERCHONS**  
● **SECRETÀIRE JURIDIQUE**, 18\$/h, pour 5 mois.  
● **SECRETÀIRE JURIDIQUE**, bilingue, exp. avec bureau de notaire, poste permanent, 18\$/h  
● **2 TECHNICIEN(NE)S** de support technique, niveaux 1 et 2, bilingue, secteur Hull, salaire entre 23\$ et 37\$/h.  
● **CONTRÔLEUR CERTIFIÉ (CMA)**  
● **ANALYSTE FINANCIER**, unilingue ou bilingue, cote secrète  
● **RECEPTIONNISTE**, excellent service à la clientèle, poste permanent, salaire entre 10\$ et 12\$/h.  
● **CONSULTANT** pour l'accès à l'information, cote secrète, expérience au gouvernement.  
● **PLUSIEURS OUVERTURES**: commis aux dossiers, commis en finance, secrétaire, cote secrète, expérience au gouvernement.  
● **2 OFFICIER EN TÉLÉCOMMUNICATIONS** bilingues, cote sécuritaire approfondie, exp. en installation et support de téléphones. Affectation jusqu'au 27 juin 2008.  
www.barbarapersonnel.com

**KOLLBEC**  
GATINEAU  
est à la recherche  
**LAVEUR (2)**  
Temps plein  
Avec expérience

- Salaire compétitif
- Assurance groupe

Possibilité d'avancement

CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5116.

CHAUFFEUR(EUSE) d'autobus, avec exp., classe 2. Se présenter au 592 St-René Est, ou tél.: 819-663-7253.

CHAUFFEUR(EUSE)S DE CAMIONS  
Camion gros porteur à benne de déchargement. Remorque-plateau pour déplacer du matériel lourd. Camion-benne à dix roues. Téléphone : 819-455-2229  
Télécopieur : 819-455-9778

CHAUFFEUR taxi demandé(e), jour, Buckingham. 819-986-9887.

**408** OFFRES D'EMPLOI

**CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES** Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B URGENT! 613-741-6672

CHAUFFEURS de chargeuse «loader» et camion 10-12 roues, 3 ans d'exp., classe 1 ou 3, 819-281-4040

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing" avec exp., immédiatement, salaire de base + commission, 819-986-8344.

CHERCHE femmes, 18 ans + pour films/photos exotiques. (819)661-2646

CHERCHE livreur (h/f.) avec auto, disponible à partir de 15h30, doit être fiable et honnête, temps plein, avec références, salaire à discuter. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis.

**408** OFFRES D'EMPLOI

COMPAGNIE de construction recherche monteur de charpente (framer) avec 1 AN D'EXP., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

CONDUCTEUR-LIVREUR de camion pour livraison dans la région d'Ottawa. Licence DZ un atout. Poste à temps plein. Télécopier C.V. à l'attention de Michel Lalonde au 613-446-6676 ou par courriel: lalonde@potvinconst.com

COUTURIER(ère) avec ou sans exp. dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. L'Aiguille Fantastique, Galeries Aylmer. 819-682-7408.

CPE Grande-Rivière recherche éducatrice(s) formée(s) pour remplacement d'un an. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, 819-685-0009 poste 201

*La région vous offre...*  
**DE TOUT POUR LA FAMILLE**  
Rubrique 377 1 800 267-9555 613 562-0222

★ **ABRACADABRA** ★ 819-643-5644 ★  
COURS - BOUTIQUE - SPECTACLE  
www.PALAISDELAMAGIE.com

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PROPRIÉTAIRES DE SALLES DE CINQ QUILLES DU QUÉBEC**  
Nous vous offrons des ligues de jeunes quilleur(se)s de 4 à 19 ans, ligues d'adultes et quilles libres. Vous pouvez venir jouer aux quilles au son de la musique. Prix spéciaux pour écoles, garderies, organismes. Possibilité de levées de fonds et fêtes d'enfant. Les quilles demeurent encore le moyen le plus sûr de profiter d'heures régulières de divertissement sur des allées réservées. Nous pouvons vous aider à faire le choix d'une ligue ou encore former la vôtre entre amis. Communiquez avec la Salle de quilles près de chez vous:  
- Quilles Allard: 819-663-3733  
- Quilles Templeton: 819-663-0095  
- Quilles LeCarrefour: 819-568-3545  
- Quilles Paris: 819-568-7045  
- Quilles Galaxie: 819-682-2695  
- Quilles Danis: 819-663-4901  
- Quilles Limbour: 819-568-5229  
- Quilles Masson: 819-986-3818

SAVEZ-VOUS QUE: un quilleur brûle 240 calories en une heure. Un quilleur utilise 134 muscles et que 3 parties de quilles équivalent à 1,6 km. Alors pourquoi ne pas vous joindre à nous.

**BOUTIQUE 3R FRIPERIE**  
Vêtements pour toute la famille  
1079 St-Louis (819)246-2029

**GFGSO, MAGIE DE LAMITIÉ**  
Collecte d'articles usagés et de vêtements. 819-778-0694

**JANETCONDUITPRO.COM**  
Lauréate moniteur moto 07  
Cours d'auto et moto. (819)777-8555

L'APPART Adojeune, une Auberge du cœur. Hébergement d'urgence pour les 14 à 17 ans. Inf: 819-643-0999

**LA TRIBU DES TENDRES**  
Produits exclusifs faits au Québec  
www.tribudestendres.com

**LE VENT DANS LES LETTRES**  
au 819-561-5473, pour APPRENDRE à lire et à écrire car UN enfant a 1 chance sur 5 de devenir analphabète!

Centre d'action bénévole  
Nos cliniques d'impôt arrivent  
Nous recherchons des bénévoles  
Info.: 819-778-2900

**SITO**  
**SERVICE INTÉGRATION TRAVAIL OUTAOUAIS**  
Le travail, ça fait grandir!  
Service d'aide à l'emploi pour la main d'œuvre immigrante.  
4, rue Taschereau, suite 400,  
info@sito.qc.ca; www.sito.qc.ca

**UNIVERS POUF DE RIRE**  
Centre d'amusement familial  
www.universpoufderire.com

**1 800 267-9555 613 562-0222**

**Les Experts** RUBRIQUES 332-374

**332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO**

**GATINEAU ÉLECTRONIQUE**  
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

**336 NETTOYAGE, MÉNAGE**

25 ans d'exp. font la différence  
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.  
Service complet d'entretien d'édifices  
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

BESOIN de nettoyage à la maison? Appelez Michelle au 819-455-9254.

COUP de pouce au 2 sem./ménage de dernière minute, maison/app., Gatineau. Marie-Josée au 819-457-4058

ENTRETIEN ménager, fiable, réf., bon prix, après 16h. Carole, (819)246-7163

**NOUVELLE ANNONCE!**

**ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE**  
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

**MÉNAGEZ-VOUS!** Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. Any au 819-665-9190

PETITS et gros travaux ménagers à prix modique, André (819)669-9497, (819)773-0308

SPECIALISTES en entretien ménager résidentiel avec assurance. Satisfaction garantie. 819-210-6569

**Poussé**  
  
Poussière.  
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

**350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION**

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, égal. gratuite. 819-246-3977**

**352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ, 819-661-0678, 661-0679

**#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553.** Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

**#1 EN RÉNOVATION.** Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

BOLEC et fils, entrepreneur général, RBQ, APCHQ, sous-sol, bois franc, céramique, Pierre 613-297-1626. ou www.bolecetfils.com

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tout genre, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

**352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

**356 TOITURES**

1000 ET UNE SOLUTIONS **COUVREURS D.A.L.**  
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ, 8294-4463-16 819-561-8905.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX  
Toiture résidentiel, commercial. Bardeau alphate, cède, tôle, élastomère, + 20 ans d'exp., 819-962-4992

COUVREUR MASSON, réparation de toitures, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE**

MULTI-TRAVAUX (1986) amélioration, réparation, rénovation, de votre résidence. (819)643-2923. multi-travaux@sympatico.ca

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

**RÉNOVATION GÉNÉRALE**  
De la cave au grenier, **soulevement de bâtiment et fondation.** RBQ. (819)921-2908.

**RÉNOVATION**  
JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE 819-328-4669, 819-243-0877

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoît: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

**NOUVELLE ANNONCE!**

**S.A. RÉNOVATION ULTIME**  
Entrepreneur spécialisé, rénovations int. et ext. RDQ, 819-983-2700.

**356 TOITURES**

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE**

MULTI-TRAVAUX (1986) amélioration, réparation, rénovation, de votre résidence. (819)643-2923. multi-travaux@sympatico.ca

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

**RÉNOVATION GÉNÉRALE**  
De la cave au grenier, **soulevement de bâtiment et fondation.** RBQ. (819)921-2908.

**RÉNOVATION**  
JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE 819-328-4669, 819-243-0877

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoît: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

**NOUVELLE ANNONCE!**  
**S.A. RÉNOVATION ULTIME**  
Entrepreneur spécialisé, rénovations int. et ext. RDQ, 819-983-2700.

**360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE**  
100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. 819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation**  
A votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

**362 PLÂTRE, PEINTURE**

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

**362 PLÂTRE, PEINTURE**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

**408 OFFRES D'EMPLOI**  
**DANIEL D. COTE CONSTRUCTION** recherche contrôleur(e) ou assistant(e) contrôleur(e), exp. en construction un atout, sens de l'organisation, motivé(e), fiable, pontuel(le), situé à Rockland, faxez C.V.: **613-446-2204**

**ÉDUCATEUR(TRICE)** pour programme pré-scolaire en milieu familial, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

**ÉDUCATRICE** ou aide éducatrice, (h/f), temps plein, salaire selon exp., 25 min d'Ottawa, Limoges, (613)443-5643.

**ENGAGEONS** femmes de 18 à 50 ans, pour escorte, débutante bienvenue, très payant Max: 819-328-4242.

**ENTREPRENEUR** en toitures recherche compagnon et apprenti-couvreur pour la pose de bardeaux. Julien: (819)663-6228, (819)665-8433.

**408 OFFRES D'EMPLOI**  
 ESTIMATEUR et charpentiers. Idéal pour personne semi ou retraité. Temps partiel, rénovation résidentiel/commercial, Ontario, bilingue. Télécopier votre C.V.: 613-244-1665 ou add100@sympatico.ca

**FEMME RECHERCHE EMPLOI PAYANT**  
 Vous souhaitez intégrer le marché du travail dans un métier différent? Vous aimeriez explorer des métiers non traditionnels? Vous travaillez dans un milieu majoritairement masculin? Pour un accompagnement spécialisé et gratuit, appelez Option Femmes Emploi au 819-246-1725.

**GARDERIE AU CLAIR DE LUNE**  
 est à la recherche d'un(e) éducateur(trice) avec diplôme, pour un poste de 32h/sem. Télécopiez votre CV au: 819-595-3285

**VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?**  
 - Vous cherchez un emploi?  
 - Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?  
 - Vous voulez retourner aux études?  
**Appelez au CPSP**  
**819 776-2777**  
 59, rue Marengère  
 Gatineau  
 Gratuit - bilingue - confidentiel

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

**Nous sommes à la recherche de AGENT DE LOCATION**  
 (2 postes disponibles)  
 Faire parvenir CV par télécopieur 819 771-9057  
 A/S : Fadi Bou-Sleiman  
 Ou par courriel : fadi@katasa.ca

**INTERVIEWEUR DE SONDAGES**, bilingue, étude de marché, 10\$/h, 20 à 40h/sem., selon votre disponibilité, soir et fin de sem., Karine: 613-236-2344 poste 540, fax.: 613-236-1290.

**JOURNAL DE MONTREAL** recherche camelot motorisé, Ottawa. Mathieu au 819-775-2070.

**LIVRAISON SECTEUR GATINEAU / OTTAWA.** Une compagnie de messagerie recherche un sous-traitant pour assurer les livraisons dans ce secteur. Conditions: résider à Gatineau ou les environs et expérience. Télécopier: 613-739-1782 ou appeler: 613-739-1725

**LIVREUR**, aide-cuisinier et serveur (h.f.) (819)561-7171.

**LIVREURS** de journaux requis pour le secteur du grand Gatineau. 613-521-8825, Jacques ou Gilles.

**SOLARCAN**  
 Portes et fenêtres Corp.  
**Recherche vendeur(se)s** en rénovation de portes et fenêtres pour la région de Gatineau. Clientèle et formation fournies, possibilité de revenu élevé.  
 Requis : voiture, bilingue, exp. vente directe un atout.  
**Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 819 595-1998**

**Livreurs demandés (h/f)**  
**Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur de Hull**

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro 819-921-1701.

DISTRIBUTION  
**DR**  
 HULL - AYLMER  
 PONTIAC

**NOUVELLE ANNONCE!**  
**MÉCANICIEN(NE)**  
 Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

**MÉTRO LIMBOUR**  
 COMMIS de charcuterie et un boucher, temps plein, avec avantages sociaux. Contactez Alain Bertrand, 819-561-3772, fax: 819-561-7499.

**NETTOYAGE DE TAPIS SEARS**  
 Recherche technicien(ne)s de nettoyage de tapis motivé(e)s et autonomes pour les secteurs Hull/Gatineau. Permis de conduire valide, aucune exp., formation fournie. S.V.P. envoyer C.V. par fax à Ralph Gerhards au: 613-440-0229 ou téléphoner au: 613-612-4630.

**408 OFFRES D'EMPLOI**  
**NETTOYAGE DE TAPIS SEARS**  
 secteurs Hull/Gatineau recherche 2 personnes bilingues, motivées, ayant d'excellentes compétences en communication et connaissances en informatique. S.V.P. C.V. par fax à Ralph Gerhards au: 613-440-0229 ou téléphoner au: 613-612-4630.

**Weed Man**  
**NOUS ALLONS VOUS IMPRESSIONNER!**  
 En raison de la croissance économique récente, nous sommes à la recherche de **PROFESSIONNELS** en route vers le succès pour rejoindre **LA MEILLEURE** compagnie d'entretien de pelouse dans l'industrie du vert. Possibilité d'emploi pour la position suivante:  
**♦ SUPERVISEUR DES VENTES BILINGUE**  
**NOUS OFFRONS:**  
 - Une position de surveillant  
 - Un programme complet de formation  
 - Progression rapide avec possibilité d'avancement  
 - Salaire de première année: **35 000\$ à 40 000\$**  
**UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL INCROYABLE**  
**NOUS EXIGEONS:**  
 - Bilinguisme (oral et écrit)  
 - Éducation post-secondaire en marketing/entreprise commerciale  
 - Expérience en marketing et en commerce fonctionnel  
 - Service à la clientèle très important  
 - Connaissance de logiciels Microsoft Office, Excel et C.  
 - Qualités de leadership  
 - Capacité de superviser une salle d'appels  
 - Personne travaillant avec un désir d'impressionner

**S.V.P. TRANSMETTRE UNE COPIE DE VOTRE CV À:**  
**BrianShane@bellnet.ca**  
**OFFICIER DE SÉCURITÉ** demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

**PERSONNEL** demandé pour les postes suivants:  
 1) Broyeur et concasseur  
 2) Contremaître et manoeuvre pour eau et égouts  
 3) Chauffeur de camions (tandem, remorque et camion plate-forme)  
 4) Mécanicien(ne)  
 Téléphone: 819-455-2229  
 Télécopieur: 819-455-9778

**PHARMACIE** Hull: recherche technicien(ne) de laboratoire, 1 an d'exp., 819-778-2026, C.V. fax 819-778-0669

**POSTE** disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 \$/h, (819)561-1873.

**PRÉPOSÉ(E)** au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, 40h/sem., 9 \$/h. Contactez Raymond au 819-213-4187.

**ATTENTION!!**  
 Approx. 20 \$/hr  
 Travail genre recensement  
 Rémunéré à la pièce  
 Formation assurée pour les candidats acceptés  
 Bilingue  
 Pour une entrevue veuillez composer le **613 216-7365**

**RECHERCHE** 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

**RECHERCHE** 1 caissier(e) et commis-comptoir postal, 15 à 25h/sem. Familiprix, Val-des-Monts 819-671-7171

**RECHERCHE camionneur** avec licence DZ pour dompeur, 5 ans d'exp., **Armand Lavigne Inc:** (613)835-2238

**RECHERCHE** chauffeurs classe 1-3, AZ et aide-déménageurs. Pour déménagements, (819)770-7740.

**RECHERCHE** chauffeurs classe 1, min. 2 ans d'exp., 819-669-9685.

**RECHERCHE** chauffeurs classes 3 et 5, pour livraison secteur Hull. Personne professionnelle et fiable. 819-955-7327

**RECHERCHE** dame responsable pour demeurier avec dame âgée, semi-autonome, à Plantagenet, Ont. Soins personnels, préparer les repas et faire l'entretien ménager. Logée et nourrie + salaire. Elissa, (613)327-1643.

**RECHERCHE** installateur de revêtement de vinyle ext., temps plein, Ottawa, pas besoin de cartes CCO, James 613-880-4432.

**RECHERCHE** personnel d'entrepôt avec exp. sur chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au: 613-739-3961.

**RECHERCHE** toiletteur(euse) avec exp. pour chats/chiens, 819-669-1115.

**TIM HORTONS**, 656 St-Joseph, 819-776-0074, recherche pâtissier de nuit. Envoyez C.V. au 819-777-6575.

**408 OFFRES D'EMPLOI**  
**TRAVAILLEZ** à 100% de votre domicile. Temps plein ou partiel, avec une possibilité de revenu illimité (selon effort). Pour nous contacter, rendez-vous au www.revenuliberte.com

**CSN COURS SÉCURITÉ**  
 La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures  
**AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.**  
**QUAND :** 27 au 30 mars 2008  
**OÙ :** CSN, 408, rue Main, Gatineau  
**HORAIRE :**  
 Jeudi 27 mars,  
 vendredi 28 mars de 15 h à 23 h,  
 samedi 29 mars et  
 dimanche 30 mars de 8 h à 16 h  
**COÛT :** 120\$ (payable à l'inscription)  
**INSCRIPTION :** Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau  
**POUR INFORMATION :** MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957

**Weed Man**  
**Technicien d'entretien de pelouses**  
 Nous cherchons des gens motivés pour rejoindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débiter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous au 819-777-1710.

**VAL-DES-MONTS, ÉVITEZ LE TRAFIC**, 20 minutes de Gatineau.  
 - Recherche boucher et aide-boucher avec ou sans exp.  
 - Personnel pour charcuterie, temps plein et partiel. Contactez Michel au jour: 819-457-2344, soir et fin de sem.: 819-671-1502, cell: 819-775-5888.

**410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING**  
**BOUDREAULT LTÉE**  
**Distributeur majeur dans l'industrie d'emballage alimentaire, produits industriels et de sanitation est à la recherche de représentant(e)s des ventes (sur la route). Les candidat(e)s doivent être bilingues, dynamiques, motivé(e)s. L'expérience dans le domaine alimentaire est nécessaire. C.V. par courriel:**  
**bent@boudreault.ca**  
**(Directeur des ventes)**  
 COMPAGNIE en vente de solarium recherche vendeur(se), temps plein, info.fourseasons@rogers.com

**VENDEUR(SE)** pour matériel d'artiste, bilingue, 20h/sem., 819-664-4284

**VERTURE OUTAOUAIS**  
 10 REPRÉSENTANT(E)S, temps partiel soir et samedi, salaire très compétitif, 800 \$ et +. Clientèle fournie, formation complète, auto requise. Bienvenue aux retraités et semi-retraités. Se présenter au 39 de Valcourt, local 3 ou contacter Luc, 819-243-5458.

**412 PERSONNEL DE BUREAU**  
**LUNETTERIE F. THOME** recherche réceptionniste, temps partiel et temps plein. Apportez C.V. au 436 boul. St-Joseph, Hull ou 200 boul. Gréber, Gatineau.

**URGENT!**  
**RECHERCHE** comptable avec ou sans titre professionnel pour bureau de comptabilité. Envoyez C.V. au fax 819-281-6670.

**SECRÉTAIRE**  
 à temps partiel, de 9h à midi, lundi au vendredi, 819-955-4144.

**414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE**  
 1 HYGIÉNISTE dentaire recherchée, clinique jeune et dynamique à Hull, S'adresser à Anick au 819-777-2902 ou fax: 819-770-6957.

**ASSISTANT(E)** dentaire avec exp. demandé pour clinique en expansion. Télécopiez C.V. au (819)663-7982.

**ASSISTANTE** dentaire avec expérience disponible maintenant pour clinique occupée située centre-ville. Anglais nécessaire. C.V. par télécopieur: 613-238-7001

**ASSISTANT(E)-dentaire**, temps plein, 30h/sem., C.V. par fax: 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368.

**ASSISTANTE** et secrétaire pour centre dentaire à Aylmer, temps partiel et temps plein, avec minimum 1 an d'exp. Salaire à discuter. 819-682-4666.

**HYGIÉNISTE** dentaire, dynamique et motivé(e), recherché(e) pour bureau d'orthodontiste. Contactez Nathalie au 819-595-8966.

**HYGIÉNISTE** dentaire recherchée, poste de 4 jours/sem., expérience en orthodontie un atout. Envoyez c.v. à centredentairelimbour@videotron.ca ou contactez Isabelle, (819)246-0246.

**414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE**  
**HYGIÉNISTE** dentaire recherchée(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

**HYGIÉNISTE DENTAIRE** temps partiel, soirée et jour. C.V. au 601 av. de Buckingham, Qc, J8L 2H4, fax: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

**HYGIÉNISTE** dentaire, temps plein ou partiel, possibilité de faire votre propre horaire de travail. Secteur Aylmer. (819)772-9398

**HYGIÉNISTE** dentaire, temps plein, permanent, secteur Gatineau. Bon salaire. C.V. par fax au 819-663-7982.

**HYGIÉNISTE**, temps plein, pour clinique dentaire familiale, chaleureuse et accueillante. Se présenter avec C.V. au 831 boul. Maloney Est, Gatineau. Inf.: Lise, 819-669-8440.

**INFIRMIÈRE** licenciée demandée pour travailler à temps plein dans une clinique renommée privée. Faire parvenir votre C.V. par fax au 819-778-8815 ou courriel: ilco.inc@videotron.ca

**POSTE** pour assistant(e) dentaire certifié(e), bilingue. Bureau de parodontiste à Ottawa. 4 jours/sem. Nous faire parvenir votre C.V. par télécopieur au: 613-789-9306.

**PRÉPOSÉE** aux bénéficiaires avec exp., pour femme non autonome avec sclérose en plaques, 40h/sem., de jour. 819-643-5548.

**PRÉPOSÉ(E)S** aux bénéficiaires, temps partiel, à Buckingham, avec exp., 819-664-5402.

**SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL un atout. Poste permanent, temps plein. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Stéphanie. 819-246-9191**

**SECRÉTAIRE** dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Faxez C.V.: (819)770-4543.

**SECRÉTAIRE DENTAIRE**  
 Clinique d'orthodontie Dr Lacoste (La Gappe, Gatineau) temps plein, aucun soir. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

**416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE**  
 2 COIFFEUR(SE)S avec clientèle, location, commission. 819-663-9497.  
 819-663-6666: **PÜR STYLISTE**  
 Venez vous joindre à notre équipe dynamique! Coiffeur(se)-esthéticienne-massothérapeute-ongles.  
**BESOIN** de coiffeur(se), pour location de chaise, très bien situé, salon achalandé, Flash Beauté: (819)243-0969

**COIFFEUR(EUSE)** avec clientèle, location de chaise, mignon salon, superbe ambiance exceptionnelle. Histoires de filles, 819-669-4021.

**COIFFEUR(EUSE)**, temps partiel. Contactez Shannon, Coiffure Magique, 819-243-5080.

**COIFFEURS/SES** demandés, situé à Hull, urgent, demandé Suzanne, (819)595-2623, 819-210-6628.

**CYNAÏKA**,  
 Coiffeuse + technicienne en pose d'ongles aussi petit local à louer. 819-986-5207.

**LOCAL** à louer, pour esthétique ou massothérapie dans salon achalandé. Christine 819-243-0101, 819-671-6849.

**LOUEZ** votre propre salon, tout incl. 2 stations, esthétiques, Gatineau, libre. (819)246-3326, (819)643-5222.

**SALON BARBIBELLE** recherche coiffeur(se) d'expérience et technicienne en pose d'ongles, clientèle fournie. Cours de pose d'ongles disponible maintenant!!! Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

**STUDIO Beauté & Style Unik** recherche 3 stylistes, 1 esthéticienne(ne), 1 technicien(ne) en pose d'ongles, tous avec exp. Venez avoir du plaisir tout en travaillant. Maryse, (613)282-2280. (819)669-9742

**STUDIO PRO-PLUS**  
**COIFFEUR(EUSE)** avec exp., avantages sociaux + formation, 819-777-9922 ou 819-962-5214.

**STUDIO YANNICK DAGENAIS**  
 Notre équipe dynamique recherche: technicien(ne) d'exp. en pose d'ongles, esthéticienne(ne) avec clientèle et réceptionniste bilingue avec expérience. FAIRE PARVENIR C.V. AU 120 BOUL. LORRAIN, GATINEAU, 819-643-9435.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
**VOLT Coiffure Esthétique** recherche coiffeur-styliste avec expérience. Faire parvenir CV à **voltcoiffure.com. 819-643-9869**

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**  
**AUBERGE** et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques et travaillantes pour combler les postes suivants:  
 - Agent(e)s service à la clientèle.  
 - Sports, massothérapeute et esthéticienne  
 - Cuisinier avec expérience.  
 Horaires variables (jour/soirs/fin de sem.). Le bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

**KOLLBEC**  
 GATINEAU  
 ★★★★★  
**Représentant(e)s**  
**SI VOUS AVEZ**  
 • Volonté de faire au delà de 50 000\$/année.  
 • Belle personnalité, entrentent  
 • Enthousiasme  
 • Bon communicateur  
 • Connaissance des ventes  
 • Expérience dans la vente automobile  
**NOUS VOUS OFFRONS**  
 • Maison réputée  
 • Salaire de base garanti de 24 000 \$ + bonus et commission  
 • Plan de démonstrateur  
 • Assurance groupe  
*Pour une entrevue, veuillez communiquer avec Michel Kadri ou Georges Assaly*  
**819 568-1414**  
 michelk@kollbec.com

**ARGUS**  
 OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE  
 Nous recherchons des (h. ou f.)  
**REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES**  
 avec expérience  
 Vous désirez vous tailler une carrière dans la vente automobile; vous aimez les défis; vous adorez travailler avec le public! Alors voici votre chance de bien partir...  
**EXIGENCES :**  
 • Le candidat(e) doit être bilingue  
 • Détenir un permis de conduire valide  
 • Nous recherchons des candidat(e)s dynamiques avec une belle personnalité et de l'entrentent  
 • Expérience dans la vente un atout  
**AVANTAGES :**  
 • Rémunération très intéressante, appuyée par des bonus de performance mensuelle et plus  
 • Une équipe dynamique qui connaît son produit  
 • Un excellent plan d'assurance-groupe  
 • Allocation de voiture offerte  
 Alors, si vous possédez ces qualifications, nous aimerions vous rencontrer.  
 Faire parvenir votre C.V. par télécopieur  
 A/S : M. Jean Richard  
**819 776-3672**  
 ou par courriel : jrichard@argus.mazda.ca

**Herbal Magic**  
 CENTRES DE PERTE DE POIDS ET DE NUTRITION  
 embauche à Gatineau pour  
**CONSEILLER(ÈRE) EN PERTE DE POIDS**  
 Temps plein.  
 Joignez-vous à la plus grande entreprise de perte de poids au Canada. Nous sommes à la recherche de personnes bilingues, amicales, ayant compassion, dynamiques, professionnelles, débrouillardes et honnêtes pour motiver, appuyer, aider, informer, et inspirer nos client(e)s et leur donner de l'encadrement en ce qui attrait à leur gestion de poids.  
 Cette carrière unique en son genre est enrichissante et assortie d'une formation approfondie.  
 Le bilinguisme et l'expérience en matière de service à la clientèle sont des atouts.  
 Télécopiez votre curriculum vitæ au  
**819 775-3957**  
 att : Lisette Sabourin

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**

BESOIN cuisinier, aide-cuisinier (h/f), avec exp., temps plein et partiel, plongeur de fin de semaine, pour le café St-Germain, 1030 bd St-Joseph, (819)595-1784.

CAFÉ SOUP'HERBE, CHELSEA, recherche serveur(euse), temps plein, avec exp., Michel: 819-827-7687.

COMMIS DÉBARASSEUR(se) avec exp. pour resto à déjeuner. 819-664-5664.

CUISINIÈRE demandée 3 jours par sem. pour religieuses. Entre 9h30 et 11h et 14h et 16h, (613)722-2381

CUISINIER(ERE) avec exp., sam. au mar., de 12h à 21h, plongeur(e) et un serveur(se) avec «smartserv» Se présenter avec CV au 290 Dalhousie.

DELI CHENOY'S recherche cuisinier(e), temps plein et temps partiel de nuit. Apportez votre C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

DEMANDONS réceptionniste de nuit, temps partiel fin de sem., personne fiable et honnête. Se présenter avec C.V. au Motel Ritz, 137 Gréber, Gatineau

LE RESTAURANT PIZZEDÉLIC recherche cuisinier, serveur (h/f), temps plein ou partiel. Apporter C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

NOUVELLE OUVERTURE DE RESTAURANT ITALIEN recherche chef cuisinier(e), spécialisé(e) en cuisine italienne, avec expérience seulement. Pour inf. demandez Edith: (819)568-8778.

PIZZA-ZA recherche plongeur de soir. Se présenter entre 8h et 11h au 36 rue Laval, secteur Hull et demandez Stéphane. Fax: 819-771-9462.

PLONGEUR(se) avec exp., pour resto à déjeuner, 819-664-5664.

RECHERCHE cuisinier/aide-cuisinier, temps partiel/plein, de jour seulement, boul. Maloney Est, (819)663-1456.

RECHERCHE cuisinier et plongeur (h/f.). Présentez-vous au Luxx Deli Bistrot, 1100 Maloney O., aux Promenades de l'Outaouais, face au Métro.

RESTAURANT LA PERGOLA recherche personne consciencieuse et mature, plongeur(se) 2 ans d'exp. min. Envoyez C.V. par fax au 819-568-0753 ou par courriel à: restolapergola@magma.ca

SERVEURS demandés (h./f.), avec expérience. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

SIGNATURES RESTAURANT Recherche personnel bilingue

1 HÔTESSE  
4 COMMIS de salle  
1 COMMIS débarrasseur  
Envoyez CV par fax : (613)236-2460 ou par courriel : mlaplante@cordonbleu.edu

**420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**

À la recherche de poseur de céramique avec exp. et carte de la C.C.Q. Contactez Caroline: 819-682-1545 ou envoyez C.V. par téléc.: 819-684-9224.

EMPLOYÉ(E)S recherché(e)s pour charpente de maison, côté Québec, carte CCQ obligatoire, minimum 3 ans exp., Luc: (819)360-1169

ÉQUIPE de menuisiers demandés pour finition int., projet de maisons neuves, contrats disponibles à Orléans, Ottawa, Kanata, prévision de 2,000 maisons pour l'année 2008. Appelez au 613-446-5181 poste 249. POTVIN CONSTRUCTION

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 819-281-2238

RECHERCHE monteurs de charpente, finition int., 613-839-2435.

**422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ**

2008 NOUVEL EMPLOI RÉNOVABEC RECHERCHE charpentier menuisier avec vaste expérience en rénovation, poste à temps plein, salaire à discuter. Yves au 819-595-1899 renovabec@renovabec.com

MÉCANICIEN(NE) général(e), minimum 5 ans d'exp. (819)568-2591.

MÉCANICIEN(NE) pour entretien d'équipements de terrain de golf. Tél.: (819)669-9797, ou C.V. par fax: 819-669-8222 ou courriel: lesorcier@golfilesorcier.com

**501 LOGEMENTS À AYLMEY**

1, 2, et 3 CHAMBRES, rénovés, bon prix, idéal travailleur, 819-685-3754.

1 CHAMBRE, s/sol, 375 \$; 2 chambres 1er étage, 675\$, 819-684-8080.

2 CHAMBRES, 1er mars, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénove, 575 \$, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, condo rénové, constr. béton, remise int., 2 stat., à partir de 750 \$, 819-213-0722 et 819-213-9998.

3 CHAMBRES, duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 975\$, 819-639-7757 819-684-8669.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

1 CHAMBRE, 1er avril, semi s./sol, prises lav./sec., stat., non chauffé ni éclairé, 500 \$, 819-561-5434.

**IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE**  
www.immogest.ca

**PROMOTION SPÉCIALE**

À partir de **595 \$**

2 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

**VAUT UNE VISITE 819 213-1995**

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc, céramique, prises lav./sec., 2 stat., 1er mai, 540 \$, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, stat., propre, rénove, 560\$. 819-561-3435.

1 CHAMBRE, 1er mai, étage, face au parc, remise, 575 \$, 819-663-5297.

**ÇA FAUT VOIR!**

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat. privé, câble/internet, 675\$. 819-775-8148.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, 1, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat. 485\$. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, libre, bois flottant et céramique, 4 appareils, entrée privée, stat., secteur tranquille, rue de Versailles, 600 \$, 819-439-4441.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, tout rénové, bel appartement, chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, stat., non fumeur, 625 \$, 819-921-7253

1 CHAMBRE, neuf, pour personne tranquille, pas d'animaux, 585 \$, non chauffé, non éclairé. 1er avril/mai, 819-246-1551, 819-503-1269.

1 CHAMBRE, neuf, près promenade et autobus, 600\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-6927.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 1er mars, 500 \$. 819-775-6203

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, stat., 385 \$, 819-663-4848.

1 CHAMBRE, neuf, près promenade et autobus, 600\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-6927.

1 CHAMBRE, spacieux, r. de ch., 1er mars, 550 \$, non chauffé, non éclairé, remise, stat., 819-643-1322.

**Logements à louer 1-2-3 chambres et studios**

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.



www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

1 CHAMBRE, 1er mars, non chauffé/éclairé, campagne, 600 \$, Nancy: 819-663-1453, 819-962-5993

1 CHAMBRE (3 1/2), libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 \$, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600 \$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, haut, prises lav./sec., 475 \$, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 590-610 \$, stat., buanderie, mars-mai, 819-561-0132.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé/éclairé, stat., 600 \$, 613-627-4408

1 chambre, tous inclus, sans fumé, près promenade, 595 \$, 819-319-4498

**IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE**  
www.immogest.ca

**PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION**

**DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES**

**Prix compétitifs**

Voir notre site web pour détails

1 CHAMBRE, 372 Lévis, très grand, aucun tapis, 500\$, libre, 819-669-7931, 819-661-0679, 819-661-0678.

1 CHAMBRE, 967 app.3 Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, libre, 600 \$, après 17h, 819-205-3156, 819-664-3931

1 CHAMBRE, aubaine, 2-1/2, fraîchement rénové, meublé à neuf, libre maintenant jusqu'au 30 juin, 595\$, internet, câble incl. Info: 514-691-4445.

1 CHAMBRE chauffé, idéal retraités ou travailleurs, 599 \$, 613-290-5032

1 CHAMBRE, condo spacieux, très propre, paisible, à proximité de l'hôpital, 4 appareils, 635\$, 819-669-8032.

1 CHAMBRE, dans le haut d'un duplex, stat., prises lav./sec., pas d'animaux, libre, 480 \$, 613-212-5267.

1 CHAMBRE grande, chauffé, éclairé, 575 \$, 819-827-7778

1 CHAMBRE, grand, neuf, insonorisé, chauffé, éclairé, remise, prises lav./sec., libre, \$620. 819-643-9802

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

**1 MOIS GRATUIT**

1 ET 3 chambres, boul. Maloney Est, près Lorrain, très propre, prises lav./sec., stat., remise, libre, 819-568-5545 poste 200.

**1 MOIS GRATUIT - PROMOTION**

Le Strasbourg, grand 3 1/2, 4 1/2, bois franc, RÉNOVÉ, piscine, s/lavage, quartier tranquille, 819-360-2781 ou 819-685-0585 www.cogir.net

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**

Immeuble béton Près de tout Magasins + autobus

**819 246-3307**

2-3 CHAMBRES, bord de la rivière, à partir de 750 \$. 819-328-2379.

2 APPARTEMENTS. de 1 chambre, 525\$, poêle, réfrig., eau chaude incl., libre, 819-663-6956.

2 BELLES chambres, près Promenades, 1er juin, 635 \$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.

2 CHAMBRES, 1,150 pi car., limite Val-des-Monts, stat., entrée privée, terrain boisé, alarme, tranquille, 15 mars, chauffé, éclairé, 750 \$, 819-712-0767.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, stat., 600\$, 819-210-2149.

2 CHAMBRES, 1er mai, duplex, rue Gouin, chauffé/éclairé, 650\$, piscine, prises lav./sec., stat., 819-743-1998.

2 CHAMBRES, 1er mars, 650\$ non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat., pas d'animaux. 819-663-5002, 819-643-6403.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, 650 \$, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./sec., remise int., 650 \$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril-mai, 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mars et 1er avril, Gréber/Matapédia, voisinage très agréable, spacieux, très paisible, plancher flottant neuf, entrée privée, prises lav./sec. 660 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de duplex, chauffé, éclairé, grand stat., secteur Templeton, 780 \$, 819-986-9121.

**LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER**

Logements rénovés  
1 ch. 2 ch. 3 ch.  
Venez nous visiter!

**819 771-2666**  
www.appjacquescartier.com

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de maison, rénové, 775 \$, 819-319-0632.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 stat., grand, secteur très tranquille, près de tout, abordable, avril/mai, 819-921-2388.

**CONDO NEUF**

LOCATION ou LOCATION OPTION ACHAT

0\$ Mise de fond 819 669-4663

**BRIGIL.com**

« Fier de bâtir une qualité de vie »

2 CHAMBRES, 615 \$, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., remise. 3 CHAMBRES, 630 \$, 819-669-8206.

2 CHAMBRES, 630 \$ + hydro, libre, rénové, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, 44 Claire, stat., 613-421-9388

2 CHAMBRES, 650 \$, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 613-863-8262.

2 CHAMBRES, 670\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-4505.

2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 4, pas chauffé ni éclairé, 800 \$, 819-205-3156, 819-664-3931

**MOT MYSTERE**

GENERAUX - Un mot de 9 lettres

K	I	S	O	U	L	T	I	T	S	I	E	L	K	S
L	R	N	V	E	N	O	K	B	A	L	B	O	T	A
E	N	A	M	H	E	R	S	T	I	A	G	Y	D	M
I	O	M	E	N	O	R	B	C	U	R	N	R	U	
N	S	L	E	V	I	S	O	K	I	T	A	M	I	D
O	L	E	F	C	L	N	K	H	N	R	M	E	E	K
N	E	X	F	E	Y	A	I	E	I	E	I	N	H	E
R	N	E	I	H	R	M	S	M	K	C	R	V	T	P
E	G	R	A	N	T	R	D	S	I	A	A	N	E	I
P	I	E	T	N	A	E	I	R	O	T	L	I	M	T
E	L	I	O	T	E	H	E	E	O	V	Z	B	A	T
L	W	E	M	Y	S	S	O	D	A	U	M	A	L	E
B	R	U	H	C	O	R	T	R	U	P	E	R	T	L
E	S	T	R	E	E	S	U	D	O	N	I	T	Z	A
E	T	E	H	C	U	S	E	G	U	R	A	P	P	M

- |         |          |         |          |
|---------|----------|---------|----------|
| ALVEAR  | ELBEE    | LEVIS   | RUPERT   |
| AMHERST | EPERNON  | LIGNE   | SEGUR    |
| AMIRAL  | ESTREES  | MALET   | SHERMAN  |
| ARMEE   | ETOILE   | MIRANDA | SIKORSKI |
| AUMALE  | EXELMANS | NELSON  | SOULT    |
| BACK    | FERRIE   | NICIAS  | SUCHET   |
| BALBO   | GRANT    | NIEL    | TODT     |
| BLAKE   | KEPI     | NIMITZ  | TROCHU   |
| BYRD    | KING     | NOBILE  | VARUS    |
| DONITZ  | KLEIST   | RABIN   | VLAISOV  |
| DROUET  | KONEV    | RAPP    | WEMYSS   |
| DUMAS   | LAMETH   | RIVET   |          |
| EANES   | LAUTREC  | ROHAN   |          |
| EFFIAT  | LEAHY    | ROON    |          |

**Solution du dernier problème : TANIÈRE**  
18 février 2008 No 1736

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 CHAMBRES, bd Lorrain, 600\$, non chauffé ni éclairé, avril, (819)210-2149

2 CHAMBRES, boul. de l'hôpital, 3e étage, 1er mars, 700 \$, 819-210-7035.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près promenades, 665 \$, 613-282-7025.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prise lav./sec., stat., libre, 600 \$, (819)643-9201

2 CHAMBRES, Curé-Préseault, prises lav./sec., remise int., 670 \$-690 \$, mars-avril-mai-juin. (819)643-1459

2 CHAMBRES, entrée privée, 4 appareils, 750 \$, 1er mars. 819-561-4910.

**2 CHAMBRES ET 1 CHAMBRE BEAUX LOGIS MODERNES 575 \$ à 675\$**

Centre-ville, frais peint, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, févr., avril, complètement rénovés, 2 appareils, 585 \$. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, grand 4-1/2, rénové, 680\$ chauffé, éclairé, 819-665-8768.

2 CHAMBRES, grand, bel app. 4 appareils, 695 \$. (819)328-6262.

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle et réfrig., 675 \$, (819)328-6262.

2 CHAMBRES, libre, haut de 6 logis, près Promenades, bois, non-fumeur(se), 650 \$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, libre, remise int. et ext., non chauffé-éclairé, plancher flottant, 675 \$, 819-643-9643, 613-996-1097

2 CHAMBRES, libre, style condo, grand, semi s/sol, lave-vaisselle, stat., 735 \$, 819-661-7868.

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575\$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, Limbour, rénové, poêle, réfrig., prise lav./sec., 680 \$ + Hydro. Libre. 819-243-8366, 819-921-0488.

2 CHAMBRES, mars-avril, boul. de l'hôpital, 819-449-1180, 819-449-8939.

2 CHAMBRES, mars/avril/mai, 665\$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-568-4099, 819-665-1197

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, air clim., cour tranquille, stat., libre, 760\$. 819-669-0446.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

3 CHAMBRES, 1er avril, 765\$, pas chauffé ni éclairé, (819)682-8931.

3 CHAMBRES, 1er avril, Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 650 \$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, 1er avril, style condo, avec foyer, non chauffé, non éclairé, 695\$. Serge au 819-561-8978.

3 CHAMBRES, 1er mars, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., balcon, stat., 780 \$. 819-243-8969.

3 CHAMBRES, 1er mars, très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, 785 \$. 819-243-3478.

3 CHAMBRES, 750 \$, non chauffé/éclairé, balcon, 2 stat., près de tous les services. 613-292-0506.

3 CHAMBRES, libre, 750\$, références demandées, 819-328-5845.

3 CHAMBRES, luxueux, cloturé, 5 appareils, 1 000 \$, (819)329-4380.

3 CHAMBRES, mars ou avril, 84 rue East, sur 2 étages, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 825 \$, (819)329-4921.

3 CHAMBRES, 1er mars, 209 Kent, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 2 appareils, 600 \$. Soir: 819-669-3209.

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Archambault, poêle, réfrig., stat., très propre, 430 \$, 613-737-3954

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 1er mars ou 1er avril. 819-663-9174.

1 CHAMBRE, 500 \$, rue Leduc, poêle, réfrig., pas stat., 613-724-6926.

1 CHAMBRE, 550 \$ chauffé, idéal femme, non-fumeuse, 819-771-6585

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 \$, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., libre, 650 \$. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, 100% rénové, non chauffé, non éclairé, plancher de bois, prises lav./sec., poêle, réfrig., libre, 575 \$. www.versailles.ca 819-319-4006.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, 460 \$, 819-568-4875.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 500\$, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre, chauffé, pas stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, 600 \$. 613-295-4379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

**504 LOGEMENTS À HULL**

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 595\$, 69 Brady, 595\$ rénové, 819-328-6699

1 CHAMBRE, 1er avril, non chauffé, stat., 540 \$, 819-660-3099.

1 CHAMBRE, 1er avril, poêle, réfrig., balcon, stat., 560 \$, 819-775-6847.

1 CHAMBRE, 1er avril, s/sol, galerie, chauffé, éclairé, 530 \$, 819-595-9253

**CONDO NEUF**

LOCATION ou LOCATION OPTION ACHAT

0\$ Mise de fond 819 772-4663

RÉG. : 8007-6490-04

**BRIGIL.com**

« Fier de bâtir une qualité de vie »

1 CHAMBRE, 1er mars, 209 Kent, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 2 appareils, 600 \$. Soir: 819-669-3209.

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Archambault, poêle, réfrig., stat., très propre, 430 \$, 613-737-3954

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 1er mars ou 1er avril. 819-663-9174.

1 CHAMBRE, 500 \$, rue Leduc, poêle, réfrig., pas stat., 613-724-6926.

1 CHAMBRE, 550 \$ chauffé, idéal femme, non-fumeuse, 819-771-6585

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 \$, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., libre, 650 \$. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, 100% rénové, non chauffé, non éclairé, plancher de bois, prises lav./sec., poêle, réfrig., libre, 575 \$. www.versailles.ca 819-319-4006.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, 460 \$, 819-568-4875.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 500\$, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre, chauffé, pas stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, 600 \$. 613-295-4379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 575\$, semi s/sol. 514-707-3708



# PAS DE SURPRISE CHEZ KOLLBEC

## 5 jours seulement - se termine vendredi

### Dodge Dakota ST Cabine allongée 4X4 2008



- Moteur V6 de 3,7L Magnum
- Transmission automatique
- Banquette en tissu divisée 40/20/40
- Essieu-différentiel autoblocant
- Radio AM/FM CD MP3

**379\$/mois**

Location 24 mois à un taux de **1,39%**

Résiduel de 19 131,30 \$  
**0\$ COMPTANT**  
20 400 km par année

### Dodge Grand Caravan SE 2008



- Moteur V6 3,3L
- Radio AM/FM lecteur CE MP3
- Rétroviseurs chauffants
- Régulateur de vitesse

**434\$/mois**

Location 27 mois à un taux de **4,99%**

Résiduel de 17 320 \$  
**0\$ COMPTANT**  
20 400 km par année

### Dodge Ram 1500 SXT Cabine Quad 2008 4X4



- Moteur Hemi de 5,7L
- Roues 17" en acier chrome
- Ensemble de remorquage
- Essieu différentiel autoblocant
- Doublure de caisse avec protège rebord

**459\$/mois**

Location 24 mois à un taux de **2,99%**

Résiduel de 22 988 \$  
**0\$ COMPTANT**  
20 400 km par année

**INCLUS :**

**TPS**

**TVQ**

**Frais d'administration**

**Frais de climatisation**

**Frais de transport**

**Pas de surprise**

**Pas de petit caractère**

## Kollbec... le seul distributeur des modèles Dodge Ram 4500/5500 en Outaouais

4500 ST



4500 SLT



5500 SLT



5500 LARAMIE



5500 ST



4500 LARAMIE



**0%**

de financement jusqu'à 48 mois

# KOLLBEC



812, boul. Maloney Ouest, Gatineau **819-568-1414** • 1-866-568-1414 [www.kollbec.com](http://www.kollbec.com)

## KOLLBEC



GATINEAU




812, boul. Maloney Ouest, Gatineau







# 819 568-1414

1-866-568-1414

[www.kollbec.com](http://www.kollbec.com)



**NOUVEL ARRIVAGE À TOUS LES JOURS!**  
**NE PAYEZ RIEN AVANT**  
**JUIN 2008**

<b>2004 HYUNDAI ACCENT GL</b>  4 portes, 4 cyl., manuelle (25419) 72 215 km <b>5 970\$<sup>†</sup></b> OU <b>62\$<sup>**</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	<b>2005 TOYOTA ECHO</b>  2 portes, 4 cyl., hatchback, auto. (25416) 25 162 km <b>9 870\$<sup>†</sup></b> OU <b>79\$<sup>**</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	<b>2003 HONDA CIVIC LX</b>  2 portes, 4 cyl., auto., clim., groupe élect. (25105) 86 604 km <b>10 450\$<sup>†</sup></b> OU <b>121\$<sup>**</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. (© S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.) <h2 style="margin: 0;">819 770-2277</h2> <h3 style="margin: 0;">AUTO</h3> <h2 style="margin: 0;">1261 boul. St-Joseph, Hull</h2>
<b>2003 MAZDA TRIBUTE 4WD</b>  4 portes, 6 cyl., auto., clim., groupe élect. (24898A) 93 909 km <b>11 750\$<sup>†</sup></b> OU <b>135\$<sup>**</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	<b>2007 PONTIAC G5</b>  4 portes, 4 cyl., auto., clim. (25205) 19 757 km <b>12 670\$<sup>†</sup></b> OU <b>116\$<sup>***</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	<b>2004 SUBARU FORESTER X AWD</b>  4 portes, 4 cyl., auto., clim., groupe élect. (25393) 77 153 km <b>13 450\$<sup>†</sup></b> OU <b>133\$<sup>***</sup></b> aux 2 sem. Tout inclus	

**604 LOCAUX**



GATINEAU, secteur Aylmer, coin Almettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, 2 000 pi car., boul. de la Carrière, 2500\$ tout inclus, (819)743-6330

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

MAISON À LOUER, pour professionnel, esthétique, bronzage, etc., Pointe-Gatineau, 9 St-Antoine, 613-769-6252.

**NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!**

**Secteur Hull**  
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (2 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Bûteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

**Secteur Gatineau**

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8 800 p.c.)

Info. : Charles Masse  
613 791-2245  
www.e-spaces.ca  
cmasse@groupeheafey.com

**606 ENTREPÔTS À LOUER**

ENTREPOSAGE JKP  
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

PARC GRÉBER, zonage industriel lourd, 1 000 à 2 000 pi car., 1 200\$/mois, chauffé, éclairé, 819-243-1919.

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

**612 COMMERCES À VENDRE**

AYLMER, LIBRAIRIE MOBILE, revenu net: 70 000 \$/année, établie depuis 2001, excellente réputation. Inklus camion E350, liste de clientèle complètement établie. 59 500 \$. 613-889-0619.

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-videopoker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

CRÉMIÈRE à vendre, bon revenu, appelez au 819-568-9800.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000\$. 819-428-3301.

★ ★ ★  
**FAITES VITE, PRIX RÉDUIT**  
Casse-croûte, boul. Fournier (Hull), avec permis de boisson, établie depuis plus de 25 ans, clientèle établie, bien équipée, terrasse, clé en main, cause de vente: retraite, 58 500 \$, Gaston 819-770-7107, cell. 819-664-0664.

GATINEAU  
180 RUE JEAN-PROULX  
Commerce/bureau/entrepôt  
A vendre: 31 400 pi car.  
A louer: 12 500 pi car.  
Près du Casino et du Parlement  
613-247-2235

GATINEAU, café restaurant, bon revenu, clientèle établie 819-568-3186.

RESTO-BAR aachalandé, 120 places, édifice et fond de commerce, bien situé, 579 000 \$, personne sérieuse avec financement sinon s'abstenir, 613-868-1267

**612 COMMERCES À VENDRE**

SALON de bronzage établi depuis 15 ans, 13 unités. Après 16h30: 819-669-0126.

SALON d'esthétique, tout équipé, cabine de massothérapie et +, 17 000\$. 819-643-2434.

SALON d'esthétique tout équipé, HULL, produits du terroir, paniers-cadeaux et +. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500

**618 FRANCHISES À VENDRE**

CENTRE ville Ottawa, restaurant à vendre, nouvellement rénové, chiffre d'affaire intéressant, 275 000 \$ cause: maladie, Jean-Pierre: 819-664-4543.

**622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE**

HULL, casse-croûte, 239 900\$

TRAITEUR, boucherie + bâtiment + logis de 4 chambres, 289 000\$. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500

**624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES**

GARAGE à Hull, réparation mécanique et franchise antirouille, incluant condo de 1 500 pi car., 1 porte, 2 pont élévateur et +. Propriétaire unique, ouvert + 17 ans. (819)962-2553.

**701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS**

1991 TOYOTA Celica, turbo, bon état, 80 000 km. 2 000 \$, 819-923-8902.



Une photo pour 2 \$ ?  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

1993 ACCORD, manuelle, bon état, pièces neuves, 1 875\$, 819-985-3130, (819)986-8165

1994, FORD Aérostar, rouge, automat., 900\$ (nég.), (819)777-9541

1995 HONDA Civic Si Vtech 5 vit., modifié, propre, 2 000 \$, 613-725-7402.

1995 LINCOLN Signature, 1 proprio., mécanique A1, 1 900\$. 819-669-8099.

1997 CHEVROLET Lumina, 145 500 km, bon état, 2 995 \$. 819-775-6992.

1997 CHEVROLET Lumina, bon état, 209 000 km, 1 000 \$, 819-360-5045.

1998 CHEVROLET Cavalier, automat., bon état, 1,650\$, 819-775-1516.

**701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS**

1998 ESCORT, 271,000 km, 999\$. Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2000 WINDSTAR 232,000 km 1,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2001 SATURN, très propre, A1, 161 000 km, 3 400 \$ nég., 819-281-1493.

2001 SUNFIRE, 160 000 km, 2 995 \$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

**704 AUTOMOBILES**

1993 HONDA Civic Si V-Tech Turbo, beaucoup de pièces neuves, 3 700\$ nég. 613-863-0282.

1997 BUICK Century limité, 3.1 L, 64 000 km, 3 900 \$, 819-243-0779.

1998 CAMRY XLE, V6, 198 900 km, 4 pneus hiver, 6000 \$, (819)663-4034



Une photo pour 2 \$ ?  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

2000 FORD Focus ZX3, 5 vit., clim., lecteur DC, courroies, pompe à eau, suspension neuves, support, 170,000 km, 5,200 \$ nég. 819-671-1603.

2000 PONTIAC Bonneville SLE, 133 000 km, 6 400 \$, 819-561-0109.

2001 ALERO, 135 000 km, 4 995 \$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2001 ESTEEM, 128,000 km, 3,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2001 FOCUS, 133,000 km, 4,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2001 HONDA Civic DX, 137,000 km, 2 portes, coupée. Eric 819-770-5227.

2001 NISSAN Altima, 4 portes, tout équipée, 165,000 km, 7 000\$ nég., 819-665-6688.

2001 SEBRING, 67,000 km, 6,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2002 FORD Focus, familiale, 4 cyl., automat., tout équipée, 4 500\$ nég., garantie, pneus neufs, vérification SAAQ, 819-665-6688.

2002 HONDA Civic, 4 cyl., manuelle, 150,000 km, clim., garantie 1 ans/10 000 km, 7 000 \$ nég., 819-665-6688.

2002 KIA Rio RS, 91,000 km, 3,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

2002 PONTIAC Sunfire, 4 cyl. automat., 2 portes, 118,000 km, 4 300\$ nég., 819-665-6688.

2002 TOYOTA Echo, état A-1, 45 000 km, clim., 9 900 \$. 2006 TOUNDRA TRD, V8, 4 portes, tout équipée, 25 000 km, 32 900 \$, 819-456-3480.

**PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE**  
**APPROBATION RAPIDE !**

**3<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT**

 A-113 <b>2005 DODGE RAM 1500, QUAD CAB,</b> trans. Auto., clim., 56 741 km <b>17 999\$ ou 98\$/sem.</b>	 A-471 <b>2003 EXPLORER SPORT</b> tout équipé, cuir, 76 815 km <b>11 999\$ ou 72\$/sem.</b>	 A-461 <b>2003 KIA SEDONA EX</b> Tout équipé, 112 300 km <b>7 999\$ ou 43\$/sem.</b>
 A-423 <b>2003 KIA SORENTO EX</b> Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 115 000 km <b>11 999\$ ou 72\$/sem.</b>	<p><b>-SPÉCIAUX-</b></p> <p><b>2002 Kia Rio RXV</b> 95 600 km, A-403 <b>3 599 \$</b></p> <p><b>2003 Chrysler Intrepid</b> 100 000 km A-470 <b>6 999 \$</b></p> <p><b>2000 Chev. Cavalier Z-24</b> 130 000 km, A-436 <b>3 499 \$</b></p> <p><b>2002 Chev. Cavalier</b> 145 212 km, man., A-460 <b>4 595 \$</b></p>	 A-121 <b>2004 DODGE DAKOTA, QUAD CAB</b> équipée, 120 215 km <b>14 999\$ ou 85\$/sem.</b>
 A-352 <b>2003 HONDA CIVIC DXG</b> 4 portes, auto., clim., 91 000 km <b>10 999\$ ou 64\$/sem.</b>	 A-461 <b>2004 GMC SIERRA CREW CAB</b> tout équipé, 128 426 km <b>17 999\$ ou 98\$/sem.</b>	 A-368 <b>2002 PONTIAC MONTANA</b> tout équipé, 85 815 km <b>6 999\$ ou 40\$/sem.</b>

**www.cars4me.ca**

**819 595-1218**  
**1 877 468-0305**

\*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

**ÉCONOMISEZ!**

**Choisissez votre véhicule**  
*Nous irons le chercher pour vous aux États-unis et nous le livrerons chez vous!*



Prêt pré-approuvé disponible

**DENIS AUTO** 414, Maloney Ouest, Gatineau 819 643-5262  
25 ANS À VOTRE SERVICE!  
www.denisauto.ca

**ÉVÈNEMENT PRIX CHOC SE TERMINE VENDREDI**

**Record de ventes de véhicules usagés en 2007**  
**Merci à notre clientèle !**

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

<b>Celica 2002</b>  #P28-484A 112 996km Manuelle, climatiseur, toit ouvrant. A voir! <b>12 997 \$*</b>	<b>Corolla 2005</b>  #P27-296 65 941 km Manuelle, climatiseur <b>11 997 \$*</b>	<b>Prius 2004</b>  #P28-017 55 606 km Bleu, hybride <b>18 297 \$*</b>
<b>Corolla 2006</b>  #P27-323 18 799 km Manuelle, climatiseur <b>13 997 \$*</b>	<b>Corolla 2006</b>  #P27-330 58 900 km Auto, climatiseur <b>14 797 \$*</b>	<b>Echo 2003</b>  #P27-013 66 994 km Manuelle, climatiseur <b>9 987 \$*</b>
<b>Yaris 2007</b>  #P27-414 29 766 km Manuelle, climatiseur, gr. élect. <b>113 497 \$*</b>	<b>Matrix 2004</b>  #P28-025 79 677 km Automatique <b>11 997 \$*</b>	<b>Corolla 2005</b>  #P27-396 68 630 km Automatique, climatiseur <b>13 397 \$*</b>
<b>Camry 2004</b>  #P27-364 79 855 km Automatique, gr. électrique <b>15 397 \$*</b>	<b>Sienna 2006</b>  #P27-416 41 233 km <b>23 997 \$*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Aucun véhicule d'encan vendu chez nous</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> 1 seul proprio</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Remise pour diplômés de 500 \$</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Garantie minimum 12 mois / 20 000 km sur le groupe propulseur</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Plein d'essence gratuit</li> </ul>

Visitez notre site [www.toyotagatineau.com](http://www.toyotagatineau.com)

**Toyota Gatineau**  
850, BOUL. MALONEY O., GATINEAU 819 568-0066  
\* taxes.

**704 AUTOMOBILES**

2003 CENTURY, 122,000 km, 5,495\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2003 HYUNDAI Elantra GT, manuelle, bas km, 819-770-7110, 819-772-1320.  
2003 IMPALA, 80 000 km, 6 495 \$, automatique, (819)682-3031  
2003 KIA Rio, RX, 5 portes, 88 000 km, 5 995 \$, 819-986-9339. www.automotonet.ca

**706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES**

1998 TRANSPORT, 7 passager, mécanique A1, 2 200\$. 819-669-8099.  
2002 KIA Sedona, toute équipée, 5 portes, 6 passagers, 1 proprio, 5 000 \$ nég., garantie disponible, 819-665-6688.  
2002 MONTANA, 152,000 km, 4,495\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.

**710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4**

2000 GMC, 4x4, boîte de 8 pi, couver-boîte, très bon état, v6, automat., 155,000 km, 8 000 \$, (819)665-6688.  
2005 CHEVROLET Silverado, cabine multi-places, boîte courte, 2,500 HD, moteur Duramax, 4x4, 66,000 km, 37 000 \$, (819)661-3690 (de 7h à 17h)  
2005 GRAND Cherokee, V8, 50 000 km, garantie prolongée, 23 000\$ ou balance 525\$/mois. 613-292-9678.  
2006 SILVERADO, 7800 km, 21,995\$. GalipeauAuto.ca 819-643-0238

**716 PIÈCES ET ACCESSOIRES**

CABINE Fibrobec, 8 pi, Ford F-150, 2005, 1 000 \$, (819)243-9736.  
CABINE Fibrobec et doublure de caisse pour Sierra 2005, boîte 6 pi et support de toit neuf nég. 819-664-1831

**718 MOTOCYCLETTES**

HARLEY Davidson Low Boy, 1992, 11 500 \$, 819-986-9339. www.automotonet.ca

**720 MOTORISÉS, ROULOTTES**

BOITE campeur 9 pi, 1990, équipée, avec cric hydraulique, (819)463-3533

**724 VÉHICULES TOUT TERRAIN**

1986 HONDA TRX 350 4X4, moteur refait, treuil neuf, très bon état, 3 200 \$ nég. 819-456-3210.  
2000 SUZUKI, 300 cc, 4x4, excellent état, 3 095 \$.  
AUSI pour VTT: REMORQUES Rem-q, galvanisées, choix de grandeurs. Hors-Bord Lafontaine: 1-800-567-0546.  
2003 YAMAHA Banshee 350, tout original, 3 600 \$, 819-455-9592.

**712 VÉHICULES À LOUER**

2006 HONDA accord EXL, V6, cuir, assumez bail, 27 mois, 500\$/mois, (taxes incl.) 6 mois gratuits ou remise en argent de 3,000\$, (613)851-1320.

**714 VÉHICULES DEMANDÉS**

★★★  
\$0.00 - \$10,000.00  
\$0.00 ACHAT AUTO  
819-743-5080  
0.00 \$ - 10 000 \$  
Evaluation et achat rapide.  
Meilleurs prix assurés, 7 jours.  
819-328-6757

★★★  
\$0.00 à \$100,000.00  
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$  
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427  
\$1,000.00 - \$10,000.00+  
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★  
\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.  
350 \$ ET +, autos, camions et ferraille demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetons Comptant  
Tous modèles - Toutes marques.  
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★  
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.



Une photo pour 2 \$ ?  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

**726 MOTONEIGES**

1973 ELAN + moteur + beaucoup de pièces, bon état, 800\$, (819)766-2274  
1999, TUNDR 4, 1000 cc, 3 700 \$ (neg.) et 2004, F7, 4 500\$ (neg.), très bonne condition, (819)743-8900  
2000 MXZ 600, moteur neuf, excellent état, 3 200 \$; 1997 Mack I, 700cc, modifiée, marche arrière, passe sentier 2008, 2 400 \$; remorque double basculante, 1 400 \$. 819-962-3749.  
2006 MXZ X, 800 cc, 6,900 \$ avec passe 2008 gratuite. (819)986-1268.

**728 NAUTIQUE**

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.  
PONTON 20', Princecraft 2004, moteur 40 c.v., 25 000 \$. 819-776-4146.

**730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS**

1996 INTERNATIONAL, 26 pi, avec plateforme hydraulique, modèle 4900DT466, moteur refait à neuf, 14,900\$, 819-213-6006.

**AVIS DE DÉCÈS**



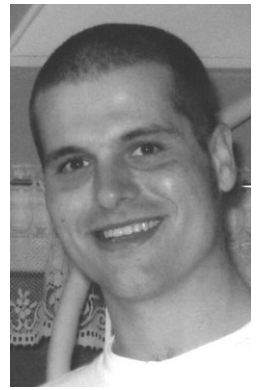
**JEAN-PAUL CARLE**  
(1941 - 2008)

Le 20 février 2008, à Grand-Remous, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Carle, fils de feu Albert Carle et de feu Eva Lefebvre. Prédécedé par ses frères: Jacques et Gaston ainsi ses beaux-parents: Sylvio et Irène Mainville, il laisse dans le deuil son épouse madame Hélène Mainville et ses enfants: Serge (Oksana Gerasimova), Sonya (Pierre-Claude Roy), Daniel Henri (Darlene Peck) et France Henri (Alain Dubreuil), ainsi que ses petits-enfants: Stéphane et Éric. Il laisse également ses frères et ses soeurs: Réjean (Mireille Larivière), Alain (Carole Larivière), Denise (Rhéal Lacroix), Ella (feu Marcel Harvey), Paulette (Jacques Houle), Françoise (Jean-Robert Lacroix), Alberte (Guy Thérien); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Lionelda Gagnon (feu Jacques Carle), Pauline Clément (feu Gaston Carle), Denise Mainville, Lucie (François Thériault), François (Michelle Paris) et Benoît (Louise Lefebvre) ainsi que ses nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Selon ses volontés, monsieur Carle ne sera pas exposé. Le service funèbre aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> mars 2008 à 10h30, en l'église St-Raphaël de Messines. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La famille sera présente à compter de 9h30 afin de recevoir les condoléances.

LA DIRECTION  
DES FUNÉRAILLES  
A ÉTÉ CONFIEE À LA  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
BRUNET  
DU 19 PRINCIPALE NORD,  
MANIWAKI (QUÉBEC)  
TÉL.: 819-449-6082  
FAX: 819-449-7669

**LA FAMILLE SIMONEAU-DALLAIRE a le regret de vous annoncer le décès de**



**SÉBASTIEN ÉTIENNE SIMONEAU**

D'Orléans et Limoges, Ontario, décédé le 20 février 2008, à l'âge de 30 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Marie-Diane Dallaire, le père adoré de Damien (14 mois), le tendre frère de feu Geneviève (7 janvier 2006) et le fils chéri de Kenneth et Anne-Marie (Grandmaitre). Il laisse aussi dans le deuil sa belle-famille: Diane Lemire (feu Damien Dallaire), Michel Lemire, Caroline Dallaire (Eric Lavoie) et ses deux neveux, Félix-Antoine et Xavier Lavoie, ainsi que plusieurs cousins, cousines, arrière-cousins et cousines, oncles et tantes, arrière-tantes, ses grands-parents Colombe et William Simoneau (de Chilliwack, C.B.), sa grand-mère Gilberte (Lafleur) Grandmaitre (feu Roger), sans oublier d'innombrables ami(e)s, à qui il manquera énormément. La famille recevra parents et ami(e)s au salon funéraire Héritage, 2871, boul. St-Joseph, Orléans, le mercredi, 27 février de 19h à 21h et le jeudi 28 février de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les obsèques auront lieu en la paroisse Sainte-Marie, 4831, ch. Innes, Orléans, le vendredi 29 février à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances ou pour faire un don, visitez le www.heritagefh.ca

**SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**  
613- 830-2305

cyberpresse.ca  
http://www.cyberpresse.ca/

**3<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT** **MOINS CHER QUE N'IMPORTE OÙ** **APPROUVÉ**

Le vrai spécialiste **AUTO VISION** À VOTRE SERVICE DEPUIS 27 ANS le meilleur prix en ville garanti

**DÉPÔT 0\$** **FAILLITE ACCEPTÉE Véhicules récents**

**HUMMER H3 2007** Tout équipé, AWD, véhicule, exceptionnel. 10 874 km #20298 **31 980\$ ou 221\$\*** aux 2 sem.

**FORD ESCAPE XLT 2005** Automatique, tout équipé, V6, 3.0L., groupe élect. 73 851 km #20347 **12 980\$ ou 105\$\*** aux 2 sem. **UNE AUBAINE**

**GRATUIT GPS à l'achat d'un véhicule**

**AVEO 5 2004** Groupe élect., très économique 67 143 km #20518 **6 980\$ ou 58\$\*** aux 2 sem.

**JEEP LIBERTY SPORT 2004** 4x4, auto., tout équipé 83 909 km #20198 **14 980\$ ou 121\$\*** aux 2 sem.

**LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS**  
S.A.C. Financement plus taxes. Terme de \*84 mois, 7.9 %. Terme de \*72 mois 7.9%

**303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819-669-3339**  
**WWW.AUTOVISIONMAX.CA**

2003 PROTEGE, 102,000 km, 7,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2003 SPECTRA, 144,000 km, 4,495\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2003, VUE, 4 portes, automatique, 6 995 \$, (819)682-3031  
2004 ACCENT, 57,000 km, 4,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2004, AVEO, 93 000 km, manuelle, 5 995 \$, (819)682-3031

**706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES**

2002 VENTURE, 121,000 km, 5,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2004 MONTANA, 103,000 km, 8,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238  
2006 DODGE Grand Caravan, rouge, à vendre (cause décès), 7 890 km (à l'état neuf), prix à discuter, (613)223-7787.

**PLUS DE 150 AU CHOIX** **PRINCIPALE AUTOMOBILE** **Le Centre de 2<sup>e</sup> chance au crédit automobile**

**2001 Pontiac Grand AM**, V6, équipée (6027), 120 000 km, ..... **4 895\$\***  
**1997 Saturn SW1**, familiale (5930), 99 000 km, ..... **2 995\$\***  
**1998 Cherokee Sport**, 4 x 4, V6, (5014A), 160 000 km, ..... **3 795\$\***  
**1997 Elantra**, familiale, auto. (5928), 148 000 km, ..... **2 995\$\***  
**1999 Forester**, 4 x 4, équipée (5802), 160 000 km, ..... **5 695\$\***  
**1999 Jetta GLS**, équipée, certifiée (5848), 158 000 km, ..... **5 895\$\***

(\*A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

**1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location 819 568-AUTO**  
**www.automobileprincipale.com** **2 8 8 6**

2004 CAVALIER, 124,000 km, 4,495\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238  
2004 CAVALIER, 54 000 km, manuelle, 5 995 \$, (819)682-3031  
2004 HYUNDAI Elantra, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équipée, 100,000 km, 7 500\$, garantie 1 ans, 819-665-6688.  
2004 MAZDA 3, fin de location, 82 000 km, 613-816-1951.  
2004, SUZUKI, Swift, 83 000 km, manuelle, 5 995 \$, (819)682-3031  
2005 SUNFIRE, 6 495 \$, 80 000 km, automatique, (819)682-3031  
2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. pneus d'hiver neufs, 69,000 km, **12 900 \$** 819-243-0984.  
2006 GOLF TDI, manuelle, 75 000 km, tout équipée, 20 000 \$, 819-722-2771.  
2204 AVEO, 46,000 km, 6,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433

**708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES**

1999 F-150 XLT, 152,000 km, 6,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2000 Sportage, 128,000 km, 3,995\$, GalipeauAuto.ca 819-643-0238.  
2004 CHEVROLET Silverado édition spéciale, automat., 4,8 litres, comme neuf, 15 000 \$, Don 613-219-1603.  
2005 FORD Escape, 66 500 km, automat., après 18h: (819)712-4810.  
2006 HYUNDAI Tucson, GL, automat., 23 000 km, 20,980 \$, 819-962-1965.  
3 GEO Tracker, 1991 à 1994, bon état, 500 \$/ch. nég., 819-351-7948



Une photo pour 2 \$ ?  
Informez-vous, 613-562-0222  
\* Certaines conditions s'appliquent

**706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES**  
1991 GMC 3500, 142,000 km, pour travail de constr. 4500\$, 819-213-3850  
1998 CHEVROLET Astro, vérification SAAQ novembre 2007, démarreur incl., bon état, 2 500 \$. 819-775-6042.  
1998 FORD Windstar, tout équipée, bon état, 1 900 \$, (819)281-1292

**710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4**

1991 DODGE Ram, 2500, Cummings, 4x4, 4 200 \$. 819-455-9592.  
2002 DODGE Ram, diesel, 18,500\$, 3/4 t, 109,500 km, 819-986-1923.

**LA SANTÉ DE VOS SEINS**

**SOYEZ INFORMÉE**  
Connaissez votre corps.  
Apprenez les facteurs de risque.

**SOYEZ PROACTIVE**  
Suivez les recommandations sur le dépistage du cancer du sein.  
Adoptez un mode de vie sain.

**OBTENEZ LES FAITS**  
Téléphonez à la Société canadienne du cancer pour obtenir l'information dont vous avez besoin sur nos *Sept règles de santé*, le dépistage précoce et comment protéger la santé de vos seins.

TÉLÉPHONEZ À NOS SPÉCIALISTES EN INFORMATION SUR LE CANCER QUI PEUVENT RÉPONDRE À VOS QUESTIONS OU VOUS METTRE EN CONTACT AVEC NOS SERVICES DE SOUTIEN.

**1 888 939-3333 • WWW.CANCER.CA**

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

**AV**

**Le Conseil sur le Vieillessement d'Ottawa**

**Le porte-parole des aînés d'Ottawa**

Pour informations (613) 789-3577

**LA FAMILLE ST-JEAN**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**SÉBASTIEN ST-JEAN**

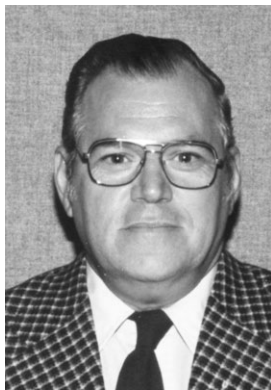
décédé le 23 février à l'âge de 33 ans. Il était le fils de Lorraine Scott et de Gilles St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil des oncles, tantes, cousins, cousines et ses 2 amis Jean-François et Marc.

Il n'y aura pas de visite à la Maison funéraire ni cérémonie.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario ou lors de leur téléthon annuel seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** (819) 568-2425 ; télécopieur: (819) 568-2426; courriel: conf@cfam.com

**AVIS DE DÉCÈS**



**MARCEL DE VARENNES**

est décédé accidentellement le dimanche 17 février 2008, à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Jean-Baptiste De Varennes et de feu Régina Frédérick, époux bien-aimés de Rita Mousseau. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Régina, Germaine (feu Adrien Dumoulin), Marie-Ange et Hélène (Roger Lortie). Il laisse également Jean-Guy Bisson (Suzanne) et Maurice Bisson (Francine) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut précédé par Jeanne (feu René Bisson) et Lucien (feu Lucille Leclerc). Une messe commémorative aura lieu le mardi 26 février 2008 à 11h00, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par internet au [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)

**RACINE, ROBERT & GAUTHIER**  
(613)241-3680

**AVIS DE DÉCÈS**



**RITA DE VARENNES**  
(née Mousseau)

est décédée accidentellement le dimanche 17 février 2008, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Raoul Mousseau et de feu Florida Carisse; épouse bien-aimée de Marcel De Varennes. Elle laisse dans le deuil sa soeur Aline Doin et son frère Ronald Mousseau. Son départ sera une grande perte pour sa belle-soeur Germaine Mousseau, son frère Rhéal ainsi que pour ses nièces: Nicole Piccott et Lise Jackson et plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par ses frères: Yvon (feu Rose), Louis (feu Elsie), Jean, Albert et George ainsi que sa soeur Norma Sarazin. Une messe commémorative aura lieu le mardi 26 février 2008 à 11h00, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par internet au [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)

**RACINE, ROBERT & GAUTHIER**  
(613)241-3680

**AVIS DE DÉCÈS**



**ROSE MARY MURPHY CARRIÈRE**

Légion Royale Canadienne, Succursale 54, Buckingham, QC

décédée subitement à la maison vendredi le 22 février 2008. Chère fille de feu Catherine McDonnell et de feu Patrick James Murphy. Bien-aimée épouse de feu Lowell R. Carrière, elle laisse dans le deuil ses enfants: Kathy (Jim Horton), Nancy (Rob Ryan), Jim (Francine), Tom (Judy), Lawrence (Christine); ses petits-enfants: Marie-Thérèse, Tara-Rose, Brenna, Hailey, Jared, Julia et Laura; ses soeurs: Gladys (feu David French), Joan, Verna (Frank McConnell); ses frères: Rupert (Marguerite), John (Hazel). Elle fut précédée par ses frères: Leonard, Mike et ses soeurs: Mildred (feu Joe Kearnan), Phyllis (feu Jim Collins), Edith (feu Conrad Mongeon) Elle laisse également ses belles soeurs et beaux frères, plusieurs neveux et nièces.

Rose aimait ses ami(e)s de la ligue de quilles "Nighthawk" ainsi que des ligues de curling et de bridge de Buckingham.

Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 Avenue de Buckingham, Gatineau le mercredi 27 février de 14h à 16h et de 19h à 21h, le jeudi 28 février à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le 28 février à 11h en l'église Our Lady of Victory suivi de l'incinération. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St. Malachy de Mayo.

En la mémoire de Rose des dons à la Société canadienne du Cancer ou à la Fondation du Centre Hospitalier de Buckingham seraient grandement appréciés.

Il n'y a pas de mots pour exprimer notre peine.

Pour information 819-986-3834 et pour vos messages de condoléances: [www.tubmanfuneralhomes.com](http://www.tubmanfuneralhomes.com).

**LA FAMILLE KINGSBURY**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MME LUCILLE KINGSBURY**  
née Deasjardins

décédée le 20 février 2008 au Foyer du Bonheur à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Lionel Kingsbury et la fille de feu Alphonse Desjardins et de feu Oliva Murray. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Carmen Pilon), Gilles (Lyne Villeneuve), Nicole (Richard Côté) et Marie-Paule; ses 7 petits-enfants: Sylvain, Lise, Robert, Martin, Sylvie, Charles et Anie ainsi que ses 10 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Roland (Cécile Copeman) et ses soeurs Rose-Mai (Victor Clermont), Aline et Mariette (Gérard Bérubé) ainsi que plusieurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère Maurice et ses soeurs Carmen, Jeanne, Annette et Madeleine.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 27 février 2008 à 11h en la paroisse St-Joseph sise 245 boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais seraient appréciés.

Merci au personnel du Foyer du Bonheur qui ont pris soin de maman. Merci également à sa soeur Mariette.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

**LA FAMILLE PILON**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MADAME JULIETTE LEBOEUF**  
NÉE PILON

décédée le jeudi 21 février 2008, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Clément Leboeuf et la fille de feu Florida Larente et de feu Léopold Pilon. Elle laisse dans le deuil sa soeur Yvette (feu Thaddée Maisonneuve); ses 3 frères: Jean-Guy (Denise Tremblay), Paul-André (Madeleine Séguin) et Robert (Brenda Blanchfield) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et plusieurs ami(e)s. Elle fut précédée par ses 3 soeurs: Pauline, Gabrielle et Estelle ainsi que par son frère Fernand (feu Délina Bélanger). Elle a oeuvré dans le monde de l'éducation pendant 40 ans et fut une des fondatrices de l'Association des directeurs et directrices d'école retraité(e)s de l'Outaouais.

Elle sera exposée le dimanche 24 février de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi 25 février de 10h à 12h30 à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire. Le service religieux suivra à 13h à l'église Ste-Maria-Goretti sise au 664 rue Duberger à Gatineau.

Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de dons à l'organisme de votre choix.

Un merci spécial à sa nièce Pierrette Charron et à ses deux très proches amies: Fleurette Vaive et Odette Martin.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

**Diabète** la nouvelle  
**ÉPIDÉMIE**



**RÉAGISSEZ MAINTENANT!**

**Diabète Québec**

Renseignements et dons :  
1.800.361.3504  
[www.diabete.qc.ca](http://www.diabete.qc.ca)



C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des  
centres d'action bénévole  
de l'Outaouais  
**568-0747**  
[benevole@ncf.ca](mailto:benevole@ncf.ca)

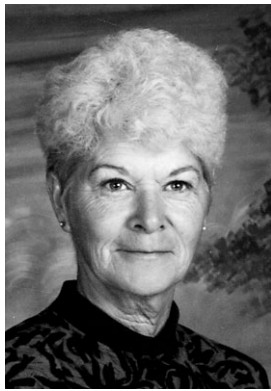
1er ANNIVERSAIRE



**FRANÇOISE CLOUTIER**  
née Vallières

À la douce mémoire de Françoise, décédée le 25 février 2007. Il y a un an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le cœur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi, et en particulier le lundi 25 février où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à 9h en l'église St-Mathieu de Gatineau  
Yvon

10e ANNIVERSAIRE



**LAURENCE GORLEY**  
née Dallaire

Elle était notre belle Loulou, un être rempli d'Amour. À 60 ans elle est devenue un ange. Son Amour pour nous est maintenant éternel. Elle continuera de veiller sur nous pour toujours. Et nous, de penser à elle.

Hélène  
xo

3e ANNIVERSAIRE



**HÉLÈNE PROULX-MAGEAU**

Ma chère maman, trois longues années ont passé depuis ton départ, la douleur de ton absence est encore vive dans nos cœurs. Il n'y a pas une journée qui passe sans que tu sois dans notre pensée. Nos prières sont nombreuses à te demander ton courage et ta persévérance. Ta présence près de nous prend forme dans tes petits-enfants qui te ressemblent de plus en plus avec leur amour, bonté et joie de vivre. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu étais pour nous. Chère maman, veille sur nous et accompagne-nous partout où nous allons.

De ta famille  
qui t'aime beaucoup. XOXO

EN MÉMOIRE DE



**JULIE DORION**

Pour toi Julie, des heures, des jours, des années ont fait que six longues années ont passé. Toujours la même question: Pourquoi? Tu nous manques terriblement. Continuer de t'aimer c'est facile, mais ne plus t'avoir avec nous c'est difficile. Plusieurs souvenirs de toi nous reviennent continuellement. Ton nom, Julie, revient sur nos lèvres à tous les jours. En ce jour du 25 février, nous sommes sûrs que tous tes ami(e)s pensent à toi. Des milliers de pensées et de larmes s'envolent vers le ciel pour toi Julie.

Ton père André, Josée,  
Luc et Eddy.

EN MÉMOIRE DE



**RENÉ DAOUST**

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Trois ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Lilac et la famille

EN MÉMOIRE DE



**PAUL BEAULNE**  
(25 février 1988)

Cher Paul, depuis maintenant 20 ans que le Seigneur t'a rappelé pour un monde meilleur, mettant fin à tes souffrances. Au fil des années tes parents, Robert et Marie-Anne, sont venus se joindre à toi. Il ne passe pas une journée sans que nous pensions à vous. Ton sourire, ton courage et ta persévérance sont à jamais gravés dans nos cœurs. Veillez sur nous et apportez-nous la paix et l'harmonie.

Ton épouse,  
tes soeurs et ton frère

1er ANNIVERSAIRE



**ALINE GUERTIN**

À la douce mémoire de Aline, décédée le 25 février 2007. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos cœurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Tes enfants et petits-enfants

É P I L E P S I E

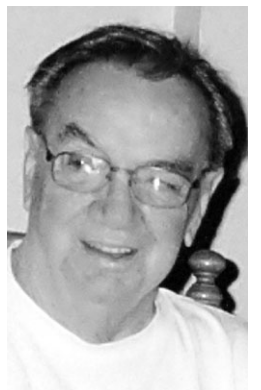


**La recherche:**  
le nerf  
de la guerre  
contre  
l'épilepsie



**ÉPILEPSIE CANADA**  
1 877 734-0873  
www.epilepsy.ca

1er ANNIVERSAIRE



**GABRIEL PINET**

Cher papa, Il y a un an, tu nous quittais paisiblement et nous étions tous là à tes côtés, pour te dire un dernier "Au revoir". Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le cœur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu es en paix. Papa, se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours aussi difficile. Veille sur nous et donne-nous le courage de continuer. Tes enfants et petits-enfants



**MÈRE ÉLISABETH BRUYÈRE**  
SERVANTE DE DIEU  
1818 - 1876

Père, Toi qui as déposé au cœur de Mère Bruyère tant de compassion pour toute misère humaine, daigne, exaucer la prière que nous T'adressons aux Noms de Jésus et de Marie. Que ta servante, modèle de fidélité à l'Église, soit glorifiée, selon Ta volonté et que son intercession nous obtienne la faveur que nous sollicitons. Nous t'en remercions. Amen.  
S.P.B.

REMERCIEMENTS



**LOUIS-JOSEPH BLAIS**

À chacune et à chacun d'entre vous qui avez posé des gestes de sympathie lors du décès de notre père Louis-Joseph, survenu le 29 janvier 2008: prières, fleurs, messages de condoléances, dons, visites, assistance aux funérailles, nous voulons dire merci. Nous vous en sommes grandement reconnaissants et nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.  
La famille Louis-Joseph Blais



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

**613.741.6433**  
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)  
plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

**Avez-vous mangé**



**aujourd'hui**

?



**FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC**

**Nous sommes tous visés.**

Tél.: 1 888 473-4636  
(819) 771-8595

## Cinquième victoire d'affilée de Woods

MARANA, ARIZONA — Tiger Woods règne toujours sur le monde du golf, et peut-être même plus que jamais.

À la suite de son succès hier au Championnat par trous Accenture, Woods a signé une cinquième victoire d'affilée et il a enlevé son 15<sup>e</sup> Championnat du monde par trous, ce qui lui procure les trois titres mondiaux pour la première fois.

La lutte est actuellement inégale dans le monde du golf.

Stewart Cink l'a constaté à ses dépens sur le parcours de Dove Mountain, où Woods l'a supplanté avec 14 oiselets sur 29 trous pour inscrire une victoire 8-et-7, la plus importante marge victorieuse dans l'histoire de 10 ans du tournoi. Cink s'est révélé la plus récente victime au fil d'une séquence victorieuse qui remonte à la première semaine de septembre.

Woods a gagné quatre tournois consécutifs sur le circuit de la PGA et c'est la troisième fois qu'il obtient une séquence victorieuse aussi longue. C'était sa cinquième victoire d'affilée à l'échelle mondiale. Il a savouré une 63<sup>e</sup> victoire sur le circuit de la PGA, devançant Arnold Palmer au quatrième rang de la liste de tous les temps. Il n'est plus qu'à un titre de Ben Hogan.

THE ASSOCIATED PRESS

## Curling féminin Jones bat Kleibrink en finale

REGINA — Jennifer Jones est la championne canadienne du curling féminin.

La skip du Manitoba a battu la formation albertaine menée par Shannon Kleibrink 6-4 en finale, hier, en route vers sa deuxième conquête du titre.

Jones a pris les devants 5-4 à l'aide d'une récolte d'un point au huitième bout avant que Kleibrink ne blanchisse le neuvième engagement pour conserver le marteau.

Mais Kleibrink n'a pas réussi à éliminer deux pierres à l'aide de son dernier coup, si bien qu'elle a donné à Jones un vol d'une pierre ainsi que la victoire.

Le Manitoba avait été malmené 10-3 par l'Alberta lors du tour préliminaire.

Jones représentera le Canada au championnat du monde de curling féminin, du 22 au 30 mars prochain à Vernon, en Colombie-Britannique, en plus de s'assurer une qualification en vue des essais olympiques auxquels participeront huit équipes en 2009.

LA PRESSE CANADIENNE

## Coupe du monde de surf des neiges

# Anderson s'impose au Japon

GUJO-GIFU, JAPON — Le Québécois Jasey Jay Anderson a signé sa première victoire de la saison à la Coupe du monde de surf des neiges, hier, alors qu'il s'est imposé au slalom géant en parallèle à l'étape de Gujo-Gifu, au Japon.

L'athlète de Mont-Tremblant a mérité l'or en devançant en finale l'Italien Roland Fischnaller, après avoir remporté la demi-finale contre l'Ontarien Matthew Morison. Ce dernier a mérité le troisième rang aux dépens du Suisse Simon Schoch.

En finale, Anderson, 32 ans, a profité d'une erreur technique de Fischnaller à la troisième porte pour prendre une avance de seulement 14 centièmes de seconde.

«Je suis soulagé, j'avais hâte!», a dit Anderson de sa première médaille d'or de l'hiver. «Cette victoire tombe bien dans la saison, puisque c'est environ à ce moment-ci de l'année qu'auront lieu les Jeux olympiques, en 2010. De plus, comme je me sens bien à l'entraînement, je m'anticipais un tel résultat.»

«Ç'a été une très belle journée pour nos athlètes et notre programme, a déclaré l'entraîneur national Mark Fawcett. Jasey et Matthew ont chacun connu des rondes plus difficiles, ponctuées de renversements victorieux pour ensuite gravir les échelons.»

Défait en demi-finale par l'éventuel vainqueur, Morison s'est assuré le bronze face à Schoch, vice-champion olympique en 2006 et déjà vainqueur sur le circuit de la Coupe du monde.



ASSOCIATED PRESS

Jasey Jay Anderson, un athlète soulagé après avoir remporté sa première victoire de la saison, hier, en coupe du monde de surf des neiges.

«C'est la première fois en 10 ans que deux surfeurs canadiens atteignent ensemble le podium, a fait remarquer Fawcett. Nos deux athlètes ont bien réagi aux bons moments aujourd'hui (dimanche), et nous avons remporté le double podium que nous escomptions de leur part.»

Calvé onzième

Chez les femmes, Alexa Loo, de

Richmond, a terminé au septième rang, tandis que sa coéquipière de Gatineau, Caroline Calvé, a fini au 11<sup>e</sup> rang.

«J'aurais aimé passer à une autre étape de la compétition, a dit Calvé. C'est dommage parce que j'ai connu une bonne performance lors de la première ronde, et j'ai perdu ma concentration un court instant au départ de la seconde ronde, pour

atteindre les quarts de finale. Loo en a profité pour me dépasser.

«C'est vraiment la perte de concentration qui a fait la différence en ce qui me concerne. Au moins, je sais ce qu'il faut travailler, et c'est mineur. Je suis confiante pour les prochaines Coupes du monde, à Lake Placid et Québec.»

LA PRESSE CANADIENNE

## Groves, la meilleure cette saison sur 1500m

HEERENVEEN, PAYS-BAS — Kristina Groves, d'Ottawa, a remporté le titre de la saison du 1500 m féminin devant sa coéquipière Christine Nesbitt, de London, en Ontario, samedi, lors de la dernière étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse longue piste.

Jeremy Wotherspoon, de Red Deer, en Alberta, a quant à lui ajouté une autre victoire au 500 m masculin après avoir décroché le titre de la saison de cette distance, vendredi.

Au 1500 m féminin, les Pays-Bas ont réussi un doublé dans la course de samedi quand Pauline Van Deutekom a terminé première en 1:56,61 et Ireen Wust deuxième en 1:57,04. Groves a décroché la médaille de bronze en 1:57,63 tandis que Nesbitt, meneuse de la Coupe du monde avant la course, a raté le podium pour la première fois en sept épreuves sur cette distance, terminant 13<sup>e</sup>.

Nesbitt et Groves composaient la dernière paire de concurrentes de la journée.

«J'ai simplement patiné comme pour n'importe quelle autre course, a déclaré Groves. Il y a des choses sur lesquelles je voulais me concentrer et je les ai bien faites. J'ai pris la tête dès le



ASSOCIATED PRESS

Kristina Groves, d'Ottawa (à droite), avec la coupe emblématique de son championnat cette saison au 1500 m en patinage de vitesse sur longue piste. À sa gauche, Christine Nesbitt.

départ et j'ai conservé un rythme élevé. Je me sentais bien et j'avais un bon rythme aujourd'hui. Ce n'était pas ma meilleure course, mais c'était une bonne préparation pour les cham-

pionnats du monde (le mois prochain à Nagano).»

Brittany Schussler, de Winnipeg, a terminé 11<sup>e</sup> et Shannon Rempel, de Winnipeg, 15<sup>e</sup>.

Au classement général du 1500

m, Groves a obtenu 105 points, samedi, pour se hisser au premier rang avec 555 points. Nesbitt n'en a récolté que 18 pour glisser au deuxième rang avec 508 points. Wust a terminé troisième avec 338. Nesbitt devançait Groves par 40 points avant la dernière course de samedi.

Groves a reçu 14000\$US pour le titre, tandis que Nesbitt a empoché 9000\$ pour son deuxième rang.

«C'est une belle réussite et quelque chose dont je suis heureuse, mais, honnêtement, je ne me concentrais pas là-dessus, a affirmé Groves. Je me concentrais simplement sur mon patinage et le résultat de la Coupe du monde n'était pas dans mes pensées. Mais c'est certainement une belle manière de terminer (la saison).»

Wotherspoon a récolté sa neuvième victoire en 10 courses du 500 m chez les hommes, complétant le parcours en 34,92. Le Japonais Joji Kato a terminé deuxième en 35,07 et le Russe Dmitry Lobkov, troisième en 35,12. Mike Ireland a terminé huitième, Vincent Labrie, de Saint-Romuald, 12<sup>e</sup> et Denny Morrison, de Fort St. John, en Colombie-Britannique, 18<sup>e</sup>.

LA PRESSE CANADIENNE

Pratte remporte l'étape de la coupe Pontiac GMC à camp Fortune

# Une victoire bonne pour le moral



MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Francis Pratte attendait ce moment depuis plusieurs mois. Celui de croiser le fil d'arrivée avec le meilleur chrono.

En prime, le Gatinois de 18 ans l'a réussi chez lui. Il a remporté l'épreuve de slalom de la coupe Pontiac GMC présentée samedi à Camp Fortune avec un temps combiné de 1:32,64.

Cinquième après la première manche, Pratte est revenu de l'arrière lors de la deuxième manche pour remporter sa première course d'envergure de la saison, lui qui se remet d'une importante opération au genou gauche.

«Ça fait du bien de gagner. C'est bon pour le moral», a-t-il avoué, hier, après la dernière des deux journées de compétition de l'étape outaouaise du circuit de développement canadien.

«Le médecin m'avait averti en me disant que ce ne serait pas la meilleure de mes saisons», a-t-il poursuivi. Le 'doc' a vu juste.»

Une vilaine chute subie à pareille date l'an dernier au mont Sainte Anne l'avait envoyé sous le bistouri. Le ligament croisé antérieur du genou gauche était déchiré.

«On a dû me greffer un tendon rotulien», a-t-il expliqué.

Pratte a raté les Jeux du Canada et plusieurs autres épreuves



MARTIN ROY, LeDroit

Francis Pratte : «Ça fait du bien de gagner. C'est bon pour le moral»

importantes. Il a aussi dû faire une croix sur des camps d'entraînement cet été.

«J'ai recommencé à skier en novembre», a-t-il indiqué.

Et il était temps. S'entraîner en gymnase sans toucher à la neige use la patience de tout skieur. Encore plus quand vous êtes d'une famille qui carbure à ce sport alpin.

Son père Raymond a déjà été

membre de l'équipe nationale. Même chose pour deux de ses tantes et un oncle. Sa cousine Brigitte Acton participait aux activités du circuit de la Coupe du monde avant de se blesser à son tour en novembre.

## Ras-le-bol d'attendre

«J'en avais ras-le-bol d'attendre», a avoué Pratte, dont la patience a encore été mise à

l'épreuve par la suite.

Les résultats concrets tardaient à venir. Il est revenu, la semaine dernière, d'un séjour de deux mois en Europe.

«J'ai participé à des épreuves de la Coupe de France. Les choses allaient bien à l'entraînement, mais j'avais de la misère à répéter mes performances en courses. J'avais de la misère à me rendre jusqu'en bas.»

## Un match historique pour Charbonneau et les Ravens

MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Trente-six heures plus tard, Valérie Charbonneau avait encore de la misère à fermer les yeux hier et se reposer un peu.

Pourtant, elle est fatiguée. Voir épuisée. La gardienne de buts franco-ontarienne des Ravens de Carleton et ses coéquipières ont disputé vendredi soir le deuxième match le plus long dans les annales du hockey universitaire féminin au Canada.

Les Ravens ont gagné 5-4 en quatrième période de prolongation contre les Gee Gees d'Ottawa. La partie, qui avait débuté à 19h30, a pris fin à 23h57. Elle a nécessité 59: 27 minutes de jeu additionnelles.

La joute la plus longue remonte en 2000 lorsque Toronto a défait York après 65: 07 minutes de surtemps.

«En revenant à la maison, je n'ai pas été capable de dormir. Encore hier (nuit de samedi à dimanche), j'ai eu de la misère. C'est l'adrénaline. Il faudrait bien que je dorme un peu», a soutenu Charbonneau, auteur de 53 arrêts.

Le match était historique à plusieurs points de vue pour les Ravens.

Il s'agissait notamment de la première fois que l'équipe remportait une série éliminatoire. Le programme de hockey féminin n'existe que depuis trois ans à Carleton.

«Tout le monde était fatigué dans le vestiaire entre les périodes en prolongation. Nous étions fatiguées physiquement et mentalement. Mais en même temps, nous étions déterminées, a relaté Charbonneau, une étudiante en psychologie âgée de 21 ans.

Si les joueuses ont tenu le coup, ce n'était pas le cas des spectateurs qui assistaient à la rencontre sur le campus de l'université Carleton.

«Au début de chaque période en prolongation, je regardais dans les estrades et je voyais de moins en moins de gens. C'était long comme match, mais très excitant», a affirmé l'entraîneur des Ravens, Marco Ouellette.

Ce dernier le reconnaît. Il ne savait plus quoi dire à dire à ses joueuses au fil de ce marathon. Les stratégies sur le petit tableau ont pris le bord. «On pouvait s'apercevoir que les tirs étaient de moins en moins puissants, que ça bataillait moins fort le long des bandes», a indiqué Ouellette.

Son message a été bref: «Ne laissez pas la fatigue vous battre.»

Le coach n'était toutefois pas inquiet pour sa gardienne. Pourtant, la pression reposait sur les épaules de Charbonneau et sa vis-à-vis chez les Gee Gees, Melissa DiPetta.

«Je savais que Valérie est l'athlète au sein de notre équipe qui possède la meilleure forme physique. Je savais qu'elle ne laisserait pas passer un but faible en raison de la fatigue», a expliqué l'entraîneur d'origine acadienne.

Maintenant, Ouellette, Charbonneau et compagnie ont un autre défi de taille.

Les Ravens débutent une série importante mercredi contre les Martlets de McGill. L'équipe gagnante accédera au championnat canadien présenté au complexe sportif de l'Université d'Ottawa du 7 au 10 mars.

Les Martlets sont classées numéro un au pays. Elles n'ont subi aucun revers en 2007-2008.

«C'est une équipe olympique», a soutenu Charbonneau faisant allusion aux joueuses de la formation canadienne qui défendent les couleurs de McGill. Il y a notamment la gardienne Charline Labonté.

Brydon finit 10<sup>e</sup> à Whistler

## Riesch, la meilleure au super-combiné

WHISTLER, C.-B. — L'Allemande Maria Riesch a remporté le super-combiné féminin de la Coupe du monde de ski alpin disputé hier à Whistler.

Elle s'est imposée en vertu d'un temps combiné de deux minutes et 10,07 secondes après les deux manches.

L'Autrichienne Marlies Schild a terminé deuxième en 2:10,16, devant la Suédoise Anja Paerson, troisième en 2:10,38.

La meilleure Canadienne a été Emily Brydon. La skieuse de Fernie, en Colombie-Britannique, a pris le 10<sup>e</sup> rang en 2:18,57.

«Pour la quantité de slalom que je fais, c'est correct comme résultat, a dit Brydon. Ce n'est pas le podium, mais si on veut être réaliste, finir dans le top 10 est excellent pour moi.»

Bien que le Canada n'ait pas accédé au podium au fil de la semaine, entraîneurs et athlètes sont confiants d'avoir le talent nécessaire pour gagner à domicile lors des Jeux de 2010.

«Je pense que nous avons sept ou huit athlètes qui ont une vraie chance de médaille, a dit le directeur exécutif aux affaires

Cette médaille d'or arrive à point pour lui. Il participera aux deux dernières étapes de la coupe Pontiac GMC à Collingwood, en Ontario. Puis ensuite, ce sera la finale du circuit nord-américain et les championnats canadiens à Québec.

Francis Pratte n'a pas été le seul skieur local à briller ce week-end à camp Fortune. Alex Mach, d'Ottawa, a terminé deuxième samedi pour ensuite gagner le second slalom disputé hier. L'athlète de 25 ans en était à ses deux premières courses de la saison. Il vient de compléter ses études en affaires à l'Université du Nouveau-Mexique. Les organisateurs l'avaient invité à tenter sa chance en piste. Plus de 200 participants ont pris le départ lors des deux jours. Une douzaine de skieurs défendaient les couleurs des clubs locaux. Plusieurs abandons ont été signalés.

«La piste ici est très difficile, de haut en bas. Elle force les skieurs à prendre des décisions sans arrêt», a analysé l'entraîneur du club de ski Capitale nationale Outaouais, Patrick Demers.

La coupe Pontiac GMC est un circuit national canadien de développement qui a produit d'excellents anciens skieurs tels que Ken Read et Kathy Kreiner de même que les membres vedettes actuels de l'équipe nationale, François Bourque, Kelly VanderBeek, Michael Janyk.

sportives de Canada Alpin, Max Gartner. Si ça se concrétise dans la moitié des cas, nous serons contents.»

Les quatre courses disputées cette semaine étaient le premier test officiel en vue des Jeux de 2010. Il n'y aura pas d'autres épreuves de la Coupe du monde à Whistler avant 2010.

Les athlètes ont vanté les pistes de slalom super géant masculin et de descente féminine. Certains n'ont pas trouvé le tracé du slalom géant masculin assez exigeant, mais en général, les officiels olympiques ont été satisfaits des commentaires des skieurs. «Pour nous, c'était comme un bulletin avant l'heure et avec quelques notes de A, a mentionné John Furlong, chef de la direction du comité organisateur des Jeux. C'était très positif.»

Britt Janyk de Whistler a terminé quatrième en descente, vendredi. Erik Guay de Mont-Tremblant a fini quatrième lors du slalom super géant, jeudi, une épreuve où quatre skieurs canadiens ont fini parmi les 15 premiers.

LA PRESSE CANADIENNE

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Ottawa, Montréal, Boston, Buffalo, Toronto.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include New Jersey, Pittsburgh, N.Y. Rangers, Philadelphia, N.Y. Islanders.

SECTION SUD-EST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Caroline, Washington, Floride, Atlanta, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Detroit, Nashville, Columbus, St. Louis, Chicago.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Calgary, Minnesota, Vancouver, Colorado, Edmonton.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Dallas, Anaheim, San Jose, Phoenix, Los Angeles.

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

Table comparing current season performance with 2006-2007 for Ottawa, Montréal.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Large table showing league-wide standings with columns for Association Est, Association Ouest, and MS - Meneurs de section.

MENEURS

Table listing top players (Meneurs) with columns for player name, team, and statistics.

CALENDRIER DES MATCHES

Table listing scheduled matches with columns for date, day, and participating teams.



Table listing goaltenders (Gardiens) with columns for player name, team, and statistics.

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Providence, Hartford, Portland, Springfield, Manchester, Worcester, Lowell.

Section Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Philadelphie, Hershey, W-B/Scranton, Albany, Bridgeport, Binghamton, Norfolk.

Calendrier des matches

Table listing scheduled matches for the Atlantic and Eastern divisions.

Section Nord

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Toronto, Manitoba, Hamilton, Syracuse, Grand Rapids, Lake Erie, Rochester.

Section Ouest

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Chicago, Rockford, San Antonio, Peoria, Houston, Milwaukee, Quad City, Iowa.

Albany 2 Bridgeport 1 (F)

Table listing scheduled matches for the Northern and Western divisions.

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include C-Lac-St-Louis, Q-Gatineau, Q-C.C.-LeMoine, Q-Laurentides, Q-Châteauguay, Q-Lav-Bourassa, Q-Amos, Q-Montréal.

Q-qualifié pour les séries.

Calendrier des matches

Table listing scheduled matches for the AAA Midget league.

Section Reebok

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include C-C.A.Girouard, Q-S-St-François, Q-Trois-Rivières, Q-Magog, Q-Levis, Q-E.S.N.-Dame, Q-Jonquière, Q-Crabtree, C-champion de section.

Magog 2 Laval-Bourassa 4

Table listing scheduled matches for the Reebok division.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Cumberland, Q-Cornwall, Q-Hawkesbury, Orleans, Ottawa, Kemptville.

Calendrier des matches

Table listing scheduled matches for the Robinson division.

Section Yzerman

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Pembroke, Q-Brockville, Q-Smith Falls, Q-Nepean, Kanada, Kemptville, Orleans.

Mardi 26 février

Table listing scheduled matches for the Yzerman division.

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Séries éliminatoires

Table listing elimination series for the Junior B league.

Section Rideau

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Brockville, Q-Smith Falls, Q-Nepean, Kanada, Kemptville, Orleans.

Westport (2) c. Gananogue (3)

Table listing scheduled matches for the Rideau division.

Section St-Laurent

Table with columns: Team, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Brockville, Q-Smith Falls, Q-Nepean, Kanada, Kemptville, Orleans.

Alexandria (1) c. Morrisburg (4)

Table listing scheduled matches for the St-Laurent division.

Winchester (2) c. Char-Lan (3)

Table listing scheduled matches for the St-Laurent division.

SOMMAIRE - LNH

Devils 2 Capitals 1 (P)

Table listing game summary for Devils vs Capitals.

Pénalités - Schubert Ott 14:20

Table listing penalties for Schubert Ott.

Troisième période

Table listing statistics for the third period.

Troisième période

Table listing statistics for the third period.

Sénateurs 4 Penguins 3 (P)

Table listing game summary for Sénateurs vs Penguins.

Pénalités - New Jersey Brodeur (G,35-19-4)

Table listing penalties for New Jersey Brodeur.

Troisième période

Table listing statistics for the third period.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Rouyn-Noranda, Q-Baie-Comeau, Q-Gatineau, Q-Québec, Q-Chicoutimi, Q-Shawinigan, Q-Rimouski, Q-Val-d'Or, Q-Victoriaville, É-Drummondville.

Section Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Q-Saint-Jean, Q-Halifax, Q-Cap-Breton, Q-Acadie-Bathurst, Q-Lewiston, St. John', I.-P.-E., Moncton.

Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires. É- éliminé

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table showing general league standings for LHJMQ.

MENEURS - LHJMQ

Table listing top players (Meneurs) for LHJMQ.

CALENDRIER - LHJMQ

Table listing scheduled matches for LHJMQ.

CALENDRIER - LHO

Table listing scheduled matches for LHO.

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

Table showing league-wide standings for Junior C.

Calendrier des

Table listing scheduled matches for Junior C.

TOURNOI - BUCKINGHAM

Calendrier de la 46<sup>e</sup> édition du Tournoi national de hockey de Buckingham.

Table listing scheduled matches for the Buckingham tournament.

CURLING - TOURNOI SCOTT

Tournoi disputé à Regina, Saskatchewan.

CALENDRIER DES MATCHES

Table listing scheduled matches for the Scott tournament.

GOLF - PGA

Championnat du monde par trou

Tournoi disputé à Marana, Arizona.

Table listing scheduled matches for the PGA tournament.

GOLF - PGA

Classique Mayakoba

Tournoi à Playa del Carmen, Mexique.

Bourses et résultats

Table listing tournament results and prize money.

Classique Mayakoba

Tournoi à Playa del Carmen, Mexique.

Bourses et résultats

Table listing tournament results and prize money.

Classique Mayakoba

Tournoi à Playa del Carmen, Mexique.

Bourses et résultats

Table listing tournament results and prize money.

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Table with columns: Team, Mj, G, P, DP, DF, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-Belleville, Q-Oshawa, Ottawa, Peterborough, Kingston.

Section Centrale

Table with columns: Team, Mj, G, P, DP, DF, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-Brampton, Q-Niagara, Barrie, Mississauga, Sudbury.

Association de l'Ouest

Table with columns: Team, Mj, G, P, DP, DF, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-S. Ste. Marie, Q-Windsor, Q-Plymouth, Q-Sarnia, Q-Saginaw.

Section Centre-Ouest

Table with columns: Team, Mj, G, P, DP, DF, Bp, Bc, Pts. Rows include C-Kitchener, Q-London, Q-Guelph, Owen Sound, Erie.

Q - se qualifie en vue des séries éliminatoires. C - champion de section.

MENEURS - LHO

Table listing top players (Meneurs) for LHO.

Mercredi 27 février

Table listing scheduled matches for LHO.

Mercredi 27 février

Table listing scheduled matches for LHO.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST ASSOCIATION DE L'OUEST

Table showing league-wide standings for Eastern and Western Basketball.

Section Sud-Est

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Boston, Toronto, New Jersey, Philadelphia, New York.

Section Nord-Ouest

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include La N.-Orléans, San Antonio, Dallas, Houston, Memphis.

Section Centrale

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Detroit, Cleveland, Chicago, Indiana, Milwaukee.

Section Pacifique

Table with columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include L.A. Lakers, Phoenix, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

CALENDRIER - NBA

Table listing scheduled matches for the NBA.

TENNIS - RÉSULTATS

Tournoi ABN AMRO

Tournoi disputé à Rotterdam, Pays-Bas.

Table listing tennis results for the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.

Finalé

Table listing tennis results for the final of the ABN AMRO tournament.



Les joueurs de l'Intrépide célèbrent leur deuxième but, réussi par Steven Charet, en première période. L'Intrépide a vaincu les Riverains 7-6 en tirs de barrage pour s'assurer du même coup le deuxième rang de la division CCM de la Ligue midget AAA du Québec.

MARTIN ROY, LeDroit

Victoire de 7-6 en fusillade sur les Riverains

## L'Intrépide finit deuxième

L'Intrépide de Gatineau et les Riverains du Collège Charles-LeMoine ont tenu les spectateurs en haleine à l'aréna Baribeau hier après-midi.

Sur un pied d'égalité en deuxième position de la division CCM de la Ligue midget AAA du Québec dans le dernier match de la saison régulière, il aura fallu la fusillade pour départager les deux équipes au classement.

Seul marqueur pendant les tirs de barrages, Maxime Charette a permis à l'Intrépide de signer

un gain de 7-6 et de mettre la main sur la position tant convoitée.

Les Riverains avaient poussé le match en prolongation grâce à un but réussi en désavantage numérique avec 17 secondes à écouler au cadran.

Steeven Jacques a poursuivi sur sa lancée de vendredi en marquant trois buts en plus d'ajouter une passe. Contre les Lions, il avait connu une soirée de six points et c'est lui qui avait marqué le but vainqueur dans

les dernières secondes du match.

Daniel Rosenoff, Steven Charet et Danik Morin ont aussi marqué contre les Riverains hier. La victoire donne 56 points de classement à l'Intrépide contre 55 pour les Riverains. Les Gatinois n'ont pas perdu un match en temps réglementaire depuis un mois.

Ils amorceront leurs séries éliminatoires jeudi face aux Forestiers d'Amos.

LEDROIT

## La fatigue a eu raison des 67's

Les 67's d'Ottawa ont ressenti les effets de la fatigue à leur troisième match en autant de jours alors qu'ils ont été battus 6-1 par le Battalion de Brampton hier après-midi.

Ces derniers n'ont donné aucune chance aux 67's d'être dans le coup alors qu'ils ont pris l'avance 3-0 après une période en lançant 16 fois contre le gardien Adam Courchaine.

Les 67's ont riposté avec seulement trois tirs au premier vingt.

Au total, le Battalion a tiré 46 fois contre Courchaine et Chris Perugini, qui a fait son entrée après le quatrième filet des locaux à mi-chemin en deuxième période.

Michael Latta a été le seul compteur des 67's hier. Bobby Sanguinetti et Matt Duchesne ont dirigé l'attaque des vain-

queurs avec deux buts chacun.

Victoire samedi

Samedi, les 67's ont profité de la fusillade pour vaincre les Otters d'Erie 5-4. Latta, Cody Lindsay, Thomas Nesbitt et Jamie McGinn ont fait secouer les cordages en temps réglementaire. Logan Couture a fait la différence en fusillade.

LEDROIT

## LeDroit et son histoire

À l'approche de son 95<sup>e</sup> anniversaire, l'équipe du quotidien LeDroit souhaite recevoir des souvenirs et des anecdotes de ses lecteurs, abonnés, anciens employés et camelots.

Partagez avec nous vos histoires (maximum de 200 mots) en nous les faisant parvenir par la poste ou par courriel **avant 17 h le vendredi 7 mars 2008.**

LeDroit reproduira certains passages de ces messages dans son cahier spécial du 95<sup>e</sup> qui sera publié **le 27 mars prochain.**

Faites parvenir le tout à :

Par courriel :  
95ledroit@ledroit.com

Par la poste :  
LeDroit et son histoire  
47 rue Clarence, bureau 222,  
Case postale 8860, succ T  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

**LeDroit**  
CYBERPRESSE.CA

Pour comprendre le monde



**LE 11 MARS 2008, LA PLUS GROSSE GANG DE CHUMS À GATINEAU / OTTAWA AURA 20 ANS!**

Écoute Énergie pour gagner ta place au party!

**SUBWAY**  
mangez frais

**LA BOITE**  
CHANSONS  
LA PLACE À "PARTY" !

**MOLSON DRY**

T'ÉTAIS OÙ LE  
11 MARS 1988 ?

**énergie 104.1**

Plusieurs équipes sont intéressées à obtenir Hossa

# Gainey n'a plus que quelques heures

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le temps des grandes manoeuvres est arrivé. À quelques heures de la date limite des transactions (mardi, 15 heures), les directeurs généraux s'affairent à peaufiner des offres qui leur permettront de mettre la main sur un joueur convoité.

Bob Gainey fait partie de ces «dg» à la recherche d'un joueur de premier plan. Il l'a confirmé la semaine dernière lors de la réunion des directeurs généraux à Naples, en Floride. Depuis, il n'a rien dit pouvant laisser croire le contraire.

Le nom qui circule le plus à Montréal est celui de Marian Hossa. Surtout depuis que le directeur général des Thrashers, Don Waddell, a confirmé qu'il n'a plus aucun espoir de conclure d'entente avec le Slovaque. Les deux hommes ont eu un entretien, vendredi, dans un hôtel de Toronto. Durant ce tête-à-tête, Waddell n'a jamais été en mesure de convaincre Hossa de se lier aux Thrashers pour plusieurs années.

« Conclure une entente avec Hossa n'est plus une option », a admis Waddell.

« Ce n'est plus possible, a-t-il ajouté au correspondant du *Atlanta Journal-Constitution*. Hossa est une bonne personne. Nous entretenons d'excellentes relations. Mais ça fait partie des affaires. Il comprend qu'il peut être échangé comme il pourrait ne pas être transféré. »

Outre Montréal, Détroit, San Jose et Edmonton participeraient au « derby Hossa ».

Les Thrashers ont de moins en moins d'espoir de participer aux séries depuis leur défaite contre les Maple Leafs. Ils occupent le 13<sup>e</sup> rang dans l'Association Est, six points derrière les Sabres de Buffalo au huitième échelon.

On peut être certain que Waddell va se montrer gourmand. Il en va, dans un sens, de l'avenir de la concession à Atlanta. Il va exiger un joueur déjà établi dans la Ligue nationale, un ou deux espoirs ainsi qu'un ou plusieurs choix au repêchage. Trouverait-il le preneur ?

À Montréal, Gainey n'est pas prêt à se départir de Christopher Higgins pour une simple location. La philosophie de Gainey demeure d'assurer la progression de l'équipe via le repêchage et le développement. Le gardien Carey Price, les défenseurs Ryan O'Byrne et Mike Komisarek, et les attaquants Tomas Plekanec, Andreï et Sergeï Kostitsyne ainsi que Guillaume Latendresse, Maxim Lapierre et Higgins sont de beaux exemples. Sa position pourrait changer s'il peut conclure une entente avec Hossa d'ici mardi.

D'autres noms circulent par ailleurs. Brad Richards, du Lightning, Alex Tanguay, des Flames, et même Mats Sundin, des Leafs. Marian Hossa demeure néanmoins le meilleur candidat pour combler les besoins du Canadien.



LA PRESSE CANADIENNE

Bob Gainey, le directeur général du Canadien, salue la foule qui l'a chaleureusement applaudi lors d'une cérémonie précédant le match contre les Blue Jackets au cours de laquelle l'équipe a retiré son chandail n°23. Gainey est devenu le 14<sup>e</sup> immortel dans l'histoire du Canadien. Derrière Gainey, sa fille Anna. Les Blue Jackets ont toutefois gâché la fête en blanchissant le Canadien 3-0 samedi soir.

## Le 14<sup>e</sup> immortel de l'histoire du CH

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Bob Gainey ne cessera jamais de surprendre. C'est vêtu de son uniforme du Canadien, chaussé de ses patins, que l'ancien numéro 23 du Canadien a fait son dernier tour de piste, sous les acclamations et les cris d'un public enthousiaste.

« Merci Montréal, a déclaré Gainey dont le numéro 23 a été retiré samedi soir lors d'une belle et sobre cérémonie. Je me rends compte que je suis plus à l'aise en cravate et costume qu'en uniforme de joueur de hockey. »

Gainey aurait aimé remercier tous ceux qui l'ont aidé au cours de sa carrière. Il s'en est tenu à Doug Jarvis et Guy Carbonneau. Jarvis qu'il a eu comme coéquipier chez les Petes de Peterborough puis à Montréal. Carbonneau qu'il a eu comme jeune joueur de centre.

« J'ai rarement joué un match sans avoir l'un de ces deux joueurs à mes côtés, a rappelé Gainey, qui est devenu le 14<sup>e</sup> immortel du Tricolore. J'ai joué avec de grands joueurs, Larry Robinson, Guy Lafleur. Mais,

pour moi, ils sont mes super-vedettes. »

Gainey a aussi remercié Serge Savard et Jacques Lemaire qui lui ont permis d'évoluer dans de bonnes équipes à ses six dernières saisons à Montréal.

L'ancien capitaine et actuel directeur général a rappelé l'impact que l'organisation du Canadien et la ville de Montréal ont eu sur sa vie.

« C'est incroyable, a-t-il dit. J'ai vécu de belles aventures dans ma vie, j'ai eu beaucoup de succès. Mais la base de tout cela vient de mon association avec le Canadien dans la meilleure ville au monde. »

Sa soeur Maureen a présenté

Gainey sous un jour que l'on connaît moins. Dans une allocution livrée exclusivement en français, au demeurant excellent, Maureen Newbie a parlé de la générosité de Bob Gainey envers ses sept enfants.

« Il a toujours été un ange gardien pour toute notre famille », a-t-elle dit.

Ses enfants Anna, Steve et Colleen ont assisté à la cérémonie. Sa mère Anne a regardé à la télé depuis Peterborough. Il manquait sa femme Cathy, emportée par un cancer en 1990, et sa fille Laura, décédée tragiquement en mer il y a deux ans.

Plusieurs joueurs ayant remporté la coupe Stanley en 1986

étaient présents pour rendre hommage à leur

ancien coéquipier: Mats Naslund, Ryan Walter, Lucien Deblois, Chris Nilan, Dave Maley, Serge Boisvert, Sergio Momesso, Mike Lalor et Brian Skrudland étaient sur place sans parler, bien sûr, de Guy Carbonneau et Kirk Muller ainsi que l'entraîneur Jean Perron. Doug Risebrough, alors chez les Flames de Calgary, a également fait le déplacement.

Bob Gainey a joué 16 saisons à Montréal, méritant la coupe Stanley cinq fois. Il a aussi remporté le trophée Frank Selke à quatre reprises et le Conn Smythe une fois.

## Brassard doit attendre son tour

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

Derick Brassard n'a pas participé à la rencontre même s'il avait retenu une quinzaine de billets pour parents et amis. L'ancien joueur de centre des Voltigeurs de Drummondville avait aussi été retranché de la formation contre Toronto et

Ottawa plus tôt cette semaine. « Derick a été rappelé des ligues mineures en raison de blessures. Il n'est pas encore titularisé, a rappelé Ken Hitchcock.

« Son heure viendra » — Hitchcock

« Mais son heure viendra, a ajouté l'entraîneur des Blue Jackets. Il acquiert une belle expérience. En attendant, il doit

céder sa place à des joueurs de centre plus expérimentés. La LNH est une ligue pour hommes », a insisté Hitchcock.

Premier choix des Blue Jackets et sixième joueur réclamé au repêchage de 2006, le Gatinois a pris part à 17 matches dans la LNH depuis son rappel en janvier. Il a marqué un but et récoité une passe.

En attendant le retour de Neil

# Les Sénateurs misent sur Schubert

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Chris Neil veut rassurer ses coéquipiers et ses fans. Il paraît qu'il sera de retour au jeu avant la fin de la saison régulière.

Ça lui donne donc un peu moins de six semaines pour soigner son genou droit blessé.

En attendant, s'ils ont besoin d'un gros attaquant capable de compléter une mise en échec, ils peuvent toujours se tourner vers Christoph Schubert.

Discrètement, le défenseur converti en attaquant s'est hissé parmi les 20 joueurs ayant distribué le plus de coups d'épaule, cette saison, dans la LNH.

Il figure au troisième rang chez les Sénateurs, derrière Neil et Mike Fisher.

C'est assez impressionnant, de la part d'un gaillard qui passe à peine plus de 13 minutes par match sur la patinoire.

Une bonne douzaine de joueurs réguliers de l'équipe sont utilisés plus que lui.

«Je ne me suis jamais fixé l'objectif de bien figurer dans ce classement», assurait-il, hier.

«Je sais que certains de mes coéquipiers accordent beaucoup d'importance à ces statistiques individuelles. Moi, je considère que ça fait tout simplement partie de mon rôle. J'essaie d'utiliser le temps qu'on m'accorde sur la patinoire pour m'imposer physiquement. Je ne me suis cependant jamais fixé l'objectif de terminer parmi les 10 ou parmi les 20 premiers...»

Si Schubert fait si belle figure, cette saison, c'est sans doute parce qu'il commence à savoir comment appliquer un échec avant efficace.

## Pas le plus adroit

Quand Bryan Murray a eu l'idée de l'utiliser à l'attaque, il y a deux ans, Schubert ne manquait pas d'énergie, mais il n'était pas le plus adroit.

En disputant plus de 200 parties à titre d'attaquant, il a fini par développer un synchronisme, des réflexes, de bonnes habitudes.

«Je m'habitue à jouer à cette



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Christoph Schubert : « J'essaie d'utiliser le temps qu'on m'accorde sur la patinoire pour m'imposer physiquement. »

position avec le temps, avouait-il. Est-ce que c'est plus facile? Non. Ce ne sera jamais naturel pour moi. J'essaie quand même de m'améliorer tout en essayant d'appuyer les défenseurs au meilleur de mes compétences lors de mes replis.»

L'ancien choix de quatrième ronde s'entraînait au sein du troisième trio, avec Mike Fisher, hier matin. Il ne s'attend pas nécessairement à y passer toute la soirée, contre les Maple Leafs.

Il s'attend à céder cette place à Dean McAmmond, quand il sera prêt à récupérer son poste dans la formation débutante.

McAmmond a raté le match de samedi et la séance d'entraînement d'hier parce qu'il est grippé.

Au besoin, John Paddock sait quand même qu'il peut compter sur lui.

«Depuis le début de la saison, nous avons été capables d'utiliser Christoph au sein de différents trios, dans différentes circonstances, quand nous avions besoin d'ajouter un peu de robustesse à notre façon de jouer», indiquait-il, avant d'expliquer pourquoi le temps d'utilisation de Schubert a été réduit durant la troisième période du match de samedi.

«J'ai surtout utilisé huit attaquants durant cette période. Je pouvais envoyer Dany Heatley plus souvent dans la mêlée. Avec toutes les pénalités dont nous avons écopé durant la première portion du match, il était suf-

fisamment reposé.»

L'entraîneur suggère par la bande à Schubert d'éviter les mauvaises pénalités s'il veut

jouer davantage.

«Ces infractions commises à 200 pieds de notre propre filet nous tuent», dit-il.

## LES SÉNATEURS EN BREF

### La fin d'une grande rivalité?

Les partisans des Sénateurs ont appris à détester Mats Sundin, durant ces quatre années consécutives pendant lesquelles il a permis aux Maple Leafs de Toronto de sortir leurs favoris des séries éliminatoires. Cette rivalité pourrait s'éteindre, dans quelques heures, à la Place Banque Scotia. Selon la rumeur, Sundin et le nouveau directeur général Cliff Fletcher devaient se rencontrer, hier soir, dans l'hôtel où logent les Leafs à Ottawa. Il aurait été question d'une éventuelle transaction qui impliquerait l'homme qui porte le «C» sur le gilet bleu et blanc depuis plus de 10 ans. Sundin a inscrit 62 points en 68 parties régulières, durant sa longue carrière, contre les Sénateurs. Quelques formations de pointe de l'Association Ouest, dont les Ducks d'Anaheim et les Red Wings de Détroit, seraient très intéressées à ses services.

### Waddell à l'écoute?

Le directeur général des Thrashers d'Atlanta, Don Waddell, aurait été aperçu dans les gradins d'un aréna où évoluaient les Senators de Binghamton, ce week-end. Apparemment, les Sénateurs seraient toujours dans la course pour l'obtention de Marian Hossa. Waddell serait cependant exigeant. Il deman-

dera au moins deux joueurs et un choix au repêchage à l'équipe qui voudra lui soutirer son attaquant étoile. Bryan Murray, de son côté, a terminé sa tournée d'éclairage. Le directeur général des Sénateurs était de retour à la Place Banque Scotia, hier. Il a pris le temps de regarder la séance d'entraînement de son équipe. Murray n'accompagnera pas son équipe sur la route, cette semaine. Il sera à son bureau de la Place Banque Scotia, comme à son habitude, à l'approche de la date limite des transactions.

### Carvel actif

John Paddock n'est pas le seul entraîneur des Sénateurs à s'être démené, ce week-end. Durant un exercice de la séance d'entraînement d'hier matin, son jeune adjoint Greg Carvel s'est permis d'enguirlander certains attaquants qui perdaient un peu trop de temps avec la rondelle. Il voulait que les joueurs profitent de chaque opportunité de lancer. Un peu plus tard, cet ancien joueur professionnel — il a passé une saison en Suède avant de prendre sa retraite parce qu'il avait subi une sérieuse blessure à un genou — a dirigé un exercice pendant lequel il patinait autant, sinon plus, que les défenseurs qu'il supervise.

LE DROIT

## Sundin refuse de renoncer à sa clause de non échange

Mats Sundin est demeuré inflexible.

Le capitaine des Maple Leafs de Toronto a refusé de renoncer à sa clause de non-échange après une rencontre de plusieurs heures entre lui, son agent et le directeur général des Leafs, Cliff Fletcher.

Sundin était considéré comme l'un des principaux atouts des Leafs à quelques heures de la date limite des transferts dans la LNH. «J'ai réfléchi attentivement à la demande de l'équipe pour que je renonce à ma clause de non-échange, a révélé Sundin dans un communiqué émis par son agent J.P. Barry, hier soir.

J'ai toujours cru que je finirais ma carrière avec les Maple Leafs. Cette demande était donc très difficile à envisager. J'en ai discuté avec les membres de ma famille et mes proches. Au bout du compte, il n'y a pas de bonne décision dans une telle situation.

«Je suis incapable d'abandonner mes coéquipiers et de me joindre à une autre équipe en ce moment, a ajouté Sundin.

«Je n'ai jamais cru dans le concept du joueur en location. Pour moi, la conquête de la Coupe Stanley est le plus grand exploit qu'on puisse accomplir dans le hockey mais, pour l'ap-

précier, il faut y avoir contribué pleinement, c'est-à-dire d'octobre à juin. J'espère que tout le monde comprendra et respectera ma décision.»

Sa décision met fin à un week-end pénible pour le vétéran de 37 ans. Fletcher l'a abordé une première fois pour renoncer à sa clause de non-échange, jeudi. Sundin deviendra joueur autonome sans compensation le 1<sup>er</sup> juillet. Il a récolté 25 buts et 37 passes en 63 matches cette saison. En 970 matches en carrière avec les Maple Leafs, Sundin a totalisé 413 buts et 971 points, deux sommets dans l'équipe.

LA PRESSE CANADIENNE

## SPORTS

En dépit de leur victoire en prolongation contre les Penguins samedi

## Les Sénateurs ne sont plus en tête



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Pour la première fois depuis le 4 octobre dernier, les Sénateurs d'Ottawa n'occupent pas le premier rang du classement de l'Association Est.

Les Devils du New Jersey les ont devancés à l'heure du souper, hier soir, quand leur centre à caractère défensif John Madden a inscrit un but qui leur a permis de battre les Capitals de Washington, 2-1 en prolongation.

## 144 jours

Le règne des Sénateurs au sommet aura duré 144 jours.

Bon, celui de la troupe du gourou Lou Lamoriello pourrait être de courte durée. Les Sénateurs n'ont qu'à battre les Maple Leafs de Toronto, ce soir, pour récupérer la place qu'ils ont occupé tout au long de la saison.

À 11 matches sous le seuil de la respectabilité, les Leafs ne constituent pas exactement un adversaire impossible à battre.

En plus, pour la première fois depuis un petit bout de temps, ils ont une ou deux d'aborder ce match avec optimisme.

Samedi après-midi, à Pittsburgh, Daniel Alfredsson et Dany Heatley, surtout, ont réussi à marquer des buts.

Au lendemain d'une victoire de 4-3 en prolongation, contre les Penguins, l'entraîneur-chef John Paddock semblait revigoré.

«Alfie' et 'Heater' n'ont pas marqué ces buts par hasard, les joueurs doivent travailler s'ils veulent marquer. Mes adjoints ont dit quelque chose de très vrai, après cette partie. Ils ont dit que nous avons marqué les plus beaux affreux buts de notre saison!»

«Le talent ne fait pas tout, au hockey. Des fois, pour marquer,



ASSOCIATED PRESS

Daniel Alfredsson (à droite) est félicité par son coéquipier Dany Heatley après avoir réussi le but vainqueur avec quatre secondes à faire en prolongation. Les Sénateurs ont défait les Penguins 4-3 après leur avoir concédé une avance de trois buts samedi après-midi à Pittsburgh.

il faut travailler, il faut être prêt à payer le prix. Nous ne marquons pas suffisamment de buts affreux, si vous voulez mon avis.»

## Aux anges... après la colère

Paddock était aux anges, hier, mais il paraît que c'était plutôt le contraire, samedi.

À mi-chemin au deuxième tiers, samedi, les Penguins détenaient une avance de trois buts. Ray Emery, qui se trouvait

devant le filet d'Ottawa pour une huitième fois en 10 parties, avait laissé passer au moins deux lancers moyens.

Les Sénateurs ont réussi à réduire l'écart. Un deuxième effort d'Antoine Vermette a permis à Cory Stillman d'inscrire un autre but.

Puis, juste avant de rentrer au vestiaire, Heatley a mis un terme à une disette de cinq parties sans marquer en déjouant Ty Conklin à son tour.

Ce n'était pas suffisant au goût de John Paddock. En rentrant au vestiaire, au deuxième entracte, il paraît qu'il a piqué une colère. Eh oui, il en serait capable.

Heatley a réussi à niveler les chances au début du troisième engagement. Puis, même si les Penguins ont obtenu la majorité des chances de marquer durant la période de prolongation,

Alfredsson a scellé l'issue du match.

«Les remontées de ce genre sur la route ne sont pas très fréquentes, affirmaient le capitaine des Sénateurs après la rencontre. «C'était encore plus difficile, pour nous, car nous avons écopé d'un bien grand nombre de pénalités.»

Parce qu'ils ont été blanchis par les Blue Jackets de Columbus, samedi, les Canadiens de Montréal ont chuté temporairement au cinquième rang du classement dans l'Est.

Paddock souhaite qu'il « retrouve ses réflexes »

## Emery affrontera les Maple Leafs

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Soit que les Sénateurs cherchent à donner beaucoup de visibilité à Ray Emery, à la veille de la date limite des transactions, soit qu'ils ont choisi de miser sur lui jusqu'aux séries éliminatoires.

Le gardien de buts au tempérament bouillant sera de nouveau envoyé devant le filet des Sénateurs, ce soir, quand les Maple Leafs de Toronto s'arrêteront à la Place Banque Scotia.

Il s'agira, pour lui, d'un huitième départ durant les 10 dernières rencontres de son équipe.

«Nous voulons qu'il retrouve ses réflexes», expliquait John Paddock, hier, sans pour autant confirmer qu'il avait confié le rôle de gardien de buts numéro un à Emery.

«J'ai un penchant dans cette direction, c'est vrai, mais notre calendrier sera très chargé dans les journées à venir et nos deux gardiens de buts auront la chance de jouer.»

Emery a encore laissé passer

un tir douteux, samedi, quand les Sénateurs ont vaincu les Penguins à Pittsburgh. Après Thomas Vanek, Arron Asham et Sergeï Fedorov, Petr Sykora l'a, à son tour, déjoué du côté du bloqueur.

«La rondelle bondissait un peu, mais c'était un lancer que Ray aurait dû bloquer», reconnaissait Paddock.

L'entraîneur responsable des gardiens, Eli Wilson, devrait s'attarder à corriger ce problème au cours des prochains jours.

«C'est un problème de posi-

tionnement, croit Paddock. Des gens croient que les autres équipes visent cette partie du filet. Je vous répète que c'est impossible. Durant une fusillade, les joueurs ont le temps de choisir l'endroit où ils veulent lancer. Dans le feu de l'action, c'est impossible.»

Emery a filé à l'anglaise après la séance d'entraînement d'hier. Une quinzaine de minutes après la sortie des joueurs, il était déjà parti.

Martin Gerber, qui passera une autre partie sur le banc, a répété

hier qu'il n'était pas très heureux de son sort.

«Les entraîneurs ne m'ont rien dit, jusqu'à présent.

«Je ne sais pas du tout à quoi m'attendre d'ici la fin de la saison», dit-il.

«Ce n'est pas le rôle auquel je m'attendais, mais que voulez-vous que j'y fasse?»

John Paddock entend s'asseoir avec lui, après la date limite des transactions, afin de lui expliquer son rôle et de parler des attentes qui sont fondées à son égard.

## Les Saguenéens défaits 6-2

## Des Olympiques plus opportunistes



**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfplante@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau ont été plus opportunistes que les Saguenéens de Chicoutimi dans un match bizarre où les deux équipes ont eu plusieurs chances d'évoluer à cinq contre trois.

Les Gatinois ont compté deux fois en sept avantages numériques, mais les Saguenéens ont éprouvé plus de difficultés en capitalisant une seule fois malgré 10 pénalités décernées aux Olympiques.

Ces 10 punitions ont été attribuées lors des deux premières périodes, mais les Saguenéens n'en ont pas vraiment profité. À leur troisième match en trois jours, leur exécution a fait défaut, surtout en deuxième période alors que la glace était mauvaise. En raison d'un bris à la «Zamboni», la patinoire n'a pas été nettoyée après la première période et l'entraîneur des Saguenéens a trouvé que ça avait affecté son équipe.

«Avec notre fatigue accumulée, c'était plus lourd de patiner sur une glace enneigée et la rondelle circulait moins bien», a signalé Richard Martel.

L'entraîneur des Olympiques a aussi noté fatigue des visiteurs en avantage numérique. «Leur fatigue mentale a fait qu'ils ont manqué d'exécution et leurs unités spéciales en ont souffert», a analysé Benoît Groulx.

## Deux beaux buts

En attaque, Paul Byron a marqué deux beaux buts. Le premier était digne des faits saillants de la semaine. En deuxième période, il a eu recours à sa vitesse pour traverser la patinoire en déjouant tous les joueurs sur son passage avant de placer le disque derrière Bobby Nadeau. De retour de Philadelphie, où



Nicholas Mayer (au centre) fête son but avec ses coéquipiers des Olympiques en première période. Ces derniers l'ont emporté 6-2 contre les Saguenéens hier.

il a joué deux matches avec les Flyers, Claude Giroux a compté un but dans une drôle de situation. Les Saguenéens venaient d'écouler une pénalité majeure de cinq minutes, mais comme aucun joueur n'avait été désigné pour remplacer Francis Verreault (expulsé) au banc des punitions, leur infériorité numérique s'est poursuivie pendant 32 secondes jusqu'au but de Giroux.

Ce dernier a aussi préparé le but de Matthew Pistilli en première période. Malgré son absence contre les Voltigeurs de Drummondville vendredi, il n'accuse que deux points de retard sur Mathieu Perreault en tête des compteurs de la LHJMQ.

## Trois passes de Prokop

Nicholas Mayer et Darryl Smith ont complété la marque pour les Gatinois. Nicolas Deschamps et Jacob Lagacé ont assuré la réplique des visiteurs.

Le défenseur Patrick Prokop a préparé trois filets dont deux en avantage numérique. «Il ne remplacera pas Maxime Mallette, mais il commence à prendre son aise en supériorité numérique» a souligné Benoît Groulx, content de voir ses joueurs

rebondir après avoir subi l'af-front de perdre un match contre les pauvres Voltigeurs vendredi.

Devant le filet, Maxime Clermont a brillé, surtout pendant les pénalités à répétition des siens en deuxième période.

Dans le camp perdant, Richard

Martel se plaignait de sa troisième partie en trois jours qui tombait à Gatineau. «Charlie Henry est le maître incontesté du calendrier. Sans même embarquer sur la glace, il permet à son équipe d'aller chercher 10 points par année de cette façon.»

## Un point de moins au classement

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**

jfplante@ledroit.com

Parce qu'ils ont utilisé un joueur sous le coup d'une suspension vendredi dernier, les Olympiques de Gatineau ont perdu leur point au classement amassé dans la défaite subie en prolongation contre les Voltigeurs de Drummondville.

Francis Desrosiers devait être suspendu après avoir écopé d'une pénalité majeure dans les cinq dernières minutes du match alors que les Olympiques

menaient par plus de cinq buts face aux Voltigeurs dimanche dernier.

Il s'agissait de sa quatrième pénalité de «code 4» de la saison, ce qui entraîne une suspension automatique d'un match. Cependant, comme l'entraîneur Benoît Groulx n'est pas revenu à Gatineau avec l'équipe dimanche dernier, il a omis de vérifier la feuille de match.

«J'ai participé à une rencontre avec la ligue après notre match. À mon retour, j'avais mes papiers dans mon bureau, mais je

n'ai pas vérifié la feuille de match. Ça a coûté un point de classement. C'est une erreur bête et plate qui ne se reproduira plus car nous avons changé notre façon de procéder à partir de cet incident», a expliqué Benoît Groulx.

Malgré tout, Groulx ne pense pas que la perte du point fera mal à son équipe en bout de ligne. «Nous avons toujours pensé que nous allions finir troisièmes et nous avons une bonne avance sur l'équipe de quatrième place.»

## SOMMAIRE



## PREMIÈRE PÉRIODE

- Gatineau, Matthew Pistilli 30 (Giroux, Prokop) (an) 4 : 08
- Gatineau, Nicholas Vallière Mayer 4 (Boyer, Touchette) 13 : 53

## PÉNALTÉS

Pistilli, Gat, 0 : 09; Messier, Chi, 1 : 52; Paré, Chi, 2 : 55; Painchaud, Chi, 5 : 22; Bolduc, Chi, 5 : 27; Vallière Mayer, Gat, 17 : 27; Fauser, Gat, 18 : 14.

## DEUXIÈME PÉRIODE

- Chicoutimi, Nicolas Deschamps 22 (Rioux, Wilson) (an) 0 : 19
- Gatineau, Darryl Smith 20 (Benoît, Prokop) (an) 8 : 11
- Gatineau, Claude Giroux 34 (Pistilli, Prokop) 9 : 40
- Gatineau, Paul Byron 31 (Machabée, Delisle) 19 : 21

## PÉNALTÉS

Pistilli (double min.), Gat, 0 : 11; Messier (maj., ext. inc.), Chi, 4 : 08; Verreault-Paul (double maj., ext. inc.), Chi, 4 : 08; Ryan, (min., maj.), Gat, 4 : 08; Vallière Mayer (min., maj., ext. inc.), Gat, 4 : 08; Labrie, Gat, 5 : 14; Roussel (maj.), Chi, 13 : 19; Stacey (maj.), Gat, 13 : 19; Fauser,

Gat, 13 : 54; Chabot, Gat, 13 : 54; Lagacé, Chi, 15 : 03; Labrie, Gat, 15 : 03; Prokop, Gat, 15 : 03; Smith, Gat, 17 : 56; Wilson, Chi, 18 : 59.

## TROISIÈME PÉRIODE

- Chicoutimi, Jacob Lagacé 20 (Champagne, Vandal) 2 : 14
- Gatineau, Paul Byron 32 (Pistilli) 3 : 12

## PÉNALTÉS

Bolduc, Chi, 7 : 04; Paré, Chi, 11 : 05; Prokop, Gat, 11 : 05.

## GARDIENS

Chicoutimi, Bobby Nadeau (P, 17-19-0)  
Gatineau, Maxime Clermont (G, 12-6-0)

## TIRS AU BUT

Chicoutimi	4	15	10	-	29
Gatineau	10	8	9	-	27

## AVANTAGES NUMÉRIQUES

Chicoutimi : 1 en 10; Gatineau : 2 en 7.

## LES ÉTOILES

- Gatineau, Paul Byron
- Gatineau, Maxime Clermont
- Gatineau, Patrik Prokop

Assistance : 3280

## PROCHAIN MATCH

Saint-Jean à Gatineau  
Jeudi soir à 19 h 30  
Au Centre Robert-Guertin

## À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

**Une victoire bonne pour le moral de Pratte**

Page — 53



## L'ÉQUIPE DES SPORTS

**CHEF DE SECTION**  
Marc Brassard

**L'Intrépide assuré de finir au deuxième rang**

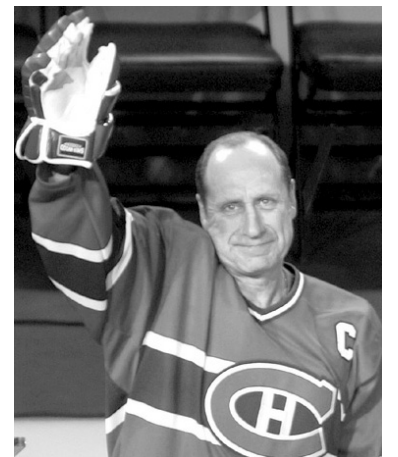
Page — 55



**JOURNALISTES**  
Martin Comtois  
Jean-François Plante  
Sylvain St-Laurent

**Gainey, le 14<sup>e</sup> immortel de l'histoire du CH**

Page — 57



**STATISTIENS**  
Jonathan Blouin  
Jean-François Dugas  
Simon Kirallah

**PUPITREURS**  
Denis Huppé

# L'ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

## UN CAMION À VOTRE GOÛT



### RANGER SPORT À CABINE DOUBLE 2008

**269 \$**

PAR MOIS À L'ACHAT\*\*  
TERME DE 60 MOIS

**0 %**

DE TAUX  
DE FINANCEMENT†

- MOTEUR V6 DE 3 L • JANTES DE 15 PO EN ALUMINIUM
- PASSAGES DE ROUE COULEUR CAISSE • CALANDRE COULEUR CAISSE • ANTIBROUILLARDS • ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK® • FREINS ANTIBLOQUAGE AUX 4 ROUES • SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS

LA CAMIONNETTE COMPACTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

### F-150 XTR 4X4 À CABINE DOUBLE 2008

**369 \$**

PAR MOIS  
LOCATION 36 MOIS\*

FRAIS DE TRANSPORT  
ET DE PRÉPARATION INCLUS

DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 \$

- MOTEUR V8 DE 4,6 L • GLACES/VERROUILLAGE DES PORTES/RÉTROVISEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE • MARCHEPIEDS EN ACIER POLI • JANTES DE 18 PO EN ALUMINIUM • CROCHETS DE REMORQUAGE • ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE • CALANDRE À BARRES CHROMÉE

LA CAMIONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 42 ANS



## OBTENEZ 1000 \$ D'ACCESSOIRES SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\*\*

POUR LA PLUPART DES VERSIONS DU RANGER, DU F-150 ET DES SUPER DUTY 2008.



RALLONGE DE PLATEAU À CLAIRE-VOIE

CHOISISSEZ  
PARMI PLUS DE  
**100**  
ACCESSOIRES,  
Y COMPRIS :



PARÉ-INSECTES CHROMÉ



MARCHEPIED CHROMÉ



DÉFLECTEURS DE GLACES



EMBOUIT D'ÉCHAPPEMENT CHROMÉ



PARÉ-BOUE

### PLUS

bâche de plateau, système de sécurité du véhicule, démarreurs à distance, doublure moquettée Sport Liner<sup>MC</sup>, enjoliveurs de feux arrière, système téléphonique mains libres Mobile-Ease<sup>MC</sup>, attelage de remorque, lunette arrière coulissante, compartiments de rangement modulaires au pavillon, crochets d'arrimage, longerons de plateau et plus.

**FAITES-EN VOTRE CAMION CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD**

